



**SAFETY**

**PANDA®**

Italian Style at Work

# USER MANUAL





## INDEX

Language	page
<b>ITALIAN</b> .....	1
<b>ENGLISH</b> .....	2
<b>CZECH</b> .....	3
<b>FRENCH</b> .....	4
<b>GERMAN</b> .....	5
<b>SPANISH</b> .....	6
<b>PORTUGUESE</b> .....	7
<b>DUTCH</b> .....	8
<b>GREEK</b> .....	9
<b>CROATIAN</b> .....	10
<b>SLOVAK</b> .....	11
<b>BOSNIAN</b> .....	12
<b>SERBIAN</b> .....	13
<b>BULGARIAN</b> .....	14
<b>ROMANIAN</b> .....	15
<b>SLOVENIAN</b> .....	16
<b>SWEDISH</b> .....	17
<b>HUNGARIAN</b> .....	18
<b>POLISH</b> .....	19
<b>NORWEGIAN</b> .....	20
<b>FINNISH</b> .....	21
<b>ESTONIAN</b> .....	22
<b>LATVIAN</b> .....	23
<b>LITHUANIAN</b> .....	24
<b>DANISH</b> .....	25
<b>RUSSIAN</b> .....	26
<b>TURKISH</b> .....	27
<b>ARABIC</b> .....	28

**IT** NOTA INFORMATIVA

**ATTENZIONE: PRIMA DELL'UTILIZZO DELLE NOSTRE CALZATURE LEGGERE ATTENTAMENTE LA PRESENTE NOTA INFORMATIVA**

Le calzature antinfortunistiche devono essere considerate dei Dispositivi di Protezione Individuale (DPI). Sono soggette ai requisiti del Regolamento 425/2016 - che ne prevede la marcatura CE obbligatoria per la commercializzazione. Le nostre calzature antinfortunistiche sono Dispositivi di Protezione Individuale di II categoria sottoposti a Certificazione UE presso l'Organismo Notificato RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Italy ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)).

Le dichiarazioni di conformità sono scaricabili dal nostro sito: [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATERIALI E LAVORAZIONE:** Tutti i materiali utilizzati, siano di provenienza naturale o sintetica, nonché le tecniche applicate di lavorazione, sono stati scelti per soddisfare le esigenze espresse dalla suddetta normativa tecnica Europea in termini di sicurezza, ergonomia, comfort, solidità ed innocuità.

**IDENTIFICAZIONE E SCELTA DEL MODELLO IDONEO:** Il datore di lavoro è responsabile di fronte alla Legge dell'adeguatezza del DPI impiegato al tipo di rischio presente sul luogo di lavoro e alle relative condizioni ambientali. Prima dell'impiego è necessario verificare la corrispondenza delle caratteristiche del modello scelto alle specifiche esigenze d'utilizzo.

**CLASSI DI PROTEZIONE E LIVELLI DI RISCHIO:** Le nostre calzature sono progettate e fabbricate per garantire una protezione adeguata al tipo di rischio dell'ambiente di lavoro di riferimento ed al miglior livello possibile. Tutti i nostri modelli sono stati omologati in base ai metodi specificati nella norma EN ISO 20344:2011 (Classe I: calzature in cuoio e altri materiali, escluse quelle interamente in gomma o polimeriche). Sono inoltre conformi ai requisiti di base di una delle seguenti norme:

- EN ISO 20345:2011 - Specifiche per calzature di sicurezza per uso generali - ove si definisce calzatura di sicurezza una calzatura con caratteristiche atte a proteggere il portatore da lesioni che possono derivare da infortuni nei settori di lavoro per i quali le calzature sono state progettate, dotate di puntali concepiti per fornire una protezione contro gli urti (200J) e contro la compressione (15kN).
  - EN ISO 20347:2012 - Specifiche per calzature da lavoro - ove si definisce calzatura da lavoro una calzatura che non fornisce protezione contro rischi meccanici (urto o compressione).
- Oltre ai requisiti di base (SB per EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347) obbligatori previsti dalla normativa, ulteriori caratteristiche possono rendersi necessarie sia per le calzature di sicurezza, sia per le calzature da lavoro. I requisiti supplementari per applicazioni particolari sono rappresentati dai Simboli (vedi Prospetto II) e dalle Categorie (Prospetto II). Le Categorie sono le combinazioni più diffuse relative ai requisiti di base e supplementari.

**PROSPETTO I:**

Simbolo	Requisiti/Caratteristiche	Prestazione richiesta
<b>P</b>	Resistenza alla perforazione del fondo della calzatura	≥ 1100 N
<b>E</b>	Absorbimento di energia nella zona del tallone	≥20 J
<b>A</b>	Calzatura antistatica	tra 0.1 e 1000 MΩ
<b>C</b>	Calzatura conduttiva	< 0.1MΩ
<b>Vedi EN 50321</b>	Calzature elettricamente isolate	Classe 0 oppure 00
<b>WRU</b>	Resistenza alla penetrazione e assorbimento di acqua della tomaia	≥ 60 min.
<b>CI</b>	Isolamento dal freddo	Prova a - 17° C
<b>HI</b>	Isolamento dal calore	Prova a 150° C
<b>HRO</b>	Resistenza al calore per contatto della suola	Prova a 300° C
<b>FO</b>	Resistenza della suola agli idrocarburi	≤ 12 %
<b>WR</b>	Calzatura resistente all'acqua	≥ 3 cm*
<b>M</b>	Protezione metatarsale (solo per EN ISO 20345)	≥ 40 mm (mis-41/42)
<b>AN</b>	Protezione del malleolo	≥ 10 kN
<b>CR</b>	Resistenza al taglio del tomaio	≥ 2,5 (indice)

**RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO**

Simbolo	Requisiti/Caratteristiche	Tacco	min.
<b>SRA</b>	Resistenza allo scivolamento su fondo in ceramica standard con lubrificante (acqua + detergente)	Piano	0,28 min. 0,32
<b>SRB</b>	Resistenza allo scivolamento su fondo acciaio con lubrificante (glicerina)	Piano	0,13 min. 0,18
<b>SRC</b>	<b>SRA + SRB</b>		

La massima aderenza della suola generalmente viene raggiunta dopo un certo "rodaggio" delle calzature nuove (paragonabile ai pneumatici dell'automobile) per rimuovere residui di silicone e distaccanti ed eventuali altre irregolarità superficiali di carattere fisico e/o chimico. La resistenza allo scivolamento può inoltre cambiare a seconda dello stato di usura della suola; la rispondenza alle specifiche non garantisce comunque l'assenza di scivolamento in qualsiasi condizione.

**PROSPETTO II:**

<b>SB</b>	Sicurezza Base con puntale di sicurezza "200J"
<b>S1</b>	Comprende SB + zona del tallone chiusa ed inoltre E, A, FO
<b>S2</b>	Comprende S1 + WRU
<b>S3</b>	Comprende S2 + P e suola con rilievi
<b>OB</b>	Requisiti base
<b>O1</b>	Comprende OB + zona del tallone chiusa ed inoltre E, A
<b>O2</b>	Comprende O1 + WRU
<b>O3</b>	Comprende O2 + P e suola con rilievi

**MARCATURA:** Trovate cucite sul soffietto le seguenti marcature:

Esempio: PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRA ALFA - 01/18

Il Codice e nome articolo - data di produzione

La taglia è impressa direttamente sul battistrada della suola

L'interpretazione dei simboli e delle categorie riportati sulla marcatura dei nostri prodotti permette di scegliere il DPI adatto al tipo di rischio presente come da specifica allegata:

- URTO E/O SCHIACCIAMENTO DELLE DITA DEL PIEDE: tutte le calzature certificate EN ISO 20345
- URTO DEL TALLONE CONTRO IL TERRENO: calzature con marcatura SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- SCIVOLAMENTO: tutte le calzature
- FREDDO: calzature con marcatura CI
- CALDO: calzature con marcatura HI
- ACQUA: calzature con marcatura WRU (tomaia idrorepellente) o WR (calzatura resistente all'acqua)
- CALORE PER CONTATTO DELLA SUOLA: marcatura HRO
- CARICHE ELETTROSTATICHE: calzature con marcatura A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- URTI AL MALLEOLO: AN
- PERFORAZIONE DEL FONDO: calzature con marcatura SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3, IDROCARBURI: FO, S1, S2, S3
- Altri rischi in base al simbolo specifico marcato

N.B. La resistenza alla perforazione è stata misurata in laboratorio utilizzando un chiodo tronco conico

del diametro di 4,5 mm con una forza di 1100 N (circa 112kg). Forze maggiori o chiodi di diametro inferiore aumentano il rischio di perforazione. In tali circostanze è meglio tenere in considerazione misure di prevenzione alternative. Due tipi di inserti antiperforazione sono attualmente disponibili: di tipo metallico e di tipo non metallico. Entrambi soddisfanno i requisiti minimi previsti per la resistenza alla perforazione della norma marcata sulla calzatura, ma ognuno presenta diversi vantaggi o svantaggi, tra i quali i seguenti:

Inserto metallico: il rischio è meno influenzato dalla forma dell'oggetto perforante (ad es. diametro, geometria, affilatura) ma, a causa dei limiti di costruzione della calzatura, non copre l'intera area inferiore della calzatura stessa.

Inserto non metallico: è molto più leggero, più flessibile e fornisce una maggiore area di copertura, se paragonato con l'inserto metallico, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente in base alla forma dell'oggetto perforante (ad es. diametro, geometria, affilatura).

La scelta deve basarsi sulla valutazione del rischio legata alle reali condizioni di lavoro. Per maggiori informazioni sul tipo di inserto anti perforazione presente nelle vostre calzature contattare il fabbricante o fornitore citato nelle presenti istruzioni. Le nostre calzature non sono adatte per protezione da rischi non richiamati nella presente Nota Informativa ed in particolare quelli che rientrano nei Dispositivi di Protezione Individuale di III Categoria come definito dal Regolamento 425/2016.

**IMPIEGHI POTENZIALI (in base al tipo di rischio e protezione offerta dalla calzatura)**

**ES:** Industria in generale, metallmeccanica, agricoltura, magazzini, enti pubblici

**CONTROLLI PRELIMINARI ED UTILIZZO:** La calzatura antinfortunistica risponde alle caratteristiche di sicurezza solo se perfettamente calzata ed in perfetto stato di conservazione. Prima dell'uso effettuare un controllo visivo per accertarsi delle sue perfette condizioni e procedere ad una prova pratica di calzatura e fornitore citato nelle presenti istruzioni.

Le nostre calzature non sono adatte per protezione da rischi non richiamati nella presente Nota Informativa ed in particolare quelli che rientrano nei Dispositivi di Protezione Individuale di III Categoria come definito dal Regolamento 425/2016.

**USO E MANUTENZIONE:** Per un uso corretto della calzatura si consiglia di:

- Selezionare il modello idoneo in base alle esigenze specifiche del luogo di lavoro e delle relative condizioni ambientali e di lavoro.
- Scegliere la misura giusta, preferibilmente, con una prova pratica di calzatura;
- Depositate le calzature, quando non in uso, in luogo asciutto, pulito ed aereo;
- Accertarsi del buono stato delle calzature prima di ogni utilizzo;
- Provvedere regolarmente alla pulizia utilizzando spazzole, carta da officina, strofinacci ecc...; La frequenza dell'operazione è da stabilire in relazione alle condizioni del posto di lavoro;
- Procedere al trattamento periodico della tomaia con lucido idoneo - a base di grasso, cera, silicone ecc...;
- Non usare prodotti aggressivi come benzina, acidi, solventi, che possono compromettere qualità, sicurezza e durabilità del DPI;
- Non asciugare le calzature in vicinanza o a contatto diretto con stufe, termosifoni ed altre fonti di calore;
- Cambiamenti o modifiche nelle condizioni ambientali (per esempio temperature estreme o umidità) possono ridurre in modo significativo le performance della calzatura.

**STOCCAGGIO:** Per evitare rischi di deterioramento le calzature antinfortunistiche devono essere trasportate ed immagazzinate nelle proprie confezioni originali, in luoghi asciutti e non eccessivamente caldi. Le calzature nuove, se prelevate dalla propria confezione non danneggiata, generalmente possono essere considerate idonee all'uso. Nelle condizioni consigliate di immagazzinaggio le calzature mantengono la propria idoneità all'uso per lungo tempo e quindi si è rivelato non praticabile stabilire una "data di scadenza". Generalmente, se conservate in condizioni normali (luce, temperatura e umidità relativa), a partire dalla data di fabbricazione l'obsolescenza è stimata in:

- 10 anni per le scarpe con tomaia in pelle, gomma e materiali termoplastici (come SEBS, ecc) EVA;
- 5 anni per le scarpe che includono PU;
- 3 anni per le scarpe che includono PU e TPU;

**INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI**

Calzature antistatiche:  
Le calzature antistatiche dovrebbero essere utilizzate quando è necessario dissipare le cariche elettrostatiche per ridurre al minimo l'accumulo - evitando così il rischio di incendio per esempio di sostanze infiammabili e vapori - e nei casi in cui il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione non sia stato completamente eliminato. Occorre notare tuttavia che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche poiché introducono unicamente una resistenza elettrica tra il piede e il suolo. Se il rischio di scosse elettriche non è stato completamente eliminato è necessario ricorrere a misure aggiuntive. Tali misure, nonché le prove supplementari di cui è seguito elencate, dovrebbero fare parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. L'esperienza ha dimostrato che ai fini antistatici il percorso di scarica attraverso un prodotto deve avere, in condizioni normali, una resistenza elettrica minore di 1000 MΩ in qualsiasi momento della vita del prodotto. È definito un valore di 100 kΩ come limite inferiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo, al fine di assicurare una certa protezione contro scosse elettriche pericolose o contro gli incendi, nel caso in cui un apparecchio elettrico presenti difetti quando funziona con tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in certe condizioni gli utilizzatori dovrebbero essere informati che la protezione fornita dalle calzature potrebbe essere inefficace e che devono essere utilizzati altri metodi per proteggere il portatore in qualsiasi momento. La resistenza elettrica di questo tipo di calzatura può essere modificata in misura significativa dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzatura non svolgerà la propria funzione se indossata e utilizzata in ambienti umidi. Conseguentemente, occorre accertarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione durante tutta la sua durata di vita. Si raccomanda all'utilizzatore di eseguire una prova di resistenza elettrica in loco e di utilizzarla a intervalli frequenti e regolari. Se portate per lunghi periodi, le calzature della classe I possono assorbire umidità; in questi casi, nonché in condizioni di bagnato, possono diventare conduttive. Se le calzature sono utilizzate in condizioni tali per cui il materiale costituente le suole viene contaminato, gli utilizzatori devono sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona a rischio.

Durante l'uso delle calzature antistatiche, la resistenza del suolo deve essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature antistatiche.

Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede della calzatura e il piede del portatore. Qualora sia introdotta una soletta tra il sottopiede e il piede, occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/soletta.

**Soletta estraibile:**

Se la calzatura antinfortunistica è dotata di soletta estraibile, le funzioni ergonomiche e protettive attestate si riferiscono alla calzatura completa della sua soletta. Usare la calzatura sempre con la soletta! Sostituire la soletta soltanto con un modello equivalente dello stesso fornitore originale. Le calzature antinfortunistiche senza soletta estraibile sono da utilizzare senza soletta, perché l'introduzione di una soletta potrebbe modificare negativamente le funzioni protettive.

**Smltimento:**

La durata del prodotto è legata all'uso, ai cicli di pulizia ed al conseguente degrado dei materiali. Alla fine della vita utile delle calzature non abbandonarle nell'ambiente naturale: si prega di seguire le normative nazionali ambientali e di smaltirle quindi in modo appropriato. I regolamenti per il conferimento dei rifiuti sono disponibili presso le autorità locali.

**EN INFORMATIVE NOTE**

**BEWARE: BEFORE THE USE OF ANY OF OUR SAFETY FOOTWEAR PLEASE READ CAREFULLY THIS INFORMATION NOTE.**

Safety footwear must be considered Personal Protective Equipment (PPE). They are subject to the provisions of Regulation 425/2016 - which envisages mandatory CE marking before market placement. Our safety shoes are Category II Personal Protective Equipment subject to EU Certification with the Notified Body RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Italy ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)). The statements of conformity can be downloaded from our website: [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATERIALS AND MANUFACTURING PROCESS**

All materials, whether of synthetic or natural origin, as well as the manufacturing techniques used, have been selected to satisfy the requirements of the above mentioned European Directives in terms of safety, ergonomics, comfort, strength and harmlessness of the product.

**IDENTIFICATION AND CHOICE OF THE SUITABLE MODEL**

The employer is responsible by law of the adequacy of the PPE used according to the level of risks represented in the workplace and to the relative environmental conditions. Before using the footwear it is necessary to verify that the properties of the item itself correspond to the specific usage requirements.

**SAFETY CATEGORIES AND LEVELS OF RISK**

Our Safety footwear are designed and manufactured to guarantee an adequate protection according to the level of the risk of the specific work environment and to the best possible level. All of our models have been approved under the methods specified by the law EN ISO 20344:2011 (Class I: footwear made of leather and other materials, excluded those completely made of rubber or polymer). We are approved to the basic requirements one of the following directives:

- EN ISO 20345:2011 - Specifically for safety footwear for general use only - where a safety footwear is an item with properties that protects the user from injuries derived from the working sectors or area from which the footwear has been designed for and featured with the toe protection system in order to enhance protection towards shocks (200J) and compressions (15kN).
- EN ISO 20347:2012 - Specifically for working footwear - where a working footwear is an item not exposed to mechanical risks (shocks or compressions)

Apart from the basic requirements (SB per EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347) which are compulsory specified in the Directive, further properties could be necessary for both safety and working footwear. Supplementary requirements for specific applications are represented from Symbols (see Prospect I) and/or Categories (see Prospect II). The categories are the most used combinations according to the basic and supplementary requirements.

**PROSPECT I**

Symbol	Requirements/Properties	Performance required
<b>P</b>	Resistance to perforation of the bottom of the footwear	≥ 1100 N
<b>E</b>	Energy absorbing in the heel area	≥ 20 J
<b>A</b>	Antistatic footwear	tra 0.1 e 1000 MΩ
<b>C</b>	Conductive footwear	< 0.1MΩ
<b>see EN 50321</b>	Electrically insulated footwear	Class 0 or 00
<b>WRU</b>	Resistance to penetration and absorption of water of the upper part of the footwear	≥ 60 min.
<b>CI</b>	Cold insulated	Test at -17° C
<b>HI</b>	Heat insulated	Test at 150° C
<b>HRO</b>	Heat resistance at the contact with the sole	Test at 300° C
<b>FO</b>	Sole resistance to Hydrocarbons Oils	≤ 12 %
<b>WR</b>	Water resistant to water	≤ 3 cm2
<b>M</b>	Metatarsal protection (EN ISO 20345 ONLY)	≥ 40 mm (mis.41/42)
<b>AN</b>	Malleolus protection	≤ 10 kN
<b>CR</b>	Resistance to the cut of the upper part of the footwear	≥ 2,5 (index)

**SLIP RESISTANCE**

<b>SRA</b>	Slip resistance on a standard ceramic base with lubricant (water + detergent)	Heel Flat	min. 0,28 min. 0,32
<b>SRB</b>	Slip resistance on a steel base with lubricant (glycerin)	Heel Flat	min. 0,13 min. 0,18
<b>SRC</b>	<b>SRA + SRB</b>		

The maximum adherence of the sole is generally achieved in the new footwear after the first uses (similar to the automobiles tyres) and after the removal of residue of silicone and other superficial irregularities of a physical and/or chemical nature. The slip resistance can also change according to the usage conditions of the sole; the specific properties do not guarantee however the possibility of slipping in any conditions.

**PROSPECT II:**

<b>SB</b>	Basic safety with security toe system "200J"
<b>S1</b>	Includes SB + closed heel area and also E, A, FO
<b>S2</b>	Includes S1 + WRU
<b>S3</b>	Includes S2 + P and specific soles
<b>OB</b>	Basic requirements
<b>O1</b>	Includes OB + closed heel area and also E, A
<b>O2</b>	Includes O1 + WRU
<b>O3</b>	Includes O2 + P and specific soles

**MARKINGS**

Stitched on the label are the following markings:

E.g.:  
PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011- 6911 S1P SRC ALFA - 01/18  
Code and item name - manufacturing date

Sizes are printed directly under the external part of the soles

The interpretation of the symbols and categories which are marked on all of our products allows to choose the most suitable DPP according to the risk level as shown in the following attached table:

- SHOCK AND/OR COMPRESSION OF THE TOES: every footwear EN ISO 20345 certified
- HEEL SHOCK AGAINST THE GROUND: footwear with the SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3 markings
- SLIPPING: every footwear
- COLD: footwear with the CI marking
- HEAT: footwear with the HI marking
- WATER: footwear with WRU(waterproof upper parts) o WR(water resistant footwear) markings
- SOLE IN CONTACT OF HEAT: HRO marking
- ELECTROSTATIC CHARGES: footwear with A, S1-S2-S3, O1-O2-O3 markings
- SHOCKS TO THE MALLEOLUS: AN markings
- PERFORATION OF THE UNDERSTITCH PARTS: footwear with SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3 markings
- HYDROCARBONS: FO, S1, S2, S3
- Further risks according to the specific marked symbol

N.B. Resistance to perforation has been tested in laboratory using a nail of the diameter of 4.5mm with a penetration force of 1100 N (about 112kg). Increased forces of nails with smaller diameter increase the risk of perforation. In these cases is recommended to take in consideration alternative prevention measures. Two types of anti-perforation inserts are currently available: metallic and non-metallic types. Both the types satisfy the minimum anti-perforation requirements marked on the footwear, but each one of them represent several advantages and disadvantages, such as:

- Metallic Insert: the risk is less influenced by the shape of the perforating object (e.g. diameter, geometry, sharpness), but, due to manufacturing limitations of the footwear, it does not covers the entire lower part of the footwear itself
- Non-metallic insert: can be lighter, more flexible and provide a bigger protection area if compared to the metallic one. The supplier named in the following instructions.

The choice must be evaluated according to the level of risk and working conditions. For more information on which anti-perforation insert is fitted in your footwear please contact the manufacturer or the supplier named in the following instructions. Our footwear are not suitable for protection from risks not mentioned in this Disclosure Note and particularly those coming within Category III Personal Protective Equipment as defined by Regulation 425/2016.

**POSSIBLE USES (according to the type of risk and protection level of the footwear)**

EG - General industries, engineering, agriculture, storage, public organizations  
**PRELIMINARY CHECKS AND USAGE:** A safety footwear responds to the minimum safety properties only if properly fit and in perfect storage conditions. Before every use it is recommended to first visually check that the footwear is in perfect conditions and then proceed to a fit test. In case the footwear should present damages such as unstitched parts, consumed sole and breakages please proceed to the repairs.

**USE AND MAINTENANCE:** For a correct use of the footwear is advisable to select the suitable model according to the specific needs of the workplace and respective environmental conditions:

- Choose the right size, preferably, with a new fit test;
- Leave the footwear, when not used, in a dry and clean location;
- Verify the good state of the footwear before every use;
- Regularly clean the footwear using brushes, clothes, etc.; the frequency of this operation must be verified according to the workplace;
- Proceed to the treatment of the upper parts of the footwear with suitable polished - with low concentration of fats, wax and silicone;
- Do not use aggressive products such as petrol, acids, solvents that can compromise quality, safety and durability of the DPP;
- Do not dry the footwear in the proximity or direct contact of heaters, radiators and other direct sources of heat;
- Changes or modifications of environmental conditions (e.g. extreme temperatures or humidity) can significantly reduce the performance of the footwear.

**STORAGE:** To avoid risks of damages, the safety footwear must be transported and stored in their original packaging, in dry places and not too excessively hot. New footwear, if removed from their intact original box, can generally be considered suitable for the use. In the suggested storage guidelines the footwear can maintain their suitability for a long period; therefore it is not practical to determine a realistic expiry date. Generally, if stored in normal conditions (light, temperature and relative humidity), starting from their manufacturing date, the longevity can be estimated in:

- 10 years for footwear made of leather, rubber and thermo-plastic materials (such as SEBS, etc.) and EVA;
- 5 years for footwear inclusive of PVC;
- 3 years for footwear inclusive of PU e TPU;

**EXTRA INFORMATION**

Antistatic footwear  
Antistatic footwear should be used when is necessary to dissipate electrostatic charges in order to reduce their accumulation - avoiding the risk of fire for example in the presence of inflammable substances and vapors - and in cases where the risk of electrostatic charges originating from electric devices or other connected elements has not been completely eliminated. Nevertheless it is required to pay attention that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection from electric shocks because they induce solely an electric resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shocks has not been completely eliminated it is necessary to put in place additional measures. These additional measures, together with the above mentioned extra tests, should be included in a more detailed and periodic prevention program of injuries in workplaces. Experience has shown that for antistatic purposes, the path of an electric charge through a product must have, in normal conditions, an electric resistance minor of 1000 MΩ in every moment of the lifespan of the product. It is defined a value of 100 kΩ as a lower limit of the resistance of a new product, with the objective to ensure a specific protection from dangerous electric charges or fires, in case where an electric device shows defects when working with electric tensions up to 250 V. However, in particular conditions, the users should be informed that the protection supplied from the footwear could not be effective and that other methods, to protect the user in every moment, must be utilized. The electric resistance of this type of footwear can be significantly modified from flexion, contamination and humidity. This type of footwear cannot fully perform its functions and properties if used in humid working environments. As result, it is essential to verify that the product can perform its properties to dissipate electrostatic charges and to provide a specific protection throughout the product lifespan. It is recommended to the user to perform locally an electric resistance test and to use the footwear in frequent and regular intervals. If worn for long periods, Class I footwear can absorb humidity; in these cases, as well as in wet conditions, the footwear can become conductive. If the footwear are used in conditions where the materials of the soles is contaminated, the users must always verify the electric properties of the footwear before entering in a possible risk zone.

During the use of antistatic footwear, the specific ground resistance must be suitable in order not to cancel the protection properties supplied by the footwear.  
During the use, it is important not to introduce any insulating elements between the insole and the user foot. If a sole is introduced between the insole and the foot, it is important to verify the electric properties of the combination footwear/insole.  
**EXTRACTABLE INSOLE:** If the safety footwear is equipped with an extractable insole, the tested ergonomic and protective properties refer to the footwear's original insole. Always use the footwear with its original insole! Always replace the insole with a new one coming from an equivalent model supplied by the original supplier. Safety footwear without extractable insoles must be used without insole, because the introduction of an insole could negatively modify the protective properties of the footwear itself.

**DISPOSAL:** The duration of the product is directly connected to the use, cleaning frequencies and subsequent deterioration of materials.

At the end of the footwear lifespan do not abandoned them in the natural environment. It is important to follow the national environmental directives and to dispose the product appropriately. Disposal regulations are available at the appropriate local authorities.



**FR NOTICE A TITRE INDICATIF**

**ATTENTION AVANT TOUTE UTILISATION DE NOS CHAUSSURES DE SÉCURITÉ, LIRE**

**ATTENTION CES INFORMATIONS**

Les chaussures de sécurité doivent être considérées comme étant un équipement de protection individuelle (EPI). Ces chaussures sont soumises aux dispositions du Règlement (UE) n° 425/2011 qui exige qu'un marquage CE soit apposé sur l'EPI avant que ce dernier ne soit mis sur le marché. Nos chaussures de sécurité sont des équipements de protection individuelle de catégorie II et font l'objet d'une certification UE auprès de l'organisme notifié RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Italie ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)).

La déclaration de conformité est disponible sur notre site Internet [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATÉRIEL ET PROCESSUS DE FABRICATION:** Toutes les matières naturelles ainsi que celles de synthétiques ont été sélectionnées de manière à respecter des exigences des directives sur mentionnées relatives à la sécurité, ergonomie, confort, solidité et l'inocuité du produit.

**IDENTIFICATION ET SÉLECTION DU MODÈLE APPROPRIÉ:** Suite à la loi, l'employeur est responsable au caractère approprié des EPI utilisés par rapport au niveau du risque sur le site et conditions correspondantes de l'environnement. Avant toute utilisation des chaussures, il est nécessaire de vérifier que les propriétés du produit sont conformes aux exigences spécifiques de l'application.

**CATÉGORIE DE LA SÉCURITÉ ET DU NIVEAU DU RISQUE** Nos chaussures sont conçues et fabriquées pour assurer une protection maximum adéquate conformément au niveau du risque d'un environnement de travail spécifique. Tous modèles de nos chaussures ont été approuvés conformément aux méthodes spécifiés par la norme EN ISO 20344:2011 (Classe I : chaussures en cuir et d'autres matières à l'exception du caoutchouc et polymère). Également, nos modèles sont approuvés conformément aux directives suivantes :

- EN ISO 20345:2011 - Spécification pour chaussures de sécurité d'une utilisation générale - où des chaussures de sécurité sont définies en tant que l'équipement aux propriétés qui protègent l'utilisateur contre une blessure pour raison de travail dans les secteurs ou domaines pour lesquels des chaussures de sécurité ont été conçues et dotées par un système de la protection des oreilles pour assurer une protection supérieure contre des chocs (200J) et de compression (15 kN).
- EN ISO 20347:2012 - Spécification pour chaussures de travail - où des chaussures de travail sont définies en tant que l'équipement non exposé aux risques mécaniques (chocs ou compression) à l'exception des exigences fondamentales (SB conformément à la EN ISO 20345, OB par EN ISO 20347) spécifiées de manière obligatoire par la directive, d'autres propriétés peuvent être exigées relatives aux chaussures de travail et de sécurité. Exigences complémentaires relatives aux applications spécifiques sont représentées par des symboles (voir Plaqueette I) et/ou catégories (voir Plaqueette II). Les catégories présentent les plus souvent utilisées combinaisons conformément aux exigences complémentaires.

**PLAQUETTE I:**

Symbole	Exigences/propriétés	Propriétés exigées
P	Résistance à la perforation de la semelle de chaussure	≥ 1100 N
E	Absorption de l'énergie dans la zone du talon	≥ 20 J
A	Chaussure antistatique	tra 0,1 et 1000 MQ
C	Chaussure conductrice	< 0,1 MQ
<b>Voir EN 50321</b>	<b>Chaussure électrique isolante</b>	<b>Classe 0 ou 00</b>
WRU	Résistance de la tige au mouillage et absorption de l'eau	≥ 60 min.
CI	Isolation contre le froid	Testé à -17 °C
HI	Isolation contre la chaleur	Testé à 150 °C
HRO	Résistance contre la chaleur au contact à la semelle	Testé à 300 °C
FO	Résistance de la semelle contre des huiles hydrocarbonées	≤ 12 %
WR	Résistance à l'eau	≤ 3 cm <sup>3</sup>
M	Protection du tarse (UNIQUEMENT EN ISO 20345)	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	Protection de chevilles	≤ 10 kN
CR	Résistance de la tige contre coupure	≥ 2,5 (indice)

**PROPRIÉTÉS ANTIDÉRAPANTES**

SRA	Protection antidérapante sur un sol dur standard en grès à lubrifiant (eau + détergent)	Talon Plante du pied	mini 0,28 mini 0,32
SRB	Protection antidérapante sur un sol dur métallique à lubrifiant (glycérine)	Talon Plante du pied	mini 0,13 mini 0,18
SRC	SRA + SRB		

L'adhérence de la semelle d'une chaussure neuve est atteinte au bout de quelques premières utilisations (similaire que pour des pneus de voiture) et ensuite, dès que des résidus de la silicone et d'autres irrégularités de surface du caractère physique et/ou chimique sont éliminés. Des propriétés antidérapantes peuvent varier également par rapport à l'usure de la semelle ; cependant, des propriétés spécifiques n'empêchent pas de glisser à toutes les conditions.

**PLAQUETTE II**

SB	Une sécurité fondamentale au système de protection de la pointe du pied « 200J »
S1	Elle intègre SB + un talon fermé et également E, A, FO
S2	Elle intègre S1 + WRU
S3	Elle intègre S2 + P et semelles spécifiques
OB	Exigences fondamentales
O1	Elle intègre OB + un talon fermé et également E, A
O2	Elle intègre O1 + WRU
O3	Elle intègre O2 + P et semelles spécifiques

**ÉTIQUETAGE**

Les indications suivantes figurent sur l'étiquette :  
 Par exemple :  
 PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA - 01/18  
 Le code et nom de l'item date de fabrication

Un n° de peinture est imprimé de l'extérieur, directement sur la semelle. L'interprétation des symboles et catégories repérés sur tous nos produits permet de choisir le meilleur EPI selon un niveau du risque conformément au tableau suivant :

- PROTECTION DE LA POINTE CONTRE UN CHOC ET COMPRESSION : toute chaussure certifiée selon la norme EN ISO 20345
- PROTECTION DU TALON CONTRE DE CHOC DU SOL : chaussure repérée SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-

- O2-O3
- CHAUSSURE ANTIDÉRAPANTE : toute chaussure
- PROTECTION CONTRE LE FROID : chaussure repérée CI
- PROTECTION CONTRE LA CHALEUR : chaussure repérée HI
- RÉSISTANCE À L'EAU : chaussure repérée WRU (tige résistante à l'eau) ou WR (chaussure résistante à l'eau)
- PROTECTION DU PIED CONTRE UN CONTACT À LA CHALEUR : Marquage HRO
- CHAUSSURE ANTISTATIQUE : chaussure repérée A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- PROTECTION CONTRE UN CHOC DE LA CHEVILLE : Marquage AN
- PROTECTION CONTRE LA PERFORATION DE LA SEMELLE DE CHAUSSURE : chaussure repérée SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- CARBURANTS : FO, S1, S2, S3
- D'autres risques conformément au symbole repéré

**NOTICE:** La résistance contre la perforation a été testée par un laboratoire à l'aide des clous de diamètre de 4,5 et la force de pénétration de 1100 N (de 112 kg environ). Une force supérieure ou des clous ayant un diamètre inférieur augmentent le risque de la pénétration. Dans tels cas, il est préconisé d'adopter une mesure alternative de prévention. Actuellement, deux types de semelles intérieures sont à disposition : métalliques ou non métalliques. Les deux types respectent des exigences relatives à la perforation repérées sur la chaussure, cependant chaque entre eux a ses avantages et désavantages :

- Semelle métallique : le risque avec un impact relatif à la forme de l'objet perforant (par ex. le diamètre, géométrie, force tranchante) est inférieur, par contre pour des limites de fabrication de chaussure, la semelle ne couvre pas toute la surface inférieure de la chaussure
- Semelle non métallique : elle plus légère, plus flexible et elle met à disposition une surface plus importante de la protection par rapport à une semelle métallique, cependant la protection contre la perforation dépende plus ou moins à la forme de l'objet perforant (par ex. le diamètre, géométrie, force tranchante).

Une sélection doit être soumise au niveau du risque et aux conditions de travail. Pour obtenir plus d'informations relatives à une semelle anti perforante, veuillez contacter le fabricant ou fournisseur agréés.

Nos chaussures ne conviennent pas pour une protection contre des risques non mentionnés au présent document et non définis en tant qu'une chaussure de protection de catégorie III conformément à la loi D. Lgs n° 475 de 04/12/1992.

**APPLICATION ÉVENTUELLE** (conformément au type du risque et niveau de protection des chaussures)

Après avoir éliminé les impuretés, essuyez la tige de vos chaussures par une préparation adaptée à une concentration réduite des graisses, cires et silicone ;

Ne pas utiliser des substances comme essence, acide et solvants qui pourraient réduire la qualité, le niveau de protection et durabilité de l'EPI.

- Ne pas faire sécher vos chaussures à proximité ou en contact direct aux sources thermiques, radiateurs ou dans des sources directes de la chaleur.
- Modification des conditions de l'environnement (par ex. des températures ou l'humidité extrême) peuvent altérer la qualité de vos chaussures.

**STOCKAGE :** Pour ne pas altérer de chaussures, il faut les transporter et maintenir en emballage

originaire sur un endroit sec hors températures élevées. Après avoir sorti une nouvelle chaussure de l'emballage d'origine non altérée, elle peut être considérée prête à l'utilisation. En cas de respect des instructions relatives au stockage, la chaussure peut être utilisée pour une longue période, cependant, il est impossible de définir la durée de vie précise de vos chaussures. Si des chaussures sont stockées dans les conditions normales (lumière, température, humidité relative), la durée de vie à partir de la date de fabrication peut être estimée à :

- 10 ans et plus pour des chaussures en cuir, caoutchouc et matières thermoplastiques (par ex. SEBS etc.) et EVA ;
- 5 ans pour des chaussures en teneur de PVC ;
- 3 ans pour des chaussures en teneur de PU et TPU ;

**INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES**

Chaussure antistatique Chaussure antistatique devrait être utilisée s'il faut éliminer l'accumulation des charges électriques et empêcher ainsi au risque de l'incendie en présence des substances ou vapeurs combustibles et dans les cas où un risque d'une charge électrique de l'équipement électriques ou d'autres équipements connectés n'est pas entièrement éliminé. Cependant, il faut tenir en compte qu'une chaussure antistatique ne peut pas garantir une protection correspondante contre un choc par courant électrique parce qu'elle ne forme qu'une résistance entre les chaussures et le sol de terre. Si le risque d'un choc par le courant électrique ne peut pas être entièrement éliminé, il est adossé des mesures complémentaires. Ces mesures complémentaires ainsi que de tests particuliers ci-dessus doivent être inclus dans un programme régulier et plus détaillé de la prévention des accidents sur le site de travail.

Il résulte des expériences, que pour des buts antistatiques, la voie de la charge électrique par un produit dans conditions normales doit avoir une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment de la durée de vie du produit. La valeur de 100 KΩ est définie en tant qu'une limite inférieure de la résistance d'un produit neuf ayant pour but d'assurer une protection contre une charge électrique dangereuse ou l'incendie si une panne sur l'équipement électrique de travail avec une tension inférieure à 250 V se produit. Par contre, des utilisateurs sont tenus de tenir en compte que la protection mise à disposition par des chaussures ne doit pas être efficace dans les conditions spécifiques et qu'il conviendra d'utiliser d'autres méthodes d'une protection permanente de l'utilisateur. Des flexions de chaussure, impuretés et humidité peuvent avoir une influence importante sur la résistance électrique de ce type de chaussures. Le présent type de chaussure ne peut pas remplir entièrement les fonctions et présenter des propriétés correspondantes, s'il est utilisé dans un environnement humide. Il est donc nécessaire de vérifier si le produit peut remplir sa fonction, évacuer des charges électriques et assurer une protection définie pour toute la durée de sa vie. Il est préconisé à l'utilisateur d'effectuer un test de la résistance électrique et changer des chaussures dans les intervalles réguliers. Si la chaussure de classe I est portée pour une longue période, elle peut absorber l'humidité et dans tels cas, pareil que dans un milieu humide, elle peut se comporter comme un conducteur. Si ces chaussures sont utilisées dans l'environnement où la matière de la semelle est encrassée, les propriétés électriques de chaussures sont toujours à vérifier par l'utilisateur avant entrer dans une zone avec un risque. Pendant l'utilisation des chaussures antistatiques, la résistance nominale du sol doit être de telle sorte à ne pas éliminer la protection mise à disposition par la chaussure. Pendant l'utilisation des chaussures antistatiques, il est recommandé d'isoler entre la semelle intérieure et le pied de l'utilisateur. Si une couche complémentaire est mise entre la semelle intérieure et le pied, il faut réviser les propriétés électriques de la composition chaussure/semelle intérieure.

**Semelle intérieure amovible :**

Si des chaussures de sécurité sont dotés par une semelle intérieure amovible, des propriétés ergonomiques testées et celles de protection ne concerne que la semelle d'origine de la chaussure. Des chaussures sont à utiliser uniquement avec une semelle d'origine ! Une semelle usée est toujours à remplacer par une nouvelle de même type, livrée par un fournisseur initial. Des chaussures de sécurité sans semelles amovibles doivent être utilisés sans semelles par où une mise en place d'une semelle intérieure pourrait avoir une influence négative aux propriétés de protection de chaussure.

**Liquidation :**

La durée de vie du produit dépende de la manière de l'utilisation, fréquence de nettoyage et des usures des matières y résultant. Après la fin de la durée de vie de vos chaussures, ne pas les jeter dans l'environnement. Pendant la liquidation du produit, il faut respecter des règlements nationaux relatifs à la protection de l'environnement. Des instructions relatives à la liquidation du produit sont à disposition auprès des bureaux locaux correspondants.

**DE INFORMATION**

**ACHTUNG: VOR BENUTZEN UNSERES SICHERHEITSSCHUHWERKS DIESE INFORMATIONEN DURCHLESEN**

Unsere Sicherheitsschuhe müssen als persönliche Schutzausrüstung (PSA) angesehen werden. Diese Schuhe unterliegen den Bestimmungen der Verordnung (EU) 425/2016, die vor dem auf den Markt bringen die Pflichtkennzeichnung mit CE-Zeichen verlangt. Unsere Sicherheitsschuhe sind persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II und wurde von notifizierter Stelle RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 – 37010 Pastrengo VR – Italien

[www.ricotest.com](http://www.ricotest.com) ist zertifiziert.

Die Konformitätsklärung befindet sich auf unserer Internetseite:

[www.pandasafety.com/declarationsofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationsofconformity)

**MATERIALIEN UND PRODUKTIONSPROZESS:**

Alle Materialien synthetischer und natürlicher Herkunft und auch die Produktionsmethoden wurden so gewählt, dass sie die Anforderungen der oben genannten europäischen Richtlinien bezüglich Sicherheit, Ergonomie, Komfort, Festigkeit und Unschädlichkeit des Produkts erfüllen.

**IDENTIFIKATION UND AUSWAHL DES GEEIGNETEN MODELLS:** Der Arbeitgeber haftet nach Gesetz für die Eignung der benutzten PSA hinsichtlich Risikoneu auf dem Arbeitsplatz und den Umgebungsbedingungen. Vor Benutzung der Schuhe muss überprüft werden, ob die Produkteigenschaften den konkreten Anforderungen an ihre Benutzung entsprechen.

**SICHERHEITSKATEGORIE UND RISIKONEU:**

Unsere Sicherheitsschuhe sind so entworfen und produziert, dass sie im höchstmöglichen Maße adäquaten Schutz nach Risikoneu der konkreten Arbeitsumgebung bieten. Alle Modelle wurden nach Methoden der Norm EN ISO 20345:2011 (Klasse I: Schuhe aus Leder und weiteren Materialien außer Gummi und Polymeren) genehmigt. Unsere Modelle sind auch nach Grundanforderungen folgender Richtlinien genehmigt:

- EN ISO 20345:2011 – Klassifizierung von Sicherheitsschuhe – in der Sicherheitsschuhe definiert sind als Ausrüstung mit Eigenschaften, die den Benutzer vor Verletzungen infolge der Arbeit in Branchen und Bereichen schützen, für welche sie entworfen wurden und mit einem System des Zehenschutzes für einen höheren Schutz vor Stößen (200J) und Quetschen (15 kN) ausgestattet wurden.
  - EN ISO 20347:2012 – Persönliche Schutzausrüstung - Berufsschuhe – in der Arbeitsschuhe sind nicht mechanischen Risiken (Stößen oder Quetschen) ausgesetzt definiert sind
- Außer den Grundanforderungen (SB nach EN ISO 20345, OB nach EN ISO 20347), die als Pflicht in der Richtlinie spezifiziert sind, können bei Sicherheits- und Arbeitsschuhen auch noch andere Eigenschaften erforderlich sein. Zusatzanforderungen für konkrete Anwendungen werden durch Symbole (siehe Prospekt I) und/oder Kategorien (siehe Prospekt II) dargestellt. Die Kategorien sind am häufigsten benutzten Kombinationen nach Grund- und Zusatzanforderungen.

**PROSPEKT I:**

Symbol	Anforderungen/Eigenschaften	Geforderte Eigenschaften
P	Durchtrittssichere Sohle	≥ 1100 N
E	Energieaufnahme im Fersenbereich	≥ 20 J
A	Antistatische Schuhe	tra 0,1 und 1000 MΩ
C	Leitfähige Schuhe	< 0,1 MΩ
Siehe EN 50321	<b>Elektrisch isolierte Schuhe</b>	<b>Klasse 0 oder 00</b>
WRU	Beständigkeit des Schuhoberteils gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme	≥ 60 min.
CI	Kälteisolierung	Prüfung bei -17°C
HI	Wärmeisolierung	Prüfung bei 150°C
HRO	Verhalten gegenüber Kontaktwärme	Prüfung bei 300°C
FO	Öl- und benzinresistente Sohle	≤ 12 %
WR	<b>Beständig gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme</b>	≤ 3 cm <sup>3</sup>
M	<b>Mittelfußschutz (NUR EN ISO 20345)</b>	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	<b>Fußknöchelschutz</b>	≤ 10 kN
CR	<b>Schnittfestigkeit des Schuhoberteils</b>	≥ 2,5 (Index)

**RUTSCHHEMMENDE EIGENSCHAFTEN**

SRA	Rutschhemmung auf Keramikfliese mit Lubrikant (Wasser + Detergent)	Ferse Fußsohle	min. 0,28 min. 0,32
SRB	Rutschhemmung auf Stahlboden mit Lubrikant (Glyzerin)	Ferse Fußsohle	min. 0,13 min. 0,18
SRC	SRA + SRB		

Die maximale Haftfähigkeit der Sohle bei neuen Schuhen wird gewöhnlich erst nach mehreren Benutzungen und nach Enternen von Silikonresten und anderen oberflächigen Unregelmäßigkeiten physikalischen und/oder chemischen Wesens erreicht (ähnlich wie bei Autoreifen). Die rutschhemmenden Eigenschaften können sich auch in Abhängigkeit von der Sohlenabnutzung ändern; die spezifischen Eigenschaften verhindern aber nicht das Ausrutschen unter allen Bedingungen.

**PROSPEKT II:**

SB	Grundanforderungen mit System des Spitzenschutzes „200J“
S1	Umfasst SB + geschlossene Ferse und auch E, A, FO
S2	Umfasst S1 + WRU
S3	Umfasst S2 + P und spezifische Sohlen
OB	Grundanforderungen
O1	Umfasst OB + geschlossene Ferse und auch E, A
O2	Umfasst O1 + WRU
O3	Umfasst O2 + P und spezifische Sohlen

**KENNZEICHNUNG:** Auf dem Schild ist folgende Kennzeichnung:

Z.B.:

PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA - 01/18

Code und Bezeichnung der Position - Produktionsdatum

Die Größe ist außen direkt auf die Sohle gedruckt

Die Auslegung der Symbole und Kategorien, die sich auf allen unseren Produkten befinden, erlauben die Auswahl der geeignetsten PSA nach Risikoneu, wie es in der folgenden Tabelle aufgeführt ist:

- SCHUTZ VOR STOSS UND QUETSCHEN DER FUSSSPITZE: jeder Schuh nach EN ISO 20345
- FERSENSCHUTZ VOR STÖßEN: Schuhe mit der Kennzeichnung SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- RUTSCHHEMMENDE SCHUHE: jeder Schuh
- KÄLTESCHUTZ: Schuhe mit Kennzeichnung CI
- WÄRMESCHUTZ: Schuhe mit Kennzeichnung HI
- WASSERBESTÄNDIGKEIT: Schuhe mit Kennzeichnung WRU (Schuhoberteil wasserbeständig) oder WR (wasserbeständige Schuhe)
- SCHUTZ VOR KONTAKTWÄRME: Kennzeichnung HRO
- ANTISTATISCHE SCHUHE: Schuhe mit Kennzeichnung A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- DURCHTRITTSCHUTZ: Schuhe mit Kennzeichnung AN
- DURCHTRITTSCHUTZ: Schuhe mit Kennzeichnung SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- KOHLENWASSERSTOFFE: FO, S1, S2, S3
- Weitere Risiken nach Sondersymbol

**BEWERTUNG:** Die Durchtrittssicherheit wurde im Labor mit einem Nagel mit Durchmesser 4,5 mm und einer Kraft von 1100 N (etwa 112 kg) geprüft. Eine höhere Kraft oder Nagel kleineren Durchmessers erhöhen das Durchtrittsrisiko. In solchen Fällen wird das Erwärmen alternativer Vorbeugungsmaßnahmen empfohlen. Gegenwärtig stehen zwei Typen durchtrittssicherer Sohlen zur Verfügung: aus Metall und nicht aus Metall. Beide Typen erfüllen die Mindestanforderungen des am Schuh gekennzeichneten Durchtrittsschutzes, jeder hat aber Vor- und Nachteile.

- Metalleinlage: das Risiko wird weniger vor der Form des durchdringenden Gegenstands (z.B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) beeinflusst, wegen der Produktionsgrenzen bedeckt diese Einlage aber nicht die gesamte Schuhsohle
  - Nichtmetallische Einlage: sie ist leichter, flexibler und bietet eine größere Schutzfläche als die Metalleinlage; ihr Durchtrittsschutz ist aber mehr von der Form des durchdringenden Gegenstands (z.B. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) abhängig
- Die Auswahl muss sich nach Risikoneu und Arbeitsbedingungen richten. Für weitere Informationen, mit welchem Durchtrittsschutz ihre Schuhe ausgestattet sind, bitte an den Hersteller oder den weiter genannten Händler wenden.

Unsere Schuhe sind nicht für den Schutz vor Risiken geeignet, die nicht in diesem Informationsmaterial aufgeführt sind, insbesondere vor elektrischen Risiken, die zu einer Beschädigung der Kategorie III gehören, so wie sie in der Verordnung (EU) 425/2016 definiert sind.

**MÖGLICHE ANWENDUNG (nach Risikotyp und Schutzniveau der Schuhe)**

Z.B.: Industrie allgemein, Maschinenbau, Landwirtschaft, Lagerwesen, öffentliche Organisationen

**VORLAUFGE KONTROLLEN UND ANWENDUNG:** Sicherheitsschuhwerk erfüllt die genannten Anforderungen, wenn es richtig angezogen ist und die Lagerung unter festgelegten Bedingungen erfolgt. Vor jedem Benutzen wird empfohlen, zuerst den einwandfreien Zustand zu kontrollieren und erst dann anzuprobieren. Falls irgendetwas Beschädigung wie z.B. gerissene Nähte, abgenutzte Sohle und Risse ermittelt werden, die Schuhe gegen andere wechseln.

**BENUTZUNG UND PFLEGE:**

- Zur richtigen Benutzung muss ein geeignetes Modell nach konkreten Ansprüchen des Arbeitsplatzes und der Umgebungsbedingungen gewählt werden;
- Die richtige Größe auswählen, die am besten durch Probieren ermittelt wird;
- Wenn die Schuhe nicht benutzt werden, an einem trockenen und sauberem Platz lagern;
- Vor jeder Benutzung ihren Zustand kontrollieren;
- Die Schuhe regelmäßig mit Bürste, Lappen usw. reinigen; die Häufigkeit muss nach Bedingungen am Arbeitsplatz festgelegt werden;
- Nach dem Reinigen den Schuhoberteil mit geeignetem Mittel behandeln - mit niedriger Konzentration Fett, Wachs und Silikon;
- Nicht Benzin, Säuren und Lösungsmittel benutzen, die die Qualität, das Schutzniveau und die Haltbarkeit der Schuhe senken könnten;
- Schuhe nicht in Nähe oder in direktem Kontakt mit Heizungen, Heizkörpern und anderen direkten Wärmequellen trocknen;
- Änderungen der Umgebungsbedingungen (z.B. extreme Wärme oder Feuchte) können die Eigenschaften der Schuhe stark verschlechtern.

**LAGERUNG:** Um eine Beschädigung der Schuhe zu verhindern, müssen sie in der Originalverpackung an einem trockenen, nicht zu warmen Ort gelagert werden. Neue Schuhe können bei Herausnehmen aus unbeschädigter Originalverpackung als geeignet zur Benutzung angesehen werden. Sofern die Lagerungsanweisungen eingehalten werden, können die Schuhe lange Zeit ihre Benutzbarkeit behalten, wenn es nicht möglich ist aber praktisch nicht die genaue Lebensdauer der Schuhe festzulegen. Sofern die Schuhe ab Produktionsdatum unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur, relative Feuchtigkeit) gelagert wurden, kann ihre Lebensdauer abgeschätzt werden auf:

- 10 Jahre bei PVC aus Leder, Gummi und Thermoplasten (z.B. SEBS usw.) und EVA;
- 5 Jahre bei PU enthaltenden Schuhen;
- 3 Jahre bei PU und TPU enthaltenden Schuhen;

**ZUSATZINFORMATIONEN**

**Antistatische Schuhe**  
Antistatische Schuhe werden benutzt, wenn eine Akkumulation elektrostatischer Ladung eingeschränkt wird das Brandrisiko bei Anwesenheit von Brennstoffen oder Dünsten verhindert, und in Fällen, wenn das Risiko einer elektrostatischen Ladung aus elektrischen Anlagen oder anderer, an diese angeschlossener Komponenten nicht vollständig eliminiert werden kann. Es muss aber beachtet werden, dass antistatische Schuhe keinen entsprechenden Schutz vor Stromschlag garantieren können, weil sie nur einen elektrischen Widerstand zwischen den Füßen und dem Boden bilden. Falls das Risiko eines Stromschlags nicht vollständig eliminiert ist, müssen Zusatzmaßnahmen ergriffen werden. Diese Zusatzmaßnahmen müssen zusammen mit den oben genannten Sonderprüfungen in das detaillierte und regelmäßige Unfall-Vorbeugungsprogramm am Arbeitsplatz eingearbeitet werden.

Erfahrungen zeigen, dass für antistatische Zwecke die Bahn der elektrischen Ladung durch das Produkt unter normalen Bedingungen und in jedem Augenblick der Produktlebensdauer einen elektrischen Widerstand unter 1000 MΩ haben muss. 100 kΩ sind als untere Widerstandsgrenze eines neuen Produkts als Schutz vor elektrischer Ladung oder Brand definiert, wenn eine Störung an einer mit Spannung bis 250 V arbeitenden elektrischen Anlage eintritt. Der Benutzer muss aber beachten, dass der durch diese Schuhe gebotene Schutz in konkreten Bedingungen unwirksam sein kann und andere Methoden eines ständigen Schutzes notwendig sein können.

Der elektrische Widerstand dieser Schuhe wird stark durch Biegen, Verschmutzung und Feuchtigkeit beeinflusst. Diese Schuhe können ihre Funktion nicht vollständig erfüllen und zeigen nicht die zugehörigen Eigenschaften, wenn sie in feuchter Arbeitsumgebung benutzt werden. Es muss deshalb geprüft werden, ob dieses Produkt seine Funktion der Ableitung elektrischer Ladung und des Bestehens des Bodens über die gesamte Zeit seiner Lebensdauer erfüllen kann. Dem Anwender wird empfohlen, eine Prüfung des elektrischen Widerstands durchzuführen und die Schuhe in häufigen und regelmäßigen Intervallen auszutauschen. Wenn Schuhe der Klasse I lange Zeit getragen werden, können sie Feuchtigkeit aufnehmen und in solchen Fällen ebenso wie in feuchter Umgebung leitfähig werden.

Wenn diese Schuhe in Bedingungen benutzt werden, in denen die Sohle verschmutzt wird, müssen vor Betreten der Bereiche mit möglichem Auftritt des Risikos, immer die elektrischen Eigenschaften der Schuhe überprüft werden.

Bei der Benutzung antistatischer Schuhe muss der Nennwiderstand des Fußbodens so sein, dass der Schutz der Schuhe nicht eliminiert.

Während der Benutzung dürfen keine Isolationselemente zwischen Einlage und Fußsohle des Benutzers gelegt werden. Falls zwischen Einlage und Fuß eine weitere Schicht gelegt wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination Schuhe/Einlage überprüft werden.

**HERAUSNEHMBARE EINLAGE:**

Falls die Sicherheitsschuhe mit herausnehmbarer Einlage ausgestattet sind, beziehen sich die ergonomischen und Schutzzeigenschaften auf die Originalinlagen der Schuhe. Die Schuhe immer mit Originalinlagen benutzen! Eine verschlissene Einlage immer gegen eine neue des gleichen Modells vom Originallieferanten ersetzen. Sicherheitsschuhe ohne herausnehmbare Einlage müssen ohne Einlagen benutzt werden, da durch das Einlegen dieser Einlagen eine unerwünschte Beeinflussung der Schutzzeigenschaften eintreten kann.

**ENTSORGUNG:**

Die Lebensdauer des Produkts ist direkt von der Art der Benutzung, der Reinigungshäufigkeit und der daraus folgenden Materialabnutzung abhängig.  
Nach Beendigung der Lebensdauer die Schuhe nicht in die Umwelt werfen: Bei der Produktentsorgung die nationalen Vorschriften des Umweltschutzes einhalten. Hinweise zur Entsorgung geben die örtlich zuständigen Behörden.

**ES** NOTA INFORMATIVA

**ATENCIÓN: LEA DETENIDAMENTE ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR CUALQUIERA DE NUESTROS CALZADOS DE SEGURIDAD**

El calzado de seguridad debe ser considerado como un equipo de protección individual (EPI). Este calzado está sujeto a las disposiciones del Reglamento UE 425/2016 – que pide la marcación CE obligatoria previa a la comercialización. Nuestro calzado de seguridad es el medio de protección individual de la Categoría II, sujeto a la certificación UE notificado por el organismo RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pagnano VR - Italia ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)). La Declaración de Conformidad se puede descargar de nuestra página web: [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity).

**MATERIALES Y PROCESO DE FABRICACIÓN:** Todos los materiales de origen sintético y natural, y los métodos de fabricación utilizados, han sido elegidos de tal manera, para que cumplan con los requisitos de las directrices europeas antes mencionadas relativas a la seguridad, ergonomía, confort, resistencia e inocuidad del producto.

**IDENTIFICACIÓN Y ELECCIÓN DEL MODELO ADECUADO:** El empleador es, según la ley, responsable de la idoneidad de los EPP utilizados, teniendo en cuenta el nivel de riesgo en el puesto de trabajo y las condiciones pertinentes del ambiente. Antes de utilizar el calzado es necesario verificar si las propiedades del producto corresponden a los requisitos concretos para su uso.

**CATEGORÍAS DE SEGURIDAD Y NIVELES DE RIESGO:** Nuestro calzado de seguridad está diseñada y fabricada de tal manera, para que proporcione la protección adecuada según el nivel del riesgo del ambiente laboral en concreto. Todos nuestros modelos han sido aprobados según los métodos especificados en la norma EN ISO 20344:2011 (Clase I: calzado de piel y otros materiales, excepto la goma y el polímero). Nuestros modelos están aprobados también de acuerdo con los requisitos básicos de las siguientes normativas:

- EN ISO 20345:2011 – Específicamente para el calzado de seguridad para el uso general - donde el calzado de seguridad se define como equipamiento con propiedades, que protege al usuario ante las lesiones originadas durante los trabajos en las ramas y especialidades para los cuales ha sido diseñado el calzado de seguridad, y provisto del sistema de protección de dedos para proporcionar una mayor protección ante los golpes (200J) y aplastamiento (15 kN).
- EN ISO 20347:2012 – Específicamente para el calzado de trabajo - donde el calzado de trabajo se define como equipamiento no expuesto a los riesgos mecánicos (golpes o aplastamiento)

A parte de los requisitos básicos (SB según EN ISO 20345, OB según EN ISO 20347), que están obligatoriamente especificados en la directiva, pueden ser necesarias también otras propiedades del calzado de seguridad y de trabajo. Requisitos adicionales para las aplicaciones concretas están señalados con símbolos (ver Prospecto I) y/o categorías (ver Prospecto II). Las categorías son las combinaciones utilizadas con mayor frecuencia, según los requisitos básicos y adicionales.

**PROSPECTO I:**

Símbolo	Requisitos/propiedades	Propiedades requeridas
P	Resistencia a la perforación de la suela del calzado	≥ 1100 N
E	Absorción de energía en la zona del talón	≥20 J
A	Calzado anti-estático	tra 0,1 y 1000 MΩ
C	Calzado conductivo	< 0,1 MΩ
Ver EN 50321	<b>Calzado aislado eléctricamente</b>	<b>Clase 0 ó 00</b>
WRU	Resistencia de la parte superior del calzado a la humedad y absorción de agua	≥ 60 min.
CI	Aislamiento contra el frío	Prueba con -17° C
HI	Aislamiento contra el calor	Prueba con 150° C
HRO	Resistencia al calor durante el contacto con la suela	Prueba con 300° C
FO	Resistencia de la suela a los aceites hidrocarbonados	≤ 12 %
WR	Resistencia al agua	≤ 3 cm³
M	Protección subastragalina (SOLO EN ISO 20345)	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	Protección de tobillos	≤ 10 kN
CR	Resistencia de la parte superior del calzado ante la incisión	≥ 2,5 (index)

**PROPIEDADES ANTIDESLIZANTES**

SRA	Protección contra el resbalamiento en el suelo estándar de cerámica con lubricante (agua + detergente)	Talón Planta	min. 0,28 min. 0,32
SRB	Protección contra el resbalamiento en el suelo de acero con lubricante (glicerina)	Talón Planta	min. 0,13 min. 0,18
SRC	SRA + SRB		

La máxima adherencia de la suela se consigue normalmente tras varios primeros usos (de manera parecida como en el caso de los neumáticos de coches) y después de que hayan sido eliminados los restos de silicona y otras irregularidades superficiales de carácter físico y/o químico. Las propiedades antideslizantes tal vez puedan variar dependiendo del desgaste de la suela; sin embargo, las propiedades específicas no descartan la posibilidad de resbalamiento en todas las condiciones.

**PROSPECTO II:**

SB	Seguridad básica con el sistema de protección de la punta del pie „200J“
S1	Incluye SB + talón cerrado y también E, A, FO
S2	Incluye S1 + WRU
S3	Incluye S2 + P y las suelas específicas
OB	Requisitos básicos
O1	Incluye OB + talón cerrado y también E, A
O2	Incluye O1 + WRU
O3	Incluye O2 + P y las suelas específicas

**MARCADO:**

En la etiqueta están puestas las siguientes marcas:

Por ej.:

PANDA SAFETY CE – EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA – 01/18

Código y nombre del ítem – fecha de fabricación

Nos números de talla están impresas en la parte exterior, directamente en las suelas

La explicación de los símbolos y categorías, que están marcadas en todos nuestros productos, permite elegir el mejor EPP según el nivel de riesgo, tal y como pone en la siguiente tabla:

- PROTECCIÓN CONTRA EL GOLPE Y APLASTAMIENTO DE LA PUNTA DE PIE: todos los calzados certificados según EN ISO 20345
- PROTECCIÓN DEL TALÓN CONTRA LOS GOLPES CONTRA EL SUELO: calzado con la marca SB-E, S1-

- S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- CALZADO ANTIDESLIZANTE: todos los calzados
- PROTECCIÓN CONTRA EL FRÍO: calzado con la marca CI
- PROTECCIÓN CONTRA EL CALOR: calzado con la marca HI
- IMPERMEABLE: calzado con la marca WRU (parte superior del calzado impermeable) o WR (calzado impermeable)
- PROTECCIÓN DE LA PLANTA CONTRA EL CONTACTO CON CALOR: Marca HRO
- CALZADO ANTI-ESTÁTICO: calzado con la marca A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- PROTECCIÓN CONTRA EL GOLPE EN EL TOBILLO: Marca AN
- PROTECCIÓN CONTRA LA PERFORACIÓN DE LA SUELA: calzado con la marca SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- HIDROCARBUNOS: FO, S1, S2, S3
- Otros riesgos según el símbolo específico marcado

**NOTA:** La resistencia a la perforación ha sido testada en el laboratorio utilizando clavos de 4,5 de diámetro y fuerza no superior a 1100 N (aproximadamente 112 kg). Una fuerza mayor o clavos con diámetro más pequeño aumentan el riesgo de perforación. En esos casos se recomienda sopesar medidas alternativas de prevención. Actualmente están disponibles dos tipos de inserciones de anti-perforación: metálicas y no metálicas. Ambos tipos cumplen con los requisitos mínimos de protección contra la perforación, marcados en el calzado, sin embargo, cada uno tiene algunas ventajas y desventajas:

- Inserción metálica: el riesgo depende menos de la forma del objeto punzante (por ej. diámetro, geometría, agudeza), sin embargo, debido a las limitaciones de fabricación del calzado, esta inserción no cubre toda la superficie inferior del calzado
- Inserción no metálica: es más ligera, flexible y proporciona una mayor superficie de protección en concreto metálica. Sin embargo, la protección contra la perforación depende de la forma del objeto punzante (por ej. diámetro, geometría, agudeza). La elección debe registrarse por el nivel de riesgo y por las condiciones laborales. Para obtener más información sobre que inserción de anti-perforación forma parte de su calzado, contacte al fabricante o proveedor mencionado a continuación.

El símbolo sobre el calzado indica la protección contra riesgos no indicados en esta nota de información, especialmente contra los riesgos correspondientes a los medios de protección individual de la Categoría III como se define en el Reglamento 425/2016.

**POSIBLES USOS (según el tipo de riesgo y nivel de protección del calzado)**

**FOR EJ.:** Industria en general, maquinaria, agricultura, almacenamiento, organizaciones públicas

**CONSEJOS PREVIOS Y USO:** El calzado de seguridad cumple los requisitos de seguridad mínimos mencionados solo en el caso de que esté bien puesto en el pie y su almacenamiento se realice en las condiciones establecidas. Antes de cada uso se recomienda primero revisar si el calzado está en perfecto estado y luego probarlo personalmente. Si descubre algún defecto, como por ejemplo costuras rotas, suela desgastada y grietas, sustituya el calzado por otro

**USO Y MANTENIMIENTO:** Para que el calzado no sufra el modelo adecuado, según sus exigencias concretas del puesto de trabajo y de las condiciones correspondientes del ambiente:

- Elija la talla correcta; la mejor manera de averiguarla es probar el calzado;
  - Cuando el calzado no se utiliza, almacénelo en un lugar seco y limpio;
  - Revise el estado del calzado antes de cada uso;
  - Limpie regularmente el calzado con un cepillo, paño, etc.; la frecuencia de la limpieza debe establecerse según las condiciones en el puesto de trabajo;
  - Tras la limpieza aplique en la parte superior del calzado un medio adecuado – con baja concentración de grasas, cera y silicona;
  - No utilice las sustancias como gasolina, ácidos y disolventes que podrían bajar la calidad, nivel de protección y durabilidad del calzado;
  - No seque el calzado cerca o en contacto directo con los calefactores, radiadores y otras fuentes directas de calor;
  - Los cambios de las condiciones del ambiente (por ej. temperaturas extremas o humedad) pueden empeorar considerablemente las propiedades del calzado.
- ALMACENAMIENTO:** Para que el calzado no sufra el modelo adecuado, debe transportarse y almacenarse en el envoltorio original en un lugar seco sin temperaturas demasiado altas. El calzado nuevo puede considerarse, tras extraerlo del envoltorio original íntegro, como apto para el uso. Si se respetan las indicaciones relativas al almacenamiento, el calzado puede conservar su utilidad durante mucho tiempo; sin embargo, en la práctica no es posible determinar su vida útil exacta. Si el calzado se almacena bajo condiciones normales (luz, temperatura, humedad relativa) desde la fecha de fabricación, la vida útil se puede estimar de la siguiente manera:
- 10 años en el calzado de piel, goma y materiales termoplásticos (por ejemplo SEBS etc.) EVA;
  - 5 años en el calzado que contiene PVC;
  - 3 años en el calzado que contiene PU y TPU;

**INFORMACIÓN ADICIONAL**

**Calzado anti-estático**

El calzado anti-estático deberá utilizarse cuando es necesario impedir la acumulación de la carga electrostática – con ello se evitará el riesgo de incendio en el caso de presencia de sustancias o gases inflamables – y en el caso de que el calzado no está totalmente eliminado el riesgo de la carga electrostática de los aparatos eléctricos u otros elementos conectados a ellos. Sin embargo, es necesario tener en cuenta que el calzado anti-estático no puede garantizar la protección correspondiente ante la descarga de la corriente eléctrica, ya que genera solo la resistencia eléctrica entre los pies y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no está totalmente eliminada, es necesario adoptar las medidas adicionales. Estas medidas adicionales, junto las pruebas especiales mencionadas anteriormente, deben incluirse en el programa más detallado y regular de la prevención de lesiones en el puesto de trabajo. En base a la experiencia se entiende que para los fines anti-estáticos debe ser el recorrido de la carga eléctrica a través del producto en condiciones normales la resistencia eléctrica menor que 1000 MΩ en todo momento de la vida útil del producto. El valor 100 kΩ se define como el límite inferior de la resistencia del producto nuevo con el fin de proporcionar la protección ante la carga electrostática o incendio en el caso de que surja una avería en el aparato eléctrico que trabaja con la tensión de hasta 250 V. Sin embargo, los usuarios deben tener en cuenta que la protección proporcionada por este calzado no tiene por que ser eficaz en condiciones concretas y que puede ser necesario el uso de otros métodos de protección permanente del usuario.

En la resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede influir considerablemente la flexión, sudiedad y humedad. Este tipo de calzado no puede cumplir totalmente su función y presentar las propiedades correspondientes en el caso de que está siendo utilizado en un ambiente laboral húmedo. Es decir, es necesario asegurarse que este producto puede cumplir su función del desvío de la carga electrostática y de garantizar de protección establecida a lo largo de toda su vida útil. Al usuario se recomienda realizar la prueba de la resistencia eléctrica y cambiar el calzado en intervalos frecuentes y periódicos. En el caso de llevar el calzado de la clase I durante mucho tiempo, puede absorber la humedad y en estos casos, al igual que en ambientes húmedos, puede convertirse en conductor.

En el caso del uso de este calzado en condiciones donde el material de la suela se ensucia, deben los usuarios, antes de entrar en la zona con el posible riesgo, siempre verificar las propiedades eléctricas del calzado.

Durante el uso del calzado anti-estático la resistencia nominal del suelo debe ser tal, que no elimine la protección proporcionada por el calzado.

Durante el uso es importante no introducir ningún elemento aislante entre la plantilla y la planta del pie del usuario. En el caso de introducir entre la plantilla y la planta del pie otra capa, es necesario revisar las propiedades eléctricas de la combinación de calzado/plantilla.

**INSERCIÓN EXTRAIBLE:**

Si el calzado de protección está equipado con plantilla extraíble, las propiedades ergonómicas y protectoras testadas están relacionadas con la plantilla original del calzado. ¡Utilice el calzado siempre con la plantilla original! Sustituya siempre la planta desgastada por una nueva del mismo modelo, suministrada por el proveedor original. El calzado de seguridad sin plantillas extraíbles debe utilizarse sin plantillas, ya que el introducir la plantilla podría influir negativamente en las propiedades protectoras del calzado.

**LIMPIADURA:**

La vida útil del producto está directamente relacionada con el modo de uso, frecuencia de limpieza y del desgaste de los materiales relacionado con ello.

Tras acabarse la vida útil no tire el calzado al medio ambiente. Al liquidar el producto es necesario respetar las prescripciones nacionales de protección del medio ambiente. Las indicaciones para la liquidación las obtendrá de las autoridades locales.



**PT** NOTA INFORMATIVA

**ATENÇÃO: ANTES DE USAR QUALQUER UM DOS NOSSOS CALÇADOS DE SEGURANÇA, LEIA ESTAS INFORMAÇÕES.**

Os calçados de segurança devem ser considerados equipamentos de proteção individual (EPI). Estes calçados estão sujeitos às disposições do Regulamento UE 425/2016 - que prevê a marcação CE obrigatória antes da colocação no mercado. Nossos calçados de segurança são Equipamentos de Proteção Individual da Categoria II sujeitos à Certificação UE com o Organismo Notificado RICOTEST N. 0459, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Itália ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)).  
A declaração de conformidade pode ser obtida no nosso website: [www.pandasafactory.com/declarationofconformity](http://www.pandasafactory.com/declarationofconformity).

**MATERIAIS E PROCESSO DE FABRICAÇÃO:** Todos os materiais de origem sintética e natural e os métodos de produção utilizados foram escolhidos para atender às exigências das normas europeias acima referidas relativas à segurança, ergonomia, conforto, resistência e inocuidade do produto.  
**IDENTIFICAÇÃO E ESCOLHA DO MODELO ADEQUADO:** O empregador de acordo com a lei é responsável pela adequação dos EPIs, dado o nível de risco no local de trabalho e as condições ambientais relevantes. Antes do uso do calçado é necessário verificar se as características do produto correspondem aos requisitos específicos da sua utilização.

**CATEGORIAS DE SEGURANÇA E NÍVEIS DE RISCO:** O nosso calçado de segurança foi projetado e fabricado com o mais alto nível possível para assegurar um nível adequado de proteção de risco em ambiente específico de trabalho. Todos os modelos foram aprovados de acordo com os métodos especificados pela norma EN ISO 20344: 2011 (Classe I: calçado feito de couro e de outros materiais exceto a borracha e polímero). Nossos modelos são aprovados e de acordo com os requisitos essenciais das seguintes normas:

- EN ISO 20345: 2011 - Especificamente para calçado de segurança para uso geral - onde o calçado de segurança é definido como um equipamento com características que protegem os usuários de lesões devida ao trabalho em sectores ou regiões para as quais o calçado de segurança é projetado e equipado com o sistema de proteção dos dedos para garantir uma melhor proteção contra impactos (200 J) e compressão (15 kN).
- EN ISO 20347: 2012 - Especificamente para calçados de trabalho - onde o calçado de trabalho é definido como um equipamento não exposto a riscos mecânicos (impactos ou compressão) Além dos requisitos básicos (SB de acordo com EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347), que são obrigatoriamente especificados na norma, outras características podem ser necessárias para o calçado de segurança e para o calçado trabalho. Os requisitos adicionais para aplicações específicas são mostrados com símbolos (ver Prospecto I) e/ou com categorias (ver Prospecto II). As categorias são as combinações mais comumente usadas de acordo com os requisitos básicos e adicionais.

**PROSPECTO I:**

Símbolo	Requisitos/características	Características requeridos
P	Proteção contra perfuração da sola do calçado	≥ 1100 N
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	≥ 20 J
A	Calçado antiestático	Entre 0,1 e 1000 MΩ
C	Calçado condutivo	≤ 0,1 MΩ
<b>Veja EN 56321</b>	Calçado eletricamente isolado	Classe 0 ou 00
WRU	Resistência na parte superior do calçado ao encharcamento e absorção de água	≥ 60 min.
CI	Isolamento contra o frio	Teste a uma temperatura de -17° C
HI	Isolamento contra o calor	Teste a uma temperatura de 150° C
HRO	Resistência ao calor quando em contato com a sola	Teste a uma temperatura de 300° C
FR	Resistência da sola a óleos à base de hidrocarbonetos	≤ 12 %
WF	Resistência à água	≥ 3 cm <sup>3</sup>
M	Proteção da parte superior do pé (APENAS para EN ISO 20345)	≥ 40 mm (tam. 41/42)
AN	Proteção dos tornozelos	≤ 10 kN
CR	Proteção da parte superior do pé contra cortes com faca	≥ 2,5 (índice)

**CARACTERÍSTICAS ANTI-DERRAPANTES**

<b>SRA</b>	Proteção contra escorregamento no piso de cerâmica padrão com lubrificante (água + detergente)	Calcanhar Sola do pé	min. 0,28 min. 0,32
<b>SRB</b>	Proteção contra escorregamento no piso de aço com lubrificante (glicarina)	Calcanhar Sola do pé	min. 0,13 min. 0,18
<b>SRC</b>	<b>SRA + SRB</b>		

Máxima aderência da sola nos calçados novos é geralmente conseguida somente após os alguns primeiros usos (como em pneus de veículos), e então o que acontece é que o uso removerá o restante silicone e outras irregularidades físicas e/ou químicas da superfície. As características de anti-deslizamento podem variar em dependência do desgaste da sola; as características específicas no entanto não impedem deslizamento em todas as condições. \*9

**PROSPECTO II:**

<b>SB</b>	Segurança básica com o sistema da proteção da ponta da sola do pé "200 J"
<b>S1</b>	Inclui SB + calcanhar fechado e também E, A, FO
<b>S2</b>	Inclui S1 + WRU
<b>S3</b>	Inclui S2 + P e solas específicas
<b>OB</b>	Requisitamentos básicos
<b>O1</b>	Inclui OB + calcanhar fechado e também E, A
<b>O2</b>	Inclui O1 + WRU
<b>O3</b>	Inclui O2 + P e solas específicas

**MARCAÇÃO:**

A marcação deve incluir as seguintes indicações:  
ex:  
PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 51P SC ALFA - 01/18  
Código e nome do item - data de fabricação

Os números dos tamanhos estão impressos no lado exterior diretamente nas solas. A interpretação dos símbolos e categorias que estão marcadas em todos os nossos produtos, permite que você selecione o EPI mais adequado de acordo com o nível de risco, como mostrado na tabela a seguir.

- PROTEÇÃO CONTRA IMPACTO E POR COMPRESSÃO DA PONTA DA SOLA DO PÉ: cada calçado está

- certificado de acordo com a norma EN ISO 20345
- PROTEÇÃO DO CALCANHAR CONTRA IMPACTOS NO CHÃO: o calçado que tem a marcação SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- CALÇADOS ANTI-DERRAPANTES: todos os calçados.
- PROTEÇÃO CONTRA O FRIO: calçados com o símbolo CI
- PROTEÇÃO CONTRA O CALOR: calçados com o símbolo HI
- RESISTÊNCIA À ÁGUA: o calçado com o símbolo WRU (resistência à água na parte superior do calçado) ou WR (calçado impermeável)
- PROTEÇÃO CONTRA O CONTATO DO PÉ COM O CALOR: marcação HRO
- CALÇADOS ANTIESTÁTICOS ou calçados com a marcação A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- PROTEÇÃO CONTRA IMPACTOS NO TORNOZELO: a marcação AN
- PROTEÇÃO CONTRA PERFURAÇÃO DA SOLA: os calçados com a marcação SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- HIODROCARBONETOS: FO, S1, S2, S3

Outros riscos indicados por um símbolo específico  
**NOTA:** A resistência à perfuração foi testada em laboratório, utilizando um prego com um diâmetro de 4,5 e uma força de penetração de 1100 N (cerca de 112 kg). A força maior ou os pregos com um diâmetro mais pequeno aumentam o risco de perfuração. Em tais casos, é aconselhável considerar medidas alternativas de prevenção. Atualmente, existem dois tipos de palmilhas antiperfurantes: palmilhas metálicas ou não metálicas. Ambos tipos cumprem os requisitos mínimos para proteção contra a perfuração indicada para o calçado, mas cada um tem algumas vantagens e desvantagens:

- Palmilha metálica: O risco é menos influenciado pela forma do objeto penetrante (ex.: diâmetro, geometria, superfície), mas devido às limitações de fabricação a palmilha deste calçado não cobre toda a superfície inferior do calçado.
- Palmilha não-metálica: É mais flexível e proporciona uma maior área de proteção em comparação com a palmilha metálica, mas a sua proteção contra a perfuração em uma área maior depende da forma do objeto penetrante (por exemplo, diâmetro, geometria, agudeza).

Escolha deve ser guiada por níveis de risco e condições de trabalho. Para mais informações sobre qual palmilha antiperfurante é usada nos seus calçados, entre em contato com o fabricante ou o fornecedor mencionado abaixo.

O nosso calçado não é adequado para proteção contra os riscos não enumerados neste material de informação, em particular para os riscos pertencentes ao equipamento de proteção individual da categoria III, tal como definido no Regulamento 425/2016.

**USOS POSSÍVEIS (dependendo do tipo de risco e o nível de proteção do calçado)**

Os calçados de segurança são adequados para trabalhos agrícolas, agrícolas, agrícolas e industriais. **VERIFICAÇÕES PRELIMINARES E USOS:** Os calçados de segurança atendem aos requisitos mínimos de segurança somente se forem colocados corretamente nos pés e seu armazenamento ocorre sob as condições especificadas. Antes de cada utilização, é recomendável verificar se o calçado está em perfeito estado, e só depois experimentar colocá-los nos pés da forma correta. Se tiver algum dano, tais como costuras rasgadas, solas ou raschas metálicas, não use os calçados por outros.

**USO E MANUTENÇÃO:** Para o uso correto dos calçados é necessário escolher o modelo adequado de acordo com o local específico de trabalho e as condições ambientais.

- Escolha o tamanho correto que será facilmente encontrado procurando o calçado.
- Quando não estiver sendo usado, guarde os calçados em local limpo e seco.
- Verifique o estado dos calçados antes de usá-los.
- Limpe os calçados regularmente com escova, pano, etc.; os intervalos de limpeza devem ser determinados de acordo com as condições no local de trabalho.
- Após a limpeza trate a parte superior do calçado de forma adequada - com baixa concentração de gorduras, ceras e silicone.
- Não use substâncias como gasolina, ácidos e solventes que poderiam reduzir a qualidade, durabilidade e nível de proteção do EPI;
- Não seque os calçados perto ou em contato direto com aquecedores, radiadores e outras fontes diretas de calor;
- As alterações nas condições ambientais (ex. temperatura ou humidade) podem prejudicar significativamente as características do calçado.

**ARMAZENAMENTO:** Para evitar danos aos calçados, devem ser transportados e armazenados na embalagem original em local seco, sem temperaturas excessivamente altas. Os novos calçados podem ser considerados adequados para uso após a remoção da original embalagem intacta. Se as instruções de armazenamento forem respeitadas, os calçados podem manter a vida útil por um longo tempo, no entanto, não é possível determinar com precisão a vida útil dos calçados. Se os calçados forem armazenados em condições normais (luz, temperatura, humidade relativa) a partir da data de fabricação, o tempo de vida útil pode ser estimado assim:

- 10 anos para o calçado de couro, borracha e materiais termoplásticos (tais como SEBS (Estireno-Etileno-Butileno-Estireno), etc.) e de EVA;
- 5 anos para o calçado contendo PVC;
- 3 anos para o calçado contendo PU e TPU;

**INFORMAÇÕES ADICIONAIS**

**Calçados antiestáticos**

Os calçados antiestáticos deverão ser usados quando for necessário evitar a acumulação de carga eletrostática - evitando assim o risco de fogo na presença de substâncias ou vapores inflamáveis - e quando não for possível eliminar completamente o risco de carga eletrostática dos dispositivos elétricos ou outros elementos que estão ligados a eles. No entanto, é preciso lembrar que os calçados antiestáticos não podem garantir uma proteção adequada contra choque elétrico, porque só criam a resistência elétrica entre os pés e o chão. Se o risco de choque elétrico não estiver completamente eliminado, é necessário tomar medidas adicionais. Estas medidas adicionais, juntamente com os testes especiais acima mencionados devem ser incluídas em um programa mais detalhado e regular de prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que para fins antiestáticos, o caminho de carga elétrica através do produto tem que ser sob condições normais uma resistência elétrica menor que 1000 MW em cada momento da vida útil do produto. O valor 100 KΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para proporcionar uma proteção contra a carga elétrica perigosa ou de incêndio no caso em que ocorre uma falha nos dispositivos elétricos que funcionam com tensões até 250V. No entanto, os usuários devem se lembrar que a proteção oferecida pelos calçados pode ser não eficaz em condições específicas e que pode ser necessário usar outros métodos de proteção permanente do usuário. A resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser significativamente afetada por flexão, contaminação e humidade. Este tipo de calçado não pode cumprir plenamente a sua função e ter as características adequadas, se for utilizado num ambiente húmido. Por isso, é necessário verificar se o produto pode cumprir a sua função de dissipação de carga eletrostática e garantir a proteção prevista ao longo da sua vida útil. O utilizador é convidado a testar a resistência elétrica e do calçado em intervalos frequentes e regulares. Quando o calçado da Classe I é usado por um longo tempo, pode absorver a umidade, e nesses casos, bem como em um ambiente úmido, pode se tornar condutivo.

Quando este calçado é usado em condições onde há contaminação do material da sola, os usuários antes de entrar na área com possíveis riscos devem sempre verificar as propriedades elétricas do calçado.

Quando se utilizam os calçados antiestáticos deve se ter resistência nominal do chão de tal modo que não elimine a proteção fornecida pelos calçados. Durante a utilização, é importante não inserir quaisquer elementos isolantes entre a palmilha e a sola do pé do utilizador. Quando existe uma camada adicional entre a palmilha e a sola do pé, é necessário verificar as características elétricas da combinação calçado/palmilha.

**PALMILHA REMOVÍVEL:**

Quando os calçados de segurança estão equipados com as palmilhas removíveis, as testadas características ergonômicas e protetivas se relacionam as palmilhas originais. Sempre use o calçado com a palmilha original! Sempre substitua a palmilha desgastada por uma nova do mesmo modelo fornecido pelo fornecedor inicial. Os calçados de segurança sem palmilhas removíveis devem ser utilizados sem as palmilhas, uma vez que o uso da palmilha incorreta poderia afetar adversamente as propriedades protetoras do calçado.

**ELIMINAÇÃO:**

A vida útil do produto está diretamente relacionada com a forma de utilização, a frequência de limpeza e de desgaste dos seus materiais.

Depois da terminação da vida útil dos calçados, não os jogue no meio ambiente. Ao descartar o calçado é necessário cumprir com as regulamentações nacionais para proteger o ambiente. Para instruções de eliminação, contate as autoridades locais.

**NI INFORMATIE**

**VOORZICHTIG! LEES A.U.B. DEZE INFORMATIE VOORDAT U EEN VAN ONZE VEILIGHEIDSSCHOENEN**

**GEbruikt**

Veiligheidschoei moet als persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) worden beschouwd. Ze vallen onder de bepalingen van Verordening EU 425/2016 - die een verplichte C E - markering voorschrijft voordat het schoeisel op de markt gebracht wordt. Onze veiligheidsschoenen zijn categorie II persoonlijke beschermingsmiddelen onderworpen aan de EU-certificering door de aangemelde instantie RICOTEST N. 04958, Via Tione 9 - 37010 Pastregno VR - Italië [www.rictest.com](http://www.rictest.com). Verklaring van overeenstemming kan gedownload worden op onze website: [www.pandasafetym.com/declarationofconformity](http://www.pandasafetym.com/declarationofconformity)

**MATERIALEN EN PRODUCTIEPROCES:**

Alle materialen van synthetische en natuurlijke oorsprong en ook de toegepaste productiemethoden worden zo gekozen, dat zij aan alle eisen van boven vermelde Europese richtlijnen betreffende veiligheid, ergonomie, comfort, stevigheid en onschadelijkheid van het product voldoen.

**IDENTIFICATIE EN SELECTIE VAN GESCHIKT MODEL:** Op grond van de wet is de werkgever verantwoordelijk voor de geschiktheid van de gekozen persoonlijke beschermingsmiddelen, rekening houdend met het risiconiveau op de werkplaats en relevante omgevingsomstandigheden. Voordat u de veiligheidsschoenen in gebruik neemt, moet u controleren of de producteigenschappen voldoen aan de specifieke eisen voor het gebruik ervan.

**VEILIGHEIDSCATEGORIE EN RISICONIVEAU:** Onze veiligheidsschoenen zijn zodanig ontworpen en geproduceerd dat zij de grootst mogelijk adequate bescherming bieden, gezien het risiconiveau op de concrete werkplaats. Alle onze modellen zijn volgens de door de norm EN ISO 20344:2011 (Klasse I: schoeisel vervaardigd uit leer of andere materialen, anders dan geheel uit rubber of polymeren vervaardigd gespecificeerde methoden goedgekeurd. Onze modellen zijn ook goedgekeurd volgens de basisreizen van de volgende richtlijnen:

- EN ISO 20345:2011 - Specifiek voor de veiligheidsschoenen voor algemeen gebruik - waarin de veiligheidsschoenen gedefinieerd is als een beschermingsmiddel met de eigenschappen, die de gebruiker beschermt tegen verwonding ten gevolge van het werk in sectoren of gebieden, waarvoor de veiligheidsschoenen ontworpen en voorzien zijn van een systeem voor de bescherming van tenen om de hogere beschermingsgraad tegen de stoten (200J) en samendrukking (15 kN) te verzekeren.

- EN ISO 20347:2012 - Specifiek voor werkschoenen - waarin de werkschoenen als een beschermingsmiddel die niet blootgesteld is aan mechanische risico 's (stoten of samendrukking) gedefinieerd worden.

Naast de basisreizen (S) volgens EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347, die verplicht in de richtlijn gespecificeerd zijn, kunnen bij de veiligheids- en werkschoenen ook andere eigenschappen noodzakelijk zijn. Aanvullende eisen voor de specifieke toepassingen worden door de symbolen (zie folder I) of categorieën (zie folder II) weergegeven. De categorieën zijn de meest gebruikte combinaties volgens de basis- en aanvullende eisen.

**FOLDER I:**

Symbool	Eisen / eigenschappen	Verreiste eigenschappen
P	Weerstand tegen perforatie van de loopzool	≥ 1100 N
E	Energie absorberende hak	≥20 J
A	Antistatisch	tra 0,1 en 1000 MΩ
C	Elektrische weerstand geleidend	≥ 0,1 MΩ
Zie EN 50321	<b>Elektrisch geïsoleerde schoeisel</b>	<b>Klasse 0 of 00</b>
WRU	Schacht van de schoen is bestand tegen watersijpeling en -opname	≥ 60 min.
CI	Koude isolerend	Getest bij -17 ° C
HI	Hitte isolerend	Getest bij 150 ° C
HRO	Hittebestendige loopzool	Getest bij 300°C
FO	Olie en petroleum bestendig	≤ 12 %
WR	<b>Volledig waterbestendig</b>	≤ 3 cm <sup>2</sup>
M	<b>Metatarse bescherming (SLECHTS EN ISO 20345)</b>	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	<b>Enkelbescherming</b>	≤ 10 kN
CR	<b>Schacht van de schoen is bestand tegen doorsnijden</b>	≤ 2,5 (index)

**SLIPWEERSTAND EIGENSCHAPPEN**

SRA	SRB	SRC	Hiel Voetzool	Hiel Voetzool	min. 0,28 min. 0,32	min. 0,13 min. 0,18
Bescherming tegen uitglijden op de standaard keramische vloer met een glijmiddel (water + zeeoplossing)	Bescherming tegen uitglijden op stalen ondergrond met een glijmiddel (glycerol)	SRA + SRB				

Maximale adhesie van de loopzool wordt bij nieuwe schoenen meestal na enkele eerste gebruik bereikt (zoals bij autobanden) en daarna, als de resterende siliconen en andere oppervlakteonregelmatigheden van fysieke en/of chemische aard. De anti-slip-eigenschappen kunnen variëren afhankelijk van de slijtage van de loopzool; specifieke eigenschappen voorkomen echter niet het mogelijk uitglijden onder alle omstandigheden.

**FOLDER II:**

<b>SB</b>	Basis veiligheids met het systeem voor de bescherming van de voettip '200J'
<b>S1</b>	Bevat eisen van SB + gesloten zone aan de hiel, en ook E, A, FO
<b>S2</b>	Bevat eisen van S1 + WRU
<b>S3</b>	Bevat S2 + P en specifieke loopzolen
<b>OB</b>	Basisreizen
<b>O1</b>	Bevat eisen van OB + gesloten zone aan de hiel, en ook E, A
<b>O2</b>	Bevat eisen van O1 + WRU
<b>O3</b>	Bevat eisen van O2 + P en specifieke loopzolen

**MARKERING:** Het etiket bevat volgende markering:

Bijv.: PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA - 01/18  
Code en naam van het item - productiedatum

Maten nummers zijn geprint aan de buitenkant, direct op de loopzolen. Interpretatie van de symbolen en categorieën, die op al onze producten aangegeven zijn, maakt het mogelijk een meest geschikt persoonlijk beschermingsmiddel te selecteren, afhankelijk van het risico-niveau, zoals in de onderstaande tabel weergegeven is.

- BESCHERMING TEGEN STOTEN EN SAMENDRUKKING VAN DE VOETTIP: alle veiligheidsschoenen, gecertificeerd volgens EN ISO 20345.
- BESCHERMING VAN DE HIEL TEGEN STOTEN TEGEN DE GROND: schoeisel met de markering SB-E, S1-

- S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- ANTI-SLIP VEILIGHEIDSSCHOENEN: alle veiligheidsschoenen
- KOUDE WEERSTAND: veiligheidsschoenen gemarkeerd met CI
- HITTE WEERSTAND: veiligheidsschoenen gemarkeerd met HI
- WATERDICHT: veiligheidsschoenen met de markering WR (waterdichte schacht) of WR (volledig waterdicht)
- BESCHERMING VAN DE VOET - HITTEBESTENDIGE ZOO: Markering HRO
- ANTISTATISCHE SHOENEN: de schoenen met markering A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- BESCHERMING TEGEN STOTEN AAN DE ENKEL: Markering AN
- BESCHERMING WEERSTAND VAN DE LOOPZOO: de schoenen met markering SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- KOOLWATERSTOFFEN: FO, S1, S2, S3
- Andere risico 's volgens het specifieke aangegeuide symbool

**OPMERKING:** De weerstand tegen perforatie werd in de laboratorium getest met behulp van een nagel met een diameter van 4,5 en een doorlaagsterkte van 1100 N (ongeveer 112 kg). Een hogere sterkte van nagel met een kleinere diameter verhoogde het perforatierisico. In zulke gevallen wordt aangeraden om een alternatieve preventieve maatregel te overwegen. Op dit moment zijn er twee soorten perforatiebestendige inlegzolen: metalen en niet-metalen. Beide soorten voldoen aan de maximale eisen voor de bescherming tegen perforatie, gemarkeerd op de schoenen, maar elk van hen heeft enkele voordelen en nadelen:

- METALEN INLEGZOL: het risico is minder beïnvloed door de vorm van het binnendringend voorwerp (bijv. diameter, geometrie, scherpte), maar door fabricage beperkingen van de schoenen dekt deze inlegzool niet het gehele onderste oppervlak van de schoen.
  - Niet-metalen inlegzool: is lichter, flexibeler en verschaft een groter oppervlak van de bescherming in vergelijking met de metalen inlegzool. De bescherming tegen het binnendringen hangt echter af van de vorm van het binnendringend voorwerp (bijv. diameter, geometrie, scherpte).
- De keuze moet gemaakt worden op basis van het risico-niveau en de arbeidsomstandigheden. Voor meer informatie over welke anti-perforatie inlegzool er in uw veiligheidsschoenen gebruikt is, neem contact op met de hieronder vermelde fabrikant of leverancier. Ons schoeisel is niet geschikt voor de bescherming tegen risico 's die niet vermeld zijn in deze informatie, en met name dat welke vallen onder categorie III persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals gedefinieerd in de Verordening 425/2016.

**MOGELIJKE TOEPASSINGEN (volgens risicotype en het niveau van bescherming van de schoenen)**

**BIJV. Industrie in het algemeen, machinebouw, landbouw, opslag, overheidsorganisaties**  
**VOORLOEPIGE CONTROLES EN GEbruik:** De veiligheidsschoenen worden slechts aan de vermeldde risico's blootgesteld en moeten goed worden aangezien en de opslag ervan plaatsvindt onder bepaalde voorwaarden. Het is raadzaam om voor elk gebruik eerst te controleren, of de schoenen in perfecte staat zijn en daarna de schoenen bij het aantrekken te controleren. Als u enige schade vaststelt, zoals bijv. gescheurde naden, versleten loopzool en barsten, vervang de schoenen door een ander paar.

**GEbruik EN ONDERHOUD:** Voor een correct gebruik moet een geschikt model gekozen worden, afhankelijk van de specifieke vereisten van de werkplaats en de betreffende omgevingsomstandigheden:

- Kies de juiste maat, die u het best bepaalt door de schoenen te passen;
- Als de schoenen niet gebruikt worden, bewaar ze op een droge en schone plaats;
- Controleer de schoenen voor elk gebruik
- Reinig de schoenen regelmatig met een borstel, doek enz.; de reinigingsintervallen moeten afhankelijk van de omstandigheden op de werkplaats bepaald worden.
- Na reiniging, verzorg het bovengedeelte van de schoenen met een geschikt middel met lage vet-, was- en siliconenconcentratie;
- Gebruik geen stoffen zoals benzine, zuren en oplosmiddelen, die de kwaliteit, het beschermingsniveau en duurzaamheid van dit persoonlijk beschermingsmiddel kunnen verminderen;
- De schoenen nooit drogen in de buurt of in direct contact met verwarming, radiatoren en andere directe warmtebronnen;
- Veranderingen in de omgevingsomstandigheden (bijv. extreme temperaturen of vochtigheid) kunnen de eigenschappen van de schoenen aanzienlijk verslechteren.

**OPSLAG:** Om de beschadiging van de schoenen te vermijden, moet deze vervoerd en opgeslagen worden in de originele verpakking, op een droge plaats, vrij van te hoge temperaturen. Nieuwe schoenen kunnen na het uit van de onbeschadigde originele verpakking halen, geschikt geacht worden voor gebruik. Indien de instructies voor de opslag nageleefd worden, kunnen de schoenen een lange levensduur behouden; het is echter praktisch niet mogelijk de levensduur van alle schoenen te bepalen. Indien de schoenen vanaf de productiedatum onder normale omstandigheden opgeslagen worden (licht, temperatuur, relatieve vochtigheid), kan de levensduur als volgt geschat worden:

- 10 jaar bij schoenen van leer, rubber en thermoplastische materialen (bijv. SEBS enz.) en EVA;
- 5 jaar bij schoenen die PVC bevatten;
- 3 jaar bij schoenen die PU en TPU bevatten;

**AANVULLENDE INFORMATIE - Antistatische schoenen**  
Antistatische schoenen moeten gebruikt worden als het nodig is om accumulatie van elektrostatische lading te voorkomen - waardoor het brandgevaar in aanwezigheid van ontvlambare stoffen of dampen verminderd wordt - en in gevallen, waar het risico van elektrostatische lading verband houdend met elektrische installaties of erop aangesloten componenten niet volledig geëlimineerd kan worden. Vergeet echter niet dat antistatische schoenen niet voldoende bescherming tegen elektrische schokken kunnen garanderen, omdat zij slechts een elektrische weerstand tussen de voeten en de grond vormen. Als het risico van elektrische schok niet volledig geëlimineerd kan worden, dan moeten aanvullende maatregelen genomen worden. Deze aanvullende maatregelen, samen met de bovenvermelde speciale tests, moeten in een meer gedetailleerd en regelmatig programma van ongevallenpreventie op de werkplaats opgenomen worden. Uit ervaring blijkt dat voor antistatische doeleinden de baan van elektrostatische lading door het product onder normale omstandigheden een weerstand moet hebben die lager is dan 1000 MΩ, op elk moment van de levensduur van het product. De waarde 100 MΩ wordt gedefinieerd als ondergrens van de weerstand van een nieuw product met als doel de bescherming te garanderen tegen gewaarlijkde antistatische lading of brand bij storing op elektrische installatie die met een spanning van 250 V werkt. De gebruikers mogen echter niet vergeten, dat de bescherming die deze veiligheidsschoenen bieden, in specifieke omstandigheden niet doeltreffend kan zijn en dat het noodzakelijk kan zijn ook andere methoden van permanente bescherming van de gebruiker toe te passen. Elektrische weerstand van dit soort schoenen kan aanzienlijk beïnvloed worden door vervorming, vuil en vochtigheid. Dit soort schoenen kunnen hun functie niet volledig vervullen en de betreffende eigenschappen vertonen indien deze in een vochtige omgeving gebruikt worden. Het is daarom noodzakelijk te controleren dat dit product zijn functie kan vervullen, namelijk elektrostatische lading afleiden en de gespecificeerde bescherming tijdens zijn hele levensduur garanderen. De gebruiker wordt daarom aangeraden om een test van de elektrische weerstand uit te voeren en in frequente en regelmatige intervallen de schoenen te vervangen. Als de veiligheidsschoenen van de klasse I voor een lange tijd gedragen worden, kunnen zij - evenals in een vochtige omgeving - vocht nemen, en in dergelijke gevallen kunnen zij geleidend worden. Als deze veiligheidsschoenen in omstandigheden, waar het loopzoolmateriaal verontreinigd wordt, gebruikt worden, moeten de gebruikers voor het gebruik van dergelijk mogelijk risicobied, altijd de elektrische eigenschappen van de schoenen controleren. Bij het gebruik van de antistatische veiligheidsschoenen moet de nominale weerstand van de vloer zodanig zijn, dat deze de bescherming verstrekt door de veiligheidsschoenen niet elimineert. Het is belangrijk dat tijdens het gebruik geen isolatiecomponenten tussen de zool en de voet gelegd worden. Indien een andere laag tussen de zool en de voet gelegd wordt, moeten de elektrische eigenschappen van de combinatie schoenen/ inlegzool gecontroleerd worden.

**UITNEEMBARE INLEGZOL:** Als de veiligheidsschoenen van een uitneembare inlegzool voorzien zijn, hebben de geteste ergonomische en beschermende eigenschappen betrekking op de originele inlegzool van de schoenen. Gebruik altijd veiligheidsschoenen met een originele inlegzool. Vervang altijd een versleten inlegzool door een nieuwe van hetzelfde model, geleverd door de originele leverancier. De veiligheidsschoenen zonder uitneembare inlegzolen moeten zonder de inlegzolen gebruikt worden, omdat door het gebruik van de inlegzool de beschermende eigenschappen van de schoenen overgenomen kunnen beïnvloed worden.

**VERWIJDERING:** De levensduur van het product is direct gerelateerd aan de wijze van gebruik, frequentie van reinigen en daaruit voortvloeiende materialen slijtage. Na het beëindigen van de levensduur de schoenen niet in het milieu weggooien; Bij de verwijdering van het product moeten de nationale voorschriften voor milieubescherming nageleefd worden. Voor de instructies voor verwijdering neem contact op met plaatselijke autoriteiten.

**ΕΛ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

**ΠΡΟΣΧΡΗΣΗ ΠΡΗ ΧΡΗΣΗ ΟΠΟΙΟΥΝΤΗΣ ΑΠΟ ΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΜΕ ΠΡΟΣΧΡΗ ΑΥΤΟ ΤΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ**

Τα υποδήματα ασφαλείας πρέπει να θεωρούνται μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Τα υποδήματα αυτά υπόκεινται στις διατάξεις του Κανονισμού (ΕΕ) 425/2016 ο οποίος προβλέπει την υποχρεωτική σήμανση πιστότητας «CE» πριν τη διάθεσή τους στην αγορά. Τα υποδήματα με ασφαλείας είναι μέσα ατομικής προστασίας κατηγορίας II με ευρωπαϊκή πιστοποίηση από τον κοινοποιημένο οργανισμό RICOTEST N. 0498, Via Pione 9 - 37010 Pastrengo VR - Ιταλία ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)).  
Η βέλτιστη πιστότητας διατίθεται στην ιστοσελίδα μας [www.pandafsaef.com/declarationofconformity](http://www.pandafsaef.com/declarationofconformity).

**ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ:** Όλα τα υλικά, ανεξάρτητα αν είναι τεχνητά ή φυσικής προέλευσης, όπως επίσης και οι κατασκευαστικές τεχνικές που έχουν χρησιμοποιηθεί, έχουν ελεγχθεί ώστε να ικανοποιούν τις απαιτήσεις των προηγούμενων αναφερόμενων Ευρωπαϊκών Οδηγιών όσον αφορά την ασφαλεία, την εργονομία, την άνεση την αντοχή και την απουσία επιβλαβών ουλών προδόν.

**ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟΥ:** Ο εργοστάσιος είναι κατά νόμο υπεύθυνος για την επίταρκα του εξοπλισμού προσωπικής ασφαλείας που χρησιμοποιείται, ανάλογα με το επίπεδο κινδύνου που υφίσταται στον χώρο εργασίας και τις σχετικές κλιματικές συνθήκες. Πριν την χρήση των υποδημάτων είναι αναγκαίο να βεβαιωθεί ότι οι ιδιότητες του προϊόντος αντιστοιχούν στις διακριτές απαιτήσεις του χώρου εργασίας.

**ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΙΝΔΥΝΟΥ:** Τα υποδήματα με ασφαλείας έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί για να εξασφαλίζουν μία επαρκή προστασία ανάλογα με το επίπεδο κινδύνου του συγκεκριμένου χώρου εργασίας και με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Όλα τα μοντέλα μας έχουν έναν πάδη έγκρηση σύμφωνα με τις μεθόδους που προσδιορίζει ο νόμος EN ISO 20344:2011 ( Κλάση I: Υποδήματα κατασκευασμένα από βέρμα και άλλα υλικά, εκτός εκείνων που είναι κατασκευασμένα από λάστιχο ή πολυμερή ). Είναι επίσης ενγκενιμένα ως προς τις βασικές απαιτήσεις μιας εκ των κατωτέρω οδηγιών:

- EN ISO 20345:2011- Ειδικά μόνο για υποδήματα προστασίας γενικής χρήσης, - Όπου υποδήματα ασφαλείας είναι ένα προϊόν με ιδιότητες, ώστε να προστατεύσει τον χρήστη από πρόταρτα προερχόμενα από τον χώρο εργαςίας και τμήματα του για τα οποία τα υποδήματα έχουν σχεδιαστεί και έχουν ενσωματωμένο προστατευτικό σύστημα για τα δάκτυλα, έτσι ώστε να προστατεύσει έναντι χτυπημάτων (200g) και θλίψης (15kN).
- EN ISO 20347:2012- Ειδικά για υποδήματα εργασίας, - Όπου υποδήματα εργασίας είναι ένα προϊόν μη εκτεθειμένο σε μηχανικούς κινδύνους (χτυπήματα και θλίψεις)

Εκτός από τις βασικές απαιτήσεις (SB per EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347) οι οποίες είναι υποχρεωτικά προσδιορισμένες στην Οδημία, προβάλλει ιδιότητες που είναι αναγκαίες για υποδήματα ασφαλείας αλλά και εργασίας, - Πρόσθετες απαιτήσεις για ειδικές εφαρμογές παρουσιάζονται από σύμβολα (ελεγτές του προποκέτου Ι) και/ή Κατηγορίες (ελεγτές του προποκέτου II). Οι κατηγορίες είναι οι πιο χρήσιμα συνδυασμοί σύμφωνα με τις βασικές και συμπληρωματικές απαιτήσεις.

**ΠΡΟΣΠΕΚΤΟ Ι:**

Σύμβολο	Απαιτήσεις/Ιδιότητες	Απαιτούμενη απόδοση
<b>P</b>	Αντίσταση σε διάτρηση του πάτου των υποδημάτων.	≥ 1100 N
<b>E</b>	Απορρόφηση ενέργειας στην περιοχή της φτέρνας.	≥ 20 J
<b>A</b>	Αντιστατικό υποδήματα.	Μεταξύ 0.1 και 1000 MΩ
<b>C</b>	Υπόδηματα με ασημιγμένα.	< 0.1MΩ
<b>EN 50321</b>	Υπόδημα με ηλεκτρική μόνωση	κλάση 0 ή 00
<b>WRU</b>	Αντίσταση σε διάτρηση και απορρόφηση ύδατος του επάνω μέρους του υποδημάτων.	≥ 60 min.
<b>CI</b>	Μόνωση κρούς	Τεστ σε -17° C
<b>HI</b>	Μόνωση θερμότητας	Τεστ σε 150° C
<b>HRO</b>	Αντίσταση σε θερμότητα σε επαφή με την ούλα.	Τεστ σε 300° C
<b>FO</b>	Αντίσταση ούλας σε επαφή με έλαια υδρογονανθράκων.	≤ 12 %
<b>WR</b>	Αντίσταση στο νερό	≤ 3 cm³
<b>M</b>	Προστασία μετατάραση (EN ISO 20345 MONO)	≥ 40 mm (mis.41/42)
<b>AN</b>	Προστασία σφυρού	≤ 10 kN
<b>CR</b>	Αντίσταση σε κνήμιο του επάνω μέρους του υποδημάτων.	≥ 2,5 (index)

**ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΕ ΓΛΙΣΤΡΗΜΑ**

SRA	Αντίσταση σε γλίστρημα επάνω σε τυπική κεραμική βάση με λιπαντικό (σκληρό + απορριπταντικό).	Φτέρνα Σάλα	min. 0,28 max. 0,32
SRB	Αντίσταση σε γλίστρημα επάνω σε σιδερένια βάση με λιπαντικό (γλινκρίτην).	Φτέρνα Σάλα	min. 0,13 min. 0,18
SRC	SRA + SRB		

Η μέγιστη ποιότητα επαφής της ούλας σε νέα υποδήματα, επιτυγχάνεται γενικώς μετά από τις πρώτες χρήσεις (όπως συμβαίνει στα λάστιχα του αυτοκινήτου) και μετά την απομάκρυνση των υπολοίπων σκόννης και άλλων επιφανειακών αστελέων φυσικού ή χημικού τύπου. Η Αντίσταση μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τις συνθήκες χρήσης της ούλας. Οι ειδικές ιδιότητες πάντως δεν εγγυώνται ότι το γλίστρημα θα αποφευχθεί σε κάθε περίπτωση.

**ΠΡΟΣΠΕΚΤΟ ΙΙ:**

<b>SB</b>	Βασική προστασία με σύστημα ασφαλείας δακτύλων. "200J".
<b>S1</b>	Περιλαμβάνει SB + εγκλωστία περιοχή φτέρνας και επίσης E, A, FO
<b>S2</b>	Περιλαμβάνει S1 + WRU
<b>S3</b>	Περιλαμβάνει S2 + P και ειδικές ούλας.
<b>OB</b>	Βασικές απαιτήσεις.
<b>O1</b>	Περιλαμβάνει OB + εγκλωστία περιοχή φτέρνας και επίσης E, A
<b>O2</b>	Περιλαμβάνει O1 + WRU
<b>O3</b>	Περιλαμβάνει O2 + P και ειδικές ούλας.

**ΕΠΙΣΗΜΕΣ:** Ροφημένες στην ετικέτα είναι οι ακόλουθες πληροφορίες: Π.χ. ΡΑΚΙΝΙΑ SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALKA - 01/18 ΚΑΝΟΝΑΣ όνομα αντικειμένου - ημερομηνία κατασκευής. Τα Μεγέθη είναι τυπωμένα ακριβώς στο εξωτερικό μέρος της ούλας. Η απόδοση των συμβόλων και οι κατηγορίες που είναι μαρκαραμένα επάνω σε όλα τα προϊόντα μας επιτρέπουν να διαλέξετε το πιο κατάλληλο προστατευτικό προϊόν ανάλογα με το επίπεδο κινδύνου όπως φαίνεται στον ακόλουθο πίνακα:

- ΧΤΥΠΗΜΑ ΚΑΙ/Η ΓΛΙΣΤΡΗ ΤΩΝ ΔΑΚΤΥΛΩΝ: κάθε υποδήμα EN ISO 20345 πιστοποιημένο
- ΧΤΥΠΗΜΑ ΦΤΕΡΝΑΣ ΣΤΟ ΔΑΔΕΠΟ: υποδήματα με τα μαρκαραμένα SB- S1- S2- S3, OB- E, O1- O2- O3
- ΓΛΙΣΤΡΗΜΑ: κάθε υποδήμα
- ΚΡΟΥ: υποδήματα με τα μαρκαραμένα CI
- ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ: υποδήματα με τα μαρκαραμένα HI
- ΝΕΡΟ: υποδήματα με μαρκαραμένα WRU(διαβροχό και μέρος) ή WRU(διαβροχό)
- ΣΟΛΙΑ ΣΤΙΣ ΕΠΙΠΕΔΕΣ ΜΕ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ:Μαρκαραμένα HRO.
- ΗΛΕΚΤΡΟΣΤΑΤΙΚΗ ΘΩΠΙΣΗ: υποδήματα με μαρκαραμένα A, S1- S2- S3, O1- O2- O3.
- ΧΤΥΠΗΜΑΤΑ ΣΤΟ ΒΕΡΜΑ: Μαρκαραμένα AN
- ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ: Υποδήματα με μαρκαραμένα SB- S1- P- S3, OB- P- O1- P- O3, N.B. Η αντίσταση σε διάτρηση (εξ ελεγχθεί) στα εργατήρια χρησιμοποιούνται καρδι διαμέτρου 4.5mm με δύναμη διάτρησης 1100 N (από 112kg). Υψηλότερες δυνάμεις καρδίων μικρότερης διαμέτρου αυτών του κινδύνου διάτρησης

Σε αυτές τις περιπτώσεις συνιστάται να εξεταστούν αναλυτικώς λύσεις πρόληψης. Επί του παρόντος διατίθενται δύο τύποι ενθέτων κατά τη διάτρησης. Μεταλλικό και μη μεταλλικό υλικό. Αν οι δύο τύποι εξασφαλίζουν τις ελάχιστες απαιτήσεις διάτρησης, που αναγράφεται στα υποδήματα αλλά κάθε ένας τύπος παρέχει ορισμένα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα όπως: Μεταλλικό ένθετα: Ο κίνδυνος επιρραείας λιγότερο από το σχήμα του αχμηρού αντικειμένου ( π.χ. διάμετρο, γεωμετρία/επιφάνεια) αλλά λόγω κατασκευαστικών περιορισμών δεν καλύπτει ολόκληρο το υπόδημα καθρού. Μη μεταλλικό ένθετα: μπορεί να είναι ελαφρώτερο, με μεγαλύτερη ελαστικότητα, ως και να παρέχει μεγαλύτερη επιφάνεια προστασίας σε σύγκριση με το μεταλλικό ένθετο,αλλά η αντίσταση στην διάτρηση μπορεί να ποικίλει ανάλογα με το σχήμα του αντικειμένου που καρφώνεται ( π.χ. διάμετρο, γεωμετρία, αχμηρότητα).

Προσοχή πρέπει να γίνεται ανάλογα με το επίπεδο κινδύνου και τις συνθήκες εργασίας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το ποιο αντιδιατρπητικό ένθετο έχει τοποθετηθεί στο υποδήμα σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο που αναφέρεται στις παρακάτω οδηγίες:  
• ΥΑΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΟΣ: FO, S1, S2, S3  
• ΠΑΡΕΧΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΣΥΜΒΟΛΑ με τα μαρκαραμένα ειδικά σύμβολα  
• Υποδήματα ασφαλείας με προστασία από χτυπήματα που δεν αναφέρονται ε' στο εμπνητικό υλικό, ειδικά από κοινού υποδήματα που αφορούν τα μέσα ατομικής προστασίας κατηγορίας III όπως ορίζει ο Κανονισμός 425/2016.

**ΠΙΘΑΝΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ ( ανάλογα με τον τύπο κίνδυνου και τον βαθμό προστασίας του υποδημάτων ).** Π.χ.: Γενικές βιομηχανίες, τεχνικά, αγροτικά, ασφάλιες, δημόσιου οργανισμού. **ΔΙΑΚΑΤΑΡΤΙΚΟΙ ΕΡΓΑΤΙΚΟΙ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ:** Τα υποδήματα ασφαλείας υποδημάτων απορριπταντικά στις ελάχιστες απαιτήσεις ασφαλείας μόνο όταν εφαρμόζονται καλά και ειδικά σε τελικές συνθήκες απόδοσης. Πριν από κάθε χρήση συνιστάται καλά πρώτον να ελεγχεται οπτικά ότι το υποδήμα ευρισκείται σε τέλεια κατάσταση και μετά να προχωρήσει σε κάποιο εργατικό φυτόνητο. Σε περίπτωση που το υποδήμα παρουσιάζει βλάβες όπως τμήματα άφραρα, λωαμένη ούλα και σπασίματα, παρακαλούμε να προβείτε σε άμεσες απαιτήσεις των προϊόντων.

**ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Για την σωστή χρήση του υποδημάτων συνιστάται να διαλέξετε το σωστό μοντέλο ανάλογα με τις ειδικές ανάγκες του χώρου εργασίας και τις αντίστοιχες περιβαλλοντικές συνθήκες. Διαλέξτε το σωστό μέγεθος, κατά πρότιμηση δοκιμάζοντας ένα κουσίριο. Αφαιρέστε τα υποδήματα ασφαλείας με τον κατάλληλο τρόπο και από καθαρό και στεγνό. Βεβαιωθείτε για την καλή κατάσταση του υποδημάτων πριν από κάθε χρήση. Καθαρίζετε συχνά τα υποδήματα χρησιμοποιώντας βούρτσες, καθαρό παλιό κ.λ. Η συχνότητα καθαρισμού πρέπει να είναι ανάλογα με το εργασιολόγιο περιβάλλον. Καθαρίστε το πάνω μέρος του υποδημάτων με κάποιο κατάλληλο προϊόν - με ψυχρή περιεκτικότητα σε αλκι, κρύα και σκληρές. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό ή καθαριστικό όπως βερνίκι, λάδι, διαλυτικά που μπορεί να καταστρέψουν την ποιότητα την ασφαλείας και διάρκεια του προϊόντος προστασίας. Μην στυγνώνετε τα υποδήματα πολύ κοντά ή σε επαφή με θερμάστρες, κλιμαθέρ, άλλες πηγές θερμότητας. Αλλάξει η μεταβολές στις συνθήκες περιβάλλοντος (π.χ. καινούσια ή μεγάλη ύγραση ) μπορούν να μειώσουν σημαντικά την απόδοση των υποδημάτων.

**ΑΠΟΦΥΓΗΣΗ:** Για την ασφαλή χρήση ή χρήση τα υποδήματα ασφαλείας πρέπει να μεταφέρονται και αποθηκεύονται στην αρχική τους συσκευασία, σε μέρη ήδη και όχι ιδιαίτερα θερμά. Νέα υποδήματα αν βγουν από την ασιρήνη συσκευασία τους, μπορεί να θεωρηθεί γενικώς ότι είναι κατάλληλα για χρήση. Με την εφαρμογή των συμβόλων αποθήκευσης τα υποδήματα μπορούν να διατηρούνται σε κατάλληλα τόπους για μακρά περίοδο, κατά συνέπεια δεν είναι πρακτικό να σημειωθεί μία ρεαλιστική ημερομηνία λήξεως. Γενικώς οι αποθηκευτικοί σε κανονικές συνθήκες βιομηχανίας και στυτικής ύφρασης, αρχίζοντας από την ημερομηνία παραγωγής των ή διάρκειας ζωής του μπορεί να εκτιμηθεί σε: • 10 χρόνια για υποδήματα κατασκευασμένα από δέρμα, ελαστικά και βερποκατακόλλω υλικά ( όπως SEBS, κλπ.) και EVA. • 5 χρόνια για υποδήματα που περιέχουν PVC. • 3 χρόνια για υποδήματα που περιέχουν PU και TPU.

**ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

**Αντιστατικό υποδήματα**  
Αντιστατικό υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητο να εκκωνθούν ηλεκτροστατικές φορτίες ούλας ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος συσσωρευτικού ή για παράδειγμα απορρυπαντικό του κινδύνου φωτιάς όταν υπάρχουν εύφρακτα υλικά και ατμίοι των, ή και σε περιπτώσεις όπου ο κίνδυνος ηλεκτροστατικών φορτίσεων που προέρχονται από ηλεκτρικές συσκευές ή άλλα συνδεδεμένα στοιχεία έχουν εθείς αποκλειστεί. Παρ' όλα αυτά είναι αναγκαίο να δοθεί προορηγή στο ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν μία επαρκή προστασία από ηλεκτρικές εκκνώσεις, επειδή παρουσιάζουν αλίσθεση των υλικών, γεγονός που οδηγεί στο να κινδύνους του φορέα να βυθιστεί και στυτική ύφραση, αρχίζοντας από την ημερομηνία παραγωγής των ή διάρκειας ζωής του μπορεί να εκτιμηθεί σε: • 10 χρόνια για υποδήματα κατασκευασμένα από δέρμα, ελαστικά και βερποκατακόλλω υλικά ( όπως SEBS, κλπ.) και EVA. • 5 χρόνια για υποδήματα που περιέχουν PVC. • 3 χρόνια για υποδήματα που περιέχουν PU και TPU.

**ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**  
Αντιστατικό υποδήματα  
Αντιστατικό υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν είναι απαραίτητο να εκκωνθούν ηλεκτροστατικές φορτίες ούλας ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος συσσωρευτικού ή για παράδειγμα απορρυπαντικό του κινδύνου φωτιάς όταν υπάρχουν εύφρακτα υλικά και ατμίοι των, ή και σε περιπτώσεις όπου ο κίνδυνος ηλεκτροστατικών φορτίσεων που προέρχονται από ηλεκτρικές συσκευές ή άλλα συνδεδεμένα στοιχεία έχουν εθείς αποκλειστεί. Παρ' όλα αυτά είναι αναγκαίο να δοθεί προορηγή στο ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν μία επαρκή προστασία από ηλεκτρικές εκκνώσεις, επειδή παρουσιάζουν αλίσθεση των υλικών, γεγονός που οδηγεί στο να κινδύνους του φορέα να βυθιστεί και στυτική ύφραση, αρχίζοντας από την ημερομηνία παραγωγής των ή διάρκειας ζωής του μπορεί να εκτιμηθεί σε: • 10 χρόνια για υποδήματα κατασκευασμένα από δέρμα, ελαστικά και βερποκατακόλλω υλικά ( όπως SEBS, κλπ.) και EVA. • 5 χρόνια για υποδήματα που περιέχουν PVC. • 3 χρόνια για υποδήματα που περιέχουν PU και TPU.

Η πείρα έχει δείξει ότι για να είναι αντιστατικό, η διαβροχή ενός ηλεκτροκρού μέρους είναι προτιμότερη απ' ό,τι, σε κανονικές συνθήκες, μία ηλεκτρική αντίσταση μικρότερη των 1000 MΩ σε μία διάρκεια ζωής του προϊόντος. Έχει καθοριστεί η τιμή των 1000kΩ το ελάχιστο όριο αντίστασης σε ένα καινούριο προϊόν, με στόχο να εξασφαλιστεί ειδική προστασία από επικίνδυνα ηλεκτρική φορτία και φωτιά σε περίπτωση που μία ηλεκτρική συσκευή παρουσιάζει ελαττώματα όταν δουλεύει σε ηλεκτρικές τάσεις μέχρι 250 V. Πάντως, σε ειδικές συνθήκες οι χρήστες πρέπει να ενημερωθούν ότι η παροχρηστική προστασία από τα υποδήματα μπορεί να μην είναι αποτελεσματική ή να είναι χαμηλότερη από άλλες μεθόδους, για την προστασία του χρήστη. Η ηλεκτρική αντίσταση υποδημάτων αυτού του τύπου μπορεί να μεταβληθεί αρκετά από κλίμα, ρύπος και υγρασία. Υποδήματα αυτού του τύπου δεν μπορεί να αποδοθεί απολύτως τις ιδιότητες εξασφαλίσεις, του εάν χρησιμοποιείται σε υγρό περιβάλλον εργασίας. Ως αποτέλεσμα είναι απαραίτητο να ελεγχθεί ότι το προϊόν μπορεί να εκπληρώσει τις λειτουργίες που στην εκτέλεση ηλεκτροστατικών φορτίων και να παρέχει ειδική προστασία σε όλη τη διάρκεια της ζωής του. Συνιστάται στον χρήστη να εκτελέσει επί τόπου ένα τεστ ηλεκτρικής αντίστασης και να χρησιμοποιήσει τα υποδήματα σε αγνά και τακτικά διαλείματα. Αν τα υποδήματα Κλάση I φοριούνται για μεγάλες περιόδους μπορούν να απορροφήσουν υγρασία. Σε αυτές τις περιπτώσεις, όπως και σε υγρές συνθήκες, τα υποδήματα μπορούν να γίνουν καλό αγωγό. Αν τα υποδήματα χρησιμοποιούνται σε συνθήκες όπου είναι υγρασία, όπως βιομηχανίες, οι χρήστες πρέπει πάντα να βεβαιώνονται τις ηλεκτρικές ιδιότητες του υποδημάτων πριν από την είσοδο τους σε ζώνες πιθανού κινδύνου. Κατά την χρήση αντιστατικών υποδημάτων, η ειδική αντίσταση του εδάφους πρέπει να είναι κατάλληλη έτσι ώστε να μην ακωκύνει τις ιδιότητες προστασίας του υποδημάτων.

Κατά την διάρκεια της χρήσης τους, είναι σημαντικό να μην παρεμβάλλουν κάποιο μονωτικό υλικό μεταξύ της συσκευασίας ούλας και του ποδιού. Αν μία άλλη ούλα πέσει ανάμεσα βεβαιώνεται ότι η συσκευασία ούλας και του ποδιού, είναι σημαντικό να επαληθεύσετε τις ηλεκτρικές ιδιότητες του νέου συνδυασμού υποδημάτων/ποδιού.

**ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟΣ ΠΑΘΟΣ:** Αν τα υποδήματα ασφαλείας είναι εξοπλισμένα με αφαιρούμενο πέτο, οι εργονομικές και προστατευτικές ιδιότητες που έχουν ελεγχθεί λαγούν για τον πρώτο πατό τους. Χρησιμοποιεί πάντα τα υποδήματα με τον αυθεντικό πάτο τους! **ΝΑ** αντικαταστήσει πάντα τον πάτο με ένα νέο, προεργασμένο από τον ίδιο προμηθευτή σας και όχι από αντίστοιχο μοντέλο. Τα υποδήματα ασφαλείας χωρίς αφαιρούμενος πάτος πρέπει να χρησιμοποιούνται χωρίς πάτος, δοθεί η επαγωγή ενός πάτου μπορεί να επηρραείσει αρνητικά τις ιδιότητες προστασίας χωρίς αυτό το υποδήματος.

**ΑΠΟΚΑΡΧΗΝ**

Η ζωή του προϊόντος συνδέεται άμεσα με την χρήση, την συχνότητα καθαρισμού και την αλίωση των υλικών με τον χρόνο. Στο τέλος της χρήσης ζωής των ή των ή πετάτε στο φυσικό περιβάλλον. Είναι σημαντικό να ακολουθείτε τις εθνικές οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος και να απομακρύνετε το προϊόν σωστά. **Ο** κανονισμός για την απομάκρυνση απορριμμάτων είναι διαθέσιμος από τις τοπικές αρχές.

**PAŽNJA: PRIJE UPORABE BILO KOJE NAŠE ZAŠTITNE OBUĆE PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE INFORMACIJE**

Zaštitna obuća se koristi kao sredstvo osobne zaštite (SOZ). Ova obuća podliježe odredbama Uredbe EU 425/2016 - koje zahtijevaju obvezno obilježavanje oznakom CE prije upotrebe na tržište. Naša sigurnosna obuća smatra se sredstvom osobne zaštite II. kategorije i opremljena je certifikatom CE koji je izdala ovlaštena organizacija RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 – 37010 Pastrengo VR – Italija ([www.rictest.com](http://www.rictest.com)).

Izjava o sukladnosti na raspolaganju je na našoj internet stranici [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATERIJALI I POSTUPAK PROIZVODNJE:** Svi materijali sintetičkog odnosno prirodnog podrijetla. Metode proizvodnje odabrane su tako kako bi ispunile zahtjeve gore navedenih evropskih direktiva u vezi s sigurnošću, ergonomijom, udobnošću i čvrstoćom samog proizvoda koji nije podložan oštećenjima.

**IDENTIFIKACIJA I IZBOR PRIGODNOG MODELA:** U skladu sa zakonom poslodavac odgovara za pravilan izbor sredstava osobne zaštite s obzirom na nivo opasnosti koja postoji na radnom mjestu i specifičnim uvjetima sredine gdje se koriste. Prije uporabe obuću je neophodno provjeriti da li karakteristike proizvoda odgovaraju konkretnim zahtjevima prilikom neposrednog korištenja.

**KATEGORIJE ZAŠTITE I STUPNJA OPASNOSTI:** Naša zaštitna obuća koncipirana i proizvedena je tako, kako bi u najvećoj mjeri osigurala zaštitu prema stupnju opasnosti prilikom rada odnosno u specifičnoj radnoj sredini. Svi naši modeli su odobreni prema metodama specifičnim mu standardu EN ISO 20345:2011 (I. klase: Obuća od kože i drugih materijala osim gume i polimera). Naši modeli su odobreni prema osnovnim zahtjevima sljedećih direktiva:

- EN ISO 20345:2011 – Specifično za zaštitnu obuću za opću uporabu - gdje je zaštitna obuća definirana kao oprema s odgovarajućim karakteristikama i koja štiti korisnika od povreda prilikom rada u specifičnoj radnoj sredini ili području, za koje je sigurnosna obuća koncipirana te opremljena sistemom zaštite pristiju radi pružanja većeg stepena zaštite od udaraca (D00) i kompresije (15 KN).
- EN ISO 20347:2012– Specifično za radnu obuću – gdje je radna obuća definirana kao oprema koja nije izložena opasnostima koje potiču od djelovanja mehanikih sila (udarci ili kompresija).

Osim osnovnih zahtjeva (SB prema EN ISO 20345, OB po standardu EN ISO 20347), koji su obavezno specifičani u Direktivi, kod zaštitne i radne obuću mogu biti zahtjevane i druge tipične karakteristike. Dodatni zahtjevi za konkretnu aplikaciju su prikazani pomoću simbola (vidi Prusekt I) odnosno prema kategorijama (vidi Prusekt II). Kategorije su najčešće upotrijebljene kombiniranjem prema osnovnim i dodatnim zahtjevima.

**PROSPEKT I:**

Simbol	Zahtjevi/karakteristike	Zahtijevane karakteristike
<b>P</b>	Otpornost prema probiranjju potplata obućer	≥ 1100 N
<b>E</b>	Absorpcje energije u oblasti paty	≥ 20 J
<b>A</b>	Antistatička obuća	tra 0,1 a 1000 MΩ
<b>C</b>	Provodna obuća	< 0,1 MΩ
<b>EN 50321</b>	Električki izolirana obuća	Klasa 0 ili 00
<b>WRU</b>	Otpornost vrha obućer prema prodoru vlage i apsorpiranju vode	≥ 60 min.
<b>CI</b>	Izolacija protiv hladnoće	Proba na -17° C
<b>HI</b>	Izolacija protiv toplote	Proba na 150° C
<b>H40</b>	Otpornost prema toploti u dodiru s potplatom	Proba na 300° C
<b>FO</b>	Otpornost potplata prema ulju na bazi ugljikovodika	≤ 12 %
<b>WR</b>	Otpornost prema vodi	≤ 3 cm <sup>2</sup>
<b>M</b>	Zaštita iz gornjeg dijela stopala (SAMO EN ISO 20345)	≥ 40 mm (mis. 41,42)
<b>AN</b>	Zaštita zgloba	≥ 10 kN
<b>CR</b>	Otpornost gornjeg dijela prema zasijecanju	≥ 2,5 (indeks)

**KARAKTERISTIKE PROTIV KLIZANJA**

SRA	Zaštita protiv klizanja na standardnom keramičkom tlu s lubrikacijom (voda + deterđent)	Peta Ploska	min. 0,28 0,32
SRB	Zaštita protiv klizanja na čeličnom tlu s lubrikacijom (glicerín)	Peta Ploska	min. 0,13 0,18
SRC	SRA + SRB		

Maksimalno pririjanje potplata kod nove obućer obično nastaje tek nakon višekratne uporabe (npr. kao kod automobilskih guma) nakon čega dolazi do brušenja ostataka silikona i drugih površinskih neravnina fizičke odnosno kemije prirode. Karakteristike protiv klizanja se mogu mijenjati u zavisnosti od istrošenosti potplata; specifične karakteristike, međutim, ne pružaju zaštitu od klizanja u svim uvjetima uporabe.

**PROSPEKT II:**

<b>SB</b>	Osnovna sigurnost s sistemom zaštite špica stopala „200”
<b>S1</b>	Uključuje SB + zatvorenu petu kao i E, A, FO
<b>S2</b>	Uključuje S1 + WRU
<b>S3</b>	Uključuje S2 + P i specifične potplate
<b>OB</b>	Osnovni zahtjevi
<b>O1</b>	Uključuje OB + zatvorenu petu kao i E, A
<b>O2</b>	Uključuje O1 + WRU
<b>O3</b>	Uključuje O2 + P i specifične potplate

**OZNAKA:** Na etiketi su navedene sljedeće oznake:  
Npr.: PANDA SAFETY CE – EN ISO 20345:2011- 6911 S1P SRC ALFA – 0118  
Kod i naziv pozicije – datum proizvodnje

- Brojevi veličina ispisani su s vanjske strane, neposredno na potplatu.
- Legenda simbola i kategorija, koji su označeni na svim našim proizvodima, omogućuje izbor najpogodnije OOP prema nivou opasnosti i kao što je navedeno u sljedećoj tabeli:
- ZAŠTITA OD UDARA I KOMPRESIJE ŠPICA STOPALA: svaka cipela je certificirana prema EN ISO 20345;
- ZAŠTITA PETE OD UDARA TO: obuća s oznakama SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3;
- OBUĆA SA ZAŠTITOM PROTIV KLIZANJA: svaka cipela
- ZAŠTITA OD HLADNOĆE: obuća s oznakom CI;
- ZAŠTITA OD TOPLOTE: obuća s oznakom HI;
- OTPORNOST PREAM VODI: obuća s oznakom WRU (otporan gornji dio obućer) ili WR (obuća otporna prema vodi);
- ZAŠTITA STOPALA OD DODIRA S TOPLATOM: Oznaka HRO;
- ANTISTATIČKA OBUĆA: obuća s oznakama A, S1-S2-S3, O1-O2-O3;
- ZAŠTITA OD UDARA U ZGLOB: Oznaka AN;
- ZAŠTITA OD PRICIJANJA POTPLATA: obuća s oznakama SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3.
- UGLJIVODICI: FO, S1, S2, S3
- Ostale opasnosti prema specifično označenom simbolu.

- NAPOMENA:** Otpornost prema probiranjju bila je testirana u laboratoriji pomoću čavla presjeka 4,5 i sile probiranjja 1100 N (približno 112 kg). Veća sila ili čavil manjeg presjeka povećavaju opasnost od probiranjja. U takvim slučajevima, poduzmite i druge dodatne alternativne mjere zaštite. Trenutno su na raspolaganju dva tipa uložaka koji štite od probiranjja: metalni i nemetalni. Oba tipa ispunjavaju minimalne zahtjeve za zaštitu protiv probiranjja označene neposredno na obuću. Svaki od njih ima određene nedostatke i prednosti:
- Metalni uložak: na opasnost probiranjja manje utiče sam predmet (npr. presjek, geometrija, oštrina), ali zbog proizvodnih ograničenja obuću, ovaj uložak ne pokriva cijeli donji dio obućer;
  - Uložak od nemetalnog materijala: lakša, fleksibilnija i nudi veći površni zaštitni u usporeduju s metalnim uložkom. Ukoliko korisnik koristi obuću u većoj mjeri zavisni od oblika predmeta probiranjja (npr. presjek, geometrija, oštrina).

Uložak morate birati prema stupnju opasnosti i uvjetima rada. Za više informacija u vezi s izborom uložaka kojim želite da bude vaša obuća opremljena, posavjetujte se s proizvođačem ili dobavljačem navedenim dole.

Naša obuća nije prikladna za zaštitu od rizika koji nisu navedeni u ovom informativnom tekstu, a posebno rizicima koji pripadaju sredstvima osobne zaštite III. kategorije, kako što je definirano u Uredbi broj 425/2016.

**MOGUĆA PRIMJENA (prema vrsti opasnosti i nivou zaštite obućer)**

Npr.: Opa. industrija, strojarstvo, poljoprivreda, skladištenje, javne organizacije.

**PRETHODNE KONTROLE I UPORABA:** Zaštitna obuća ispunjava navedene minimalne zahtjeve u vezi zaštite i to samo u slučaju da je pravilno namještena odnosno uskladištena u određenim uvjetima. Prije svake uporabe preporučuje se provjeriti da li je obuću u besprijekornom stanju i isprobati udobnost i sigurnost nošenja. Ukoliko otkriete određene greške kao, npr. oštećene šavove, istrošene potplat ili pukotine, zamijenite obuću novom.

**UPOTREBA I ODRŽAVANJE:** Za pravilnu uporabu obućer neophodno je izabrati prikladan model prema konkretnim potrebama, uvjetima na radnom mjestu i karakteristikama sredine.

- Izaberite pravilnu veličinu za koju je najbolje utvrditi prilikom prve uporabe;
- Ukoliko obuću ne upotrebljavate, čuvajte je na suhom i čistom mjestu;
- Prije svake uporabe provjerite stanje obućer;
- Obuću redovno čistite četkom, krpom, itd.; interval čišćenja mora biti određen na osnovu uvjeta na radnom mjestu;
- Nakon čišćenja negujte gornji dio obućer pogodnim sredstvom – s niskom koncentracijom masti, voska i silikona;
- Ne upotrebljavajte stvari kao što su, npr. benzin, kiseline i otopine koji bi mogli da smanje kvalitetu i stupanj zaštite te životni vijek OOP;
- Obuću ne sušite u blizini ili u neposrednom dodiru s otapalima, radijatorima i drugim neposrednim izvorima topline;
- Promjena uvjeta sredine (npr. ekstremne temperature ili vlaga) mogu značajno pogoršati karakteristike obućer.

**SKLADIŠTENJE:** Kako ne bi došlo do oštećenja obućer, mora biti ista transportirana u originalnoj ambalazi, na suhom mjestu i bez visokih temperatura. Nova obuća može se nakon izmiranja iz neosteklenog ambalaza koristiti u slučaju da je pogodna za uporabu. Ukoliko se poštuju preporuke u vezi skladištenja, životni vijek obućer može biti vrlo dug ali ne može biti točno određen. Ako je obuća uskladištena u normalnim uvjetima (svjetlo, temperatura, relativna vlažnost), životni vijek iste, računajući od datuma proizvodnje, može se procijeniti na:

- 10 godina - kod obućer proizvedene od kože, gume i termo-plastičnih materijala (npr. SEBS itd.) i EVA;
- 5 godina - kod obućer koja sadrži PVC;
- 3 godine kod obućer koja sadrži PU i TPU.

**DODATNE INFORMACIJE:**  
Antistatička obuća  
Antistatička obuća mora se koristiti ako želite ograničiti akumulaciju statičke elektriciteta – čime se sprječava opasnost požara u prisutnosti zapaljivih tvari ili para – i u slučaju kada potencijalno postoji opasnost od elektrostatikog nabojai iz elektrinih uređajai ili drugih priključenih uređajai. Međutim, mora se uzeti u obzir da antistatička obuća ne može pružiti odgovarajuću zaštitu od elektrinih udara jer stvara samo elektrini otpor između nogu i zemlje. Ako opasnost od udara elektrine struje nije sasvim otklonjena, neophodno je poduzeti i dodatne mjere. Navedene dodatne mjere zajedno s gore navedenim posebnim preporukama moraju biti uključene u točniji i redovni program ukupnih preventivnih mjera za sprječavanje ozljeda na radlištu.

Iz iskustva proizlazi da za potrebe antistatičke zaštite mora postojati saznanje o putanji elektrine energije kroz sam proizvod; u normalnim uvjetima, elektrini otpor manji je od 1000 MΩ u svakom trenutku životnog vijeka iste. Vrijednost 100 KΩ definirana je kao donja granica otpora novog proizvoda kako bi se osigurala zaštita od opasnosti elektrinih udara. To važi u slučaju, ako dođe do kvara na elektrinih uređajai koji radi pod naponom od 250 V. Korisnici ne smiju zaboraviti da zaštita koju pruža ova obuća ne mora štiti u specifičnim uvjetima. Zato se u takvim slučajevima moraju poduzeti i druge mjere zaštite korisnika.

Elektrini otpor ovog tipa obućer može biti izrazit pod utjecajem savljanja, prljanja i vlage. Ovak tip obućer ne može u potpunosti ispunjavati svoju funkciju i iskazivati odgovarajuće karakteristike, kada se upotrebljava u vlažnoj sredini. Zato je neophodno provjeriti da li ovaj proizvod može ispunjavati svoju funkciju odvođa elektrostatikog nabojai i da li pruža određenu zaštitu u toku cijelog svog životnog vijeka. Korisniku preporučujemo izvršiti probu elektrinih otpora te da u čestini i redovnim intervalima postojaku obuću zamjenjenu novom. Kada se obuća I. klase koristi duže vrijeme, može upiti vlagu. U takvim uvjetima, isto kao da se radi o vlažnoj sredini, takva obuća može postati elektrini provodljiva. Kada se takva obuća koristi u uvjetima u kojima dolazi od prljanja materijala potplata, korisnicke prije uraška u područje gdje dolazi do pojave opasnosti moraju uvijek provjeriti elektrostatičke karakteristike obućer.

Prilikom uporabe antistatičke obućer, nominalni otpor pada mora biti takav kako ne bi eliminirao zaštitu koju pruža obuća. U toku primjene ne stavljajte nikakve izolacijske elemente između uložaka i stopala korisnika. Ako je između uložaka i stopala stavi još jedan sloj, korisnik mora provjeriti karakteristike kombinacije obuća/ uložak.

**ULOŽAK KOJI SE MOŽE IZVADITI:**  
Ako su kod zaštitne obućer, opremljene uloškom koji se može izvaditi, svi rezultati testiranja ergonomskih i zaštitnih karakteristika tiče se originalnog uloška obućer. Obuću koristite uvijek zajedno s originalnim uloškom! Istrošeni uložak uvijek zamijenite novim uloškom istog modela, koji isporučuje originalni proizvođač. Zaštitna obuća bez uložaka mora se koristiti kao takva tj. bez uložaka. Stavljanjem posebnog uložaka moglo bi doći do neželjenog utjecaja na zaštitne karakteristike obućer.

**LIKVIDACIJA:**  
Životni vijek proizvoda zavisi od načina uporabe, intervala čišćenja i istrošenosti materijala koji iz toga proizlazi.

Nakon isteka životnog vijeka proizvoda, ne izbacujte obuću u životnu sredinu. Prilikom likvidacije proizvoda pridržavajte se lokalnih propisa o zaštiti životne sredine. Za upute u vezi likvidacije, obratite se odgovarajućim lokalnim organizacijama.

**POZOR: PRED POUŽITÍM AKEJKOL'VEK NAŠEJ BEZPEČNOSTNEJ OBUVI SI PREŠTUDUJTE TIETO INFORMÁCIE**

Bezpečnostná obuv musí byť považovaná za osobný ochranný prostriedok (OOP). Preto ňu podlieha ustanoveniam nariadenia EU 425/2016 - ktoré požaduje povinné označenie značkou CE pred uvedením na trh. Naša bezpečnostná obuv je osobný ochranný prostriedok kategórie II a je predmetom EU certifikácie oznámením subjektom RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Taliansko ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)).

Vyhľadanie o zhode môže byť získané z našej internetovej stránky [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATERIÁL A PROCES VÝROBY:** Všetky materiály syntetického aj prírodného pôvodu aj používané výrobné metódy boli zvolené tak, aby spĺňali požiadavky vyššie uvedených európskych smerníc týkajúcich sa bezpečnosti, ergonomie, komfortu, pevnosti a neškodnosti produktu.

**IDENTIFIKÁCIA A VÝBER VHDNÉHO MODELU:** Zamestnávateľ podľa zákona zodpovedá za vhodnosť používaných OOP vzhľadom na úroveň rizika na pracovisku a na príslušné podmienky prostredia. Pred použitím obuvi je nutné overiť, že vlastnosti produktu zodpovedajú konkrétnym požiadavkám na jeho použitie.

**KATEGÓRIE BEZPEČNOSTI A ÚROVNE RIZIKA:** Naša bezpečnostná obuv je navrhnutá a vyrobená tak, aby v najvyššej možnej miere zaisťovala adekvátnu ochranu podľa úrovne rizika konkrétného pracovného prostredia. Všetky naše modely boli schválené podľa metod špecifických nariadení EN ISO 20345:2011 (Triada I): obuv z kože a ďalších materiálov s výnimkou gúmy a polyméru). Naše modely sú schválené aj podľa základných požiadaviek nasledujúcich smerníc:

- EN ISO 20345:2011 - Špecifiky pre bezpečnostnú obuv na všeobecné použitie - kde je bezpečnostná obuv definovaná ako vybavenie s vlastnosťami, ktoré chráni používateľa pred zraneniami v dôsledku práce v odvetviach alebo oblastiach, pre ktoré bola bezpečnostná obuv navrhnutá a opatrená systémom ochrany prstov na zaistenie vyššej ochrany pred nárazmi (200J) a stlačením (15 kN).
- EN ISO 20347:2012 - Špecifiky pre pracovnú obuv - kde je pracovná obuv definovaná ako vybavenie nevytvárajúce mechanický rizikám (nárazom alebo stlačeniu)

Okrem základných požiadaviek (SB podľa EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347), ktoré sú povinne špecifikované v smernici, môžu byť pri bezpečnostnej aj pracovnej obuvi potrebné aj ďalšie vlastnosti. Dodatočné požiadavky pre konkrétne aplikácie sú znázornené symbolmi (pozrite Prospekt I) a/alebo kategóriami (pozrite Prospekt II). Kategórie sú najčastejšie používanými kombináciami podľa základných a dodatočných požiadaviek.

**PROSPEKT I:**

Symbol	Požiadavky/vlastnosti	Požadované vlastnosti
P	Odolnosť proti prerazeniu podrážky obuvi	≥ 1 100 N
E	Absorpcia energie v oblasti päty	≥ 20 J
A	Antistatická obuv	tra 0,1 a 1 000 MΩ
C	Vodivá obuv	< 0,1 MΩ
Pozrite EN 50321	Elektricky izolovaná obuv	Triada 0 alebo 00
WRU	Odolnosť hornej časti obuvi proti premočeniu a absorpcii vody	≥ 60 min.
CI	Izolačia proti chladu	Skúška pri -17 °C
HI	Izolačia proti teplu	Skúška pri 150 °C
HRO	Odolnosť proti teploty pri kontakte s podrážkou	Skúška pri 300 °C
FO	Odolnosť podrážky proti uhoľvodíkovým olejom	≤ 12 %
WR	Odolnosť proti vode	≤ 3 cm <sup>3</sup>
M	Priehlavková ochrana (IBA EN ISO 20345)	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	Ochrana členkov	≤ 10 kN
CR	Odolnosť hornej časti obuvi proti prerazeniu	≥ 2,5 (index)

**PROTIŠMYKOVÉ VLASTNOSTI**

SRA	Ochrana proti poškymkaniu na štandardnej keramickej podlahe s lubrikantom (voda + detergent)	Päta Chodidlo	min. 0,28 min. 0,32
SRB	Ochrana proti poškymkaniu na ocelej podlahe s lubrikantom (glycerin)	Päta Chodidlo	min. 0,13 min. 0,18
SRC	SRA + SRB		

Maximálna priľnavosť podrážky sa pri novej obuvi obvykle dosahuje až po niekoľkých prvých použitiach (podobne ako pri automobilových pneumatikách) a po tom, čo dôjde k odstráneniu zvyškov silikónu a ďalších povrchových nepravidlostí fyzikálnej aj alebo chemickej povahy. Protišmykové vlastnosti sa môžu meniť aj v závislosti od opotrebenia podrážky; špecifické vlastnosti však nebránia možnosti poskytnutia za všetkých podmienok.

**PROSPEKT II:**

SB	Základná bezpečnosť so systémom ochrany špičky chodidla „200J“
S1	Zašitá SB + uzatvorenu päta a takisto E, A, FO
S2	Zašitá S1 + WRU
S3	Zašitá S2 + P a špecifické podrážky
OB	Základné požiadavky
O1	Zašitá OB + uzatvorenu päta a takisto E, A
O2	Zašitá O1 + WRU
O3	Zašitá O2 + P a špecifické podrážky

**ONÁZNIČKA: Na štitku sú uvedené nasledujúce označenia:**

- Napr.:  
 PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 51P SRC ALFA - 01/18  
 Kód a názov položky - dátum výroby

Čísła veľkosti sú vytlačené zvonka priamo na podrážkach

Výklad symbolov a kategórií, ktoré sú vyznačené na vyššie našich produktoch, umožňuje vďaka najvhodnejšej OOP podľa úrovne rizika, ako je to uvedené v nasledujúcej tabuľke:

- OCHRANA PRED NÁRAZOM A STLAČENÍM ŠPIČKY CHODIDLA: každá obuv certifikovaná podľa EN ISO 20345
- OCHRANA PÁTY PRED NÁRAZMI O ZEM: obuv s označením SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- PROTIŠMYKOVÁ OBUV: každá obuv
- OCHRANA PROTI CHLADU: obuv s označením CI
- OCHRANA PROTI TEPLU: obuv s označením HI
- VODOVZDORNOSŤ: obuv s označením WRU (vodovzdorná horná časť obuvi) alebo WR (vodovzdorná obuv)
- OCHRANA CHODIDLA PRED KONTAKTOM S TEPLIOM: Označenie HRO
- ANTISTATICKÁ OBUV: obuv s označením A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- OCHRANA PROTI NÁRAZU DO ČLENKA: Označenie AN
- OCHRANA PROTI PRERAZENIU PODRÁŽKY: obuv s označením SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- UHOĽVODIKY: FO, S1, S2, S3
- Ďalšie riziká podľa špecifického vyznačenieho symbolu

**POZNÁMKA:** Odolnosť proti prerazeniu bola testovaná v laboratóriu pomocou klinca s priemerom 4,5 a tleraznej sily 1 100 N (približne 112 kg). Vyššia sila alebo klinec s menším priemerom spôsobí riziko prerazenia. V takých prípadoch sa odporúča vždy alternatívne preventívne opatrenia. V súčasnosti sú k dispozícii dva typy antiperforačných vložiek: kovové a nekoveové. Oba typy spĺňajú minimálne požiadavky na ochranu proti prerazeniu vyznačené na oboj, ale každý z nich má niekoľko výhod a nevýhod:

- Kovová vložka: riziko je menej ovplyvnené tvarom prebaliacej časti predmetu (napr. priemer, geometria, ostrosť), ale kvôli výrobným obmedzeniam obuvi táto vložka nekryje celú spodnú plochu obuvi
  - Nekovová vložka: je ľahšia, pružnejšia a poskytuje väčšiu plochu ochrany v porovnaní s kovovou vložkou, ale jej ochrana proti prerazeniu vo väčšej miere závisí od tvaru prebaliacej časti predmetu (napr. priemer, geometria, ostrosť).
- Výber sa musí riadiť podľa úrovne rizika a pracovných podmienok. Pre ďalšie informácie o tom, ktorou antiperforačnou vložkou je vaša obuv vybavená, sa obráťte na výrobu alebo dodávateľa uvedeného dale.

Naša obuv nie je vhodná na ochranu proti rizikám neuvedeným v tomto informačnom materiáli, najmä rizikám patriciam pod osobné ochranné prostriedky kategórie III, ako je definované v nariadení 425/2016.

**MOŽNÉ POUŽITIE (podľa typu rizika a úrovne ochrany obuvi)**

**NAPR.:** Prémiesi všeobecne, strojárstvo, poľnohospodárstvo, skladovanie, verejný organizácie

**PREDNÉ KONTROLY A POUŽITIE:** Bezpečnostná obuv spĺňa uvedené minimálne bezpečnostné požiadavky iba v prípade, že je správne obutá a jej skladovanie prebieha v stanovených podmienkach. Pred každým použitím sa odporúča najskôr skontrolovať, či je obuv v bezchybnom stave, a potom príkročíť ku skúške obutia. Ak zistíte nejaké poškodenie, ako napríklad poťahané švy, opotrebovaná podrážka a praskliny, vymenite obuv za inú.

**POUŽITIE A ÚDRŽBA:** Na správne používanie obuvi je nutné zvoliť vhodný model podľa konkrétnych nárokov pracoviska a príslušných podmienok prostredia:

- Vyberte správnu veľkosť, ktorú najlepšie zistíte vyskúšaním;
- Keď sa obuv nepoužíva, skladujte ju na suchom a čistom mieste;
- Pred každým použitím stav obuvi skontrolujte;
- Obuv pravidelne čistite kefkou, handričkou atď.; častosť čistenia musí byť stanovená podľa podmienok na pracovisku;
- Po vyčistení ošetrte hornú časť obuvi vhodným prostriedkom - s nízkou koncentráciou tukov, vosku a silikónu;
- Nepoužívajte látky ako benzín, kyseliny a rozpúšťadlá, ktoré by mohli znížiť kvalitu, úroveň ochrany a trvanlivosť OOP;
- Obuv nesuňte v blízkosti alebo v priamom kontakte s ohrievacími, radiátormi a ďalšími priamymi zdrojmi tepla;
- Zmeny podmienok prostredia (napr. extrémne teploty alebo vlhkost) môžu značne zhoršiť vlastnosti obuvi.

**SKLADOVANIE:** Aby nedošlo k poškodeniu obuvi, musí sa prepravovať a uchovávať v originálnom obale na suchom mieste bez príliš vysokých teplôt. Nová obuv sa môže po vybratí z neporušeného originálneho obalu považovať za vhodnú na použitie. Ak sú dodržiadané požiadavky sa skladovania, môže si obuv zachovať použiteľnosť dlhý čas; nie je však prakticky možné stanoviť presnú životnosť obuvi. Ak sa obuv skladuje za normálnych podmienok (svetlo, teplota, relatívna vlhkosť) od dátumu výroby, je možné životnosť odhadnúť na:

- 10 rokov pri obuvi z kože, gúmy a termoplastických materiálov (napríklad SEBS atď.); a EVA;
- 5 rokov pri obuvi obsahujúcej PVC;
- 3 roky pri obuvi obsahujúcej PU a TPU;

**DODATOČNÉ INFORMÁCIE**

Antistatická obuv by sa mala používať, keď je nutné zamedziť akumuláciu elektrostatického náboja - čím sa zabráni riziku požiaru v prítomnosti horľavých látok alebo výparov - v prípadoch, keď nie je úplne eliminované riziko elektrostatického náboja z elektrických zariadení alebo iných k nemu pripojených prvkov. Je však nutné pamätať na to, že antistatická obuv nemôže zaručiť zodpovedajúcu ochranu pred zásahom elektrickým prúdom, pretože vyvára iba elektrický odpor medzi nohami a zeminou. Ak nie je riziko zásahu elektrickým prúdom úplne eliminované, je nutné prijať dodatočné opatrenia. Tieto dodatočné opatrenia spočívajú s vyššie uvedenými špeciálnymi súškami musí byť zahrnuté do podrobnejšieho a pravidelného programu prevencie zrázok na pracovisku. Zo skúsenosti vyplýva, že na antistatické účely musí mať dráha elektroického náboja prechádzajúca produktom za normálnych podmienok elektrický odpor nižší než 1 000 MΩ v každom okamihu životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je definovaná ako spodná hranica odporu nového produktu s cieľom zaisťovania ochrany pred nebezpečným elektrickým nábojom alebo požiarom v prípade, že dôjde k poruche na elektrickom zariadení pracujúcom s napätím do 250 V. Používateľ sa však musí pamätať na to, že ochrana poskytovaná touto obuvou nemusí byť v konkrétnych podmienkach účinná a že môže byť nutné použiť iné metódy stálej ochrany používateľa.

Elektrický odpor tohto typu obuvi môže byť významne ovplyvnený ošybaním, znečistením a vlhkosťou. Tento typ obuvi nemôže celkom plniť svoju funkciu a vyzakovať príslušné vlastnosti v prípade, že sa používa vo vlhkom pracovnom prostredí. Je teda nutné pripomenúť, že tento produkt môže plniť svoju funkciu odvádzania elektrostatického náboja a zaisťovania stanovenej ochrany po celý čas životnosti. Používateľovi sa odporúča vykonať skúšku elektrického odporu a obuv v častých a pravidelných intervaloch meniť. Keď sa obuv triedy I nosí dlhý čas, môže absorbovať vlhkosť, a v takých prípadoch, rovnako ako vo vlhkom prostredí, sa môže stať vodivou.

Keď sa táto obuv používa v podmienkach, kde dochádza k znečisteniu materiálu podrážky, musia používatelia pred vstupom do oblasti s možným výskytom rizika vždy overiť elektrické vlastnosti obuvi. Pri používaní antistatickej obuvi musí byť menovity odpor podlahy taký, aby neeliminoval ochranu zaisťovanú obuvou.

Počas používania je dôležité nekladat žiadne izolátne prvky medzi vložku a chodidlo používateľa. Ak je medzi vložku a chodidlo vložená ďalšia vrstva, je nutné skontrolovať elektrické vlastnosti kombinácie obuvi/vložka.

**VBERATEĽNÁ VLOŽKA:**  
 Ak je bezpečnostná obuv vybavená vberateľnou vložkou, testované ergonomické a ochranné vlastnosti sa týkajú originálnej vložky obuvi. Obuv používaťe vždy s originálnou vložkou. Opotrebovanú vložku vždy nahraďte za novú rovnakého modelu dodanú originálnym dodávateľom. Bezpečnostná obuv bez vberateľných vložiek sa musí používať bez vložiek, pretože vložením vložky by mohlo dôjsť k nežiaducemu ovplyvneniu ochranných vlastností obuvi.

**LIKVIDÁCIA:**  
 Životnosť produktu priamo súvisí so spôsobom používania, častotou čistenia a z nich plyúcim opotrebením materiálov. Po skončení životnosti obuv nevyhadzujte do životného prostredia. Pri likvidácii produktu je nutné dodržať národné predpisy na ochranu životného prostredia. Pokyny na likvidáciu získate od príslušných miestnych úradov.

# BH UPUŠTVOST ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE

## PAŽNJA: PRIJE UPOTREBE BILO KOJE NAŠE ZAŠTITNE OBUČE MOLIMO DA PAŽLJIVO PROCITATE OVE NAPOMENE

Zaštitna obuća se koristi kao sredstvo za osobnu zaštitu (SOZ). Ova obuća podliježe odredbama Uredbe EU 425/2016 - koje zahtijevaju obavezno označavanje s CE prije uvođenja na tržište. Naša bezbednosna obuća smatra se sredstvom za osobnu zaštitu II. kategorije. Opremljena je certifikatom CE koji je izdala ovlaštena organizacija RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 – 37010 Pastrengo VR – Italija ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)). Izjava o podudarnosti može se naći na našem internet stranicama: [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity).

**MATERIJALI I PROCES PROIZVODNJE:** Svi materijali, bilo da su sintetičkog ili prirodnog porijekla, kao i tehnike proizvodnje koje se koriste su odabrani tako da zadovolje zahtjeve pore pomenutih Evropskih Direktiva koje se odnose na bezbednost, ergonomiju, udobnost, izdržljivost i neškodljivost proizvoda. **IDENTIFIKACIJA I ODABIR ODGOVARAJUĆE MODELA:** Poslodavac je po zakonu odgovoran za ispravnost LZO koja se koristi prema nivou rizika prisutnog na radnom mestu, kao i prema individualnim uslovima životne sredine. Prije upotrebe same obuće, neophodno je utvrditi da li se svojstva samog proizvoda odgovaraju posebnim zahtjevima upotrebe.

**KATEGORIJE BEZBEDNOSTI I NIVOI RIZIKA:** Naša zaštitna obuća je dizajnirana i proizvedena tako da garantuje adekvatnu zaštitu prema nivou rizika specifičnog radnog okruženja, kao i da je najvišeg mogućeg nivoa. Svi naši modeli su testirani i odobreni na osnovu metoda ispitivanja propisanih standardom EN ISO 20344:2011 (Klasa I: obuća sačinjena od kože i drugih materijala, osim one sačinjene od gume ili polimera). Takođe je testirana prema osnovnim zahtjevima sledećih standarda:

- EN ISO 20345:2011 – Posebno za zaštitnu obuću namenjenu isključivo oštroj upotrebi – kada zaštitna obuća predstavlja proizvod sa svojstvima koja štite korisnika od povreda koje mogu nastati u radnom prostoru ili oblasti za koje je zaštitna obuća dizajnirana i koja poseduje sistem zaštite prstiju radi poboljšanja zaštite od udara (200J) i pritiska (15kN).
  - EN ISO 20347:2012 – Posebno za radnu obuću – kada radna obuća predstavlja proizvod koji nije izložen mehaničkom riziku (šok ili kompresija)
- Osim osnovnih zahteva (SB prema EN ISO 20345, OB prema EN ISO 20347) koji kao obavezni navedeni u samoj Direktivi, dalja svojstva bi mogla biti neophodna i za zaštitu od udara.
- Dodatni zahtevi za posebne primene su predstavljeni simbolima (vidi Tabelu I i/ili kategorijama (vidi Tabelu III). Kategorije su najčešće korišćene kombinacije za osnovne i dodatne zahteve.

### TABELA I:

Simbol	Zahtjevi/svojstva	Zahtjevana performansa
<b>P</b>	Otpor na perforaciju donjeg dela obuće	≥ 1100 N
<b>E</b>	Apsorbcija energije u oblasti pete	≥ 20 J
<b>A</b>	Antistatička obuća	tra 0.1 e 1000 MQ
<b>C</b>	Provodljiva obuća	< 0.1MQ
<b>vidite EN 50321</b>	Električno izzolovana obuća	Klasa 0 ili 00
<b>WRU</b>	Otpornost na prodor i apsorpciju vode gornjeg dela obuće	≥ 60 min.
<b>CI</b>	Izolacija na hladnoću	Testirano na -17° C
<b>HI</b>	Izolacija na toplotu	Testirano na 150° C
<b>HRO</b>	Otpor na toplotu pri kontaktu sa djonom	Testirano na 300° C
<b>FO</b>	Otpornost diona na ugljenovodonična ulja	≤ 12 %
<b>WR</b>	Vodootpornost na vodu	≤ 3 cm <sup>3</sup>
<b>M</b>	Metatarsalna zaštita (EN ISO 20345 SAMO)	≥ 40 mm (mis.41/42)
<b>AN</b>	Zaštita zglobova	≤ 10 kN
<b>CR</b>	Otpornost na rezanje gornjeg dela obuće	≥ 2,5 (index)

### OTPORNOST NA KLIZANJE

<b>SRA</b>	Otpornost na klizanje na standardnoj keramičkoj osnovi sa lubrikantom (voda + deterdžent)	Potpetica Ravna	min. 0,28 min. 0,32
<b>SRB</b>	Otpornost na klizanje na čeličnoj osnovi sa lubrikantom (glicerin)	Potpetica Ravna	min. 0,13 min. 0,18
<b>SRC</b>	<b>SRA + SRB</b>		

Maksimalno prijanjanje diona se generalno postiže u novoj obući nakon prvih par puta korišćenja (siliko kao kod automobilskih guma) i nakon uklanjanja ostataka silikona i drugih veštačkih nepravilnosti fizičke ili hemijske prirode. Otpornost na klizanje se takođe može menjati u zavisnosti od uslova korišćenja dionca; posebna svojstva, međutim, ne garantuju mogućnost proklizavanja u bilo kojoj uslovima.

### TABELA II:

<b>SB</b>	Osnovna zaštita sa sigurnosnim sistemom zaštite prstiju "200J"
<b>S1</b>	Obučava SB + zatvoreno polje pete, kao i E, A, FO
<b>S2</b>	Obučava S1 + WRU
<b>S3</b>	Obučava S2 + P i posebne dionove
<b>OB</b>	Osnovni zahtjevi
<b>O1</b>	Obučava OB + zatvoreno polje pete, kao i E, A
<b>O2</b>	Obučava O1 + WRU
<b>O3</b>	Obučava O2 + P i posebne dionove

**OZNAKE:** Sledeće oznake mogu biti na usivnoj etiketi (pogledati Vaše cipele kako bi se uvjerili u model i stepen zaštite):

- Npr.:  
PANDA SAFETY CE – EN ISO 20345:2011- 6911 51P SRC ALFA – 01/18  
Šifra i naziv proizvođača – datum proizvodnje

Veličina je utisnuta direktno na spojaljnim delu dionca.

Interpretacija simbola i kategorija koje su označene na svim našim proizvodima omogućavaju odabir najviše odgovarajuće LZO, prema nivou rizika, kako je prikazano u sledećoj tabeli:

- ŠOK I/ILI KOMPRESIJA: PRSTIJU: svaki tip obuće je sertifikovan prema EN ISO 20345
- ŠOK UĐARAC PETE O ZEMLJU: obuća sa oznakom SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- KLIZANJE: svaka obuća
- HLADNOĆA: obuća koja ima oznaku CI
- TOPLOTICA: obuća koja ima oznaku HI
- VODA: obuća sa oznakom WRU (vodootpornog gorjište) ili WR (vodootporna obuća)
- ĐON OTPORAN NA TOPLOTU: obuća HRO (300C na 1min)
- ELEKTROSTATIČKO PRAŽNENJE: obuća sa oznakom A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- ZAŠTITA ZA ZGLOBOVE: oznaka AN
- ZAŠTITA DJONOVA OD PENETRACIJE: obuća sa oznakama SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3

Važno: Otpor na probijanje je testiran u laboratoriji, korišćenjem eksera prečnika 4.5mm sa snagom proba 1100 N (oko 112kg). Povećana snaga eksera manjeg prečnika povećava rizik od probijanja. U ovim slučajevima se preporučuje uzimanje u obzir alternativnih mjera predvođenja. Trenutno su dostupna dva tipa neprobijnih uložaka: metalni i nemetalni tip. Oba tipa zadovoljavaju minimumu kriterijuma neprobijnosti označenih na obući, ali svaki od njih ima nekoliko prednosti i mana, kao što su:

**METALNI ULOŽAK:** Na rizik manje utiče oblik perforirajućeg predmeta (npr. prečnik, oblik, oštrina) ali, ne opasnost koju pri pripadajućim poslovanjima, on ne pokriva i svo donji dio same obuće.

**NEMETALNI ULOŽAK:** Može biti lakši, fleksibilniji i pokrivati veći površinu u odnosu na metalni uložak, ali otpornost na probijanje može značajno da varira u odnosu na oblik perforirajućeg predmeta (npr. prečni, oblik, oštrina).

Odabir se mora izvršiti prema nivou rizika i radnih uslova. Za više informacija koji neprobijni uložak više odgovara vašoj obući, molimo da se obratite proizvođaču ili dobavljaču navedenim u sledećim uputstvima.

Naša obuća nije prikladna za zaštitu od opasnosti koje nisu navedene u ovom informativnom tekstu, niti od opasnosti koje pripadaju sredstvima za osobnu zaštitu III. kategorije, kako što je definisano u Uredbi broj 425/2016.

### MOGUĆE UPOTREBE (prema tipu rizika i nivou zaštite obuće)

NPR: Opšte grane industrije, inženjering, poljoprivreda, magacini, javne organizacije.

**PRELIMINARNE PROVERE I UPOTREBA:** Zaštitna obuća odgovara minimalnim zaštitnim svojstvima samo ako je u potpunosti odgovarajuća i ako se nalazi u perfektno očuvanom stanju. Preporučuje se da se prije svake upotrebe vizuelno pregleda da li je obuća u ispravnom stanju, a zatim da se nastavi sa testiranjem da li je odgovarajuća. U slučaju da obuća ima bilo kakva oštećenja, kao što su nezavršeni deljovi, pobahani dion i naprsline, molimo vas da proizvod zamjenite.

**UPOTREBA I ODRŽAVANJE:** Za pravilnu upotrebu obuće, savetujemo da izaberete odgovarajući model prema specifičnim potrebama radnog mesta i pripadajućim okruženja:

- Izaberite ispravnu veličinu, prostom metodom isprobavanja;
- Čuvajte obuću, kada je ne nosite, na suvom i čistom mestu;
- Prije svake upotrebe proverite da li je obuća u dobrom stanju;
- Redovno čistite obuću pomoću četki, tkanine, itd.; učestalost svih aktivnosti se mora sprovesti prema radnom mjestu;
- Nastavite sa tretmanom gornjeg dela obuće sa odgovarajućim sredstvom za poliranje – koje sadrži malu koncentraciju masla, voska i silikona;
- Nemojte koristiti agresivne proizvode, kao što su benzin, kiseline, rastvorori koji mogu oštetiti kvalitet, bezbednost i trajnost LZO;
- Nemojte sušiti obuću u blizini ili u direktnom kontaktu sa grijalicama, radiatorima i drugim direktnim izvorima toplote;
- Promjene ili modifikacije uslova iz okruženja (npr. ekstremna temperatura ili vlažnost) mogu značajno smanjiti performanse obuće.

**SKLADIŠTENJE:** Kako bi se izbjegao rizik od oštećenja, zaštitna obuća se mora prevoziti i čuvati u svojoj originalnoj ambalaži, na suvom mjestu i bez izlaska iz predviđene toplote. Ako se nova obuća izdavi iz svoje neotštećene originalne ambalaže, može se upotrebno govoriti, smatrati da je pogodna za upotrebu. Prema predloženom uputstvu za skladištenje, obuća može zadržati svoje pogodnosti veoma dugi period; stoga nije praktično određivati realni rok važenja. Upotrebno, ako se čuva pod normalnim uslovima (svjetlo, temperatura i relativna vlažnost, počev od njihovog datuma proizvodnje, rok trajanja se može projektirati na:

- 10 godina za obuću sačinjenu od kože, gume i termo-plastičnih materijala (kao što je SEBS, itd.) i EVA;
- 5 godina za obuću koja sadrži PVC;
- 3 godine za obuću koja sadrži PU i TPU;

### DODATNE INFORMACIJE

Antistatička obuća  
Antistatičku obuću treba koristiti kada je neophodno da se razvede električno pražnjenje, kako bi se smanjilo njegova akumulacija – izbjegavanje rizika od požara na primjer u prisustvu nezapaljivih sredstava i isparavanja – kao i u slučajevima kada postoji opasnost od elektrostatičkog pražnjenja kroz od električnih uređaja ili drugih povezanih elemenata još uvek nije u potpunosti otklonjen. Bez obzira na to, mora se obratiti pažnju na to da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od električnog šoka, zato što izazivaju isključivo električni otpor između stopala i tla. Ako rizik od električnog šoka nije u potpunosti otklonjen, neophodno je primijeniti dodatne mjere. Ove dodatne mjere, zajedno sa dopunskim testovima gore navedenim, treba da budu uključeni u detaljniji i periodični program prevencije povreda na radnom mjestu.

Iskustvo je pokazalo da, u antistatičku svrhu, putanja električnog pražnjenja kroz proizvod mora da ima, u normalnim uslovima, električni otpor manji od 1000 MQ u svakom trenutku životnog vjeka proizvoda. Vrijednost od 100 kΩ je određena kao donja granica otpora novog proizvoda, sa ciljem da se osigura specifična zaštita od opasnih električnih pražnjenja ili požara, u slučaju kada električni uređaji radi nepravilno pri električnom naponu do 250 V. Međutim, u posebnim uslovima, korisnici treba da budu upoznati da zaštitu koju pruža obuća neće imati efekta, te da se moraju koristiti druge metode, kao bi se korisnik zaštiti.

Električni otpor ovog tipa obuće se može značajno izmjeniti zbog savijanja, kontaminacije i vlažnosti. Ovak tip obuće ne može u potpunosti da primjeni svoje funkcije. Osim toga, ako se koristi u uslovima rada gdje je prisutna vlaga. Kao rezultat, od velike je važnosti utvrditi da proizvod poseduje svojstvo razvođenja električnog pražnjenja, kao i da može da pruži preciznu zaštitu tokom životnog vjeka proizvoda. Preporučuje se da korisnik lokalno sprovede test električnog otpora I da koristi obuću u čistim i redovnim intervalima. Ako se nosi duži vremenski period, obuća klase I može absorbovati vlagu: u tim slučajevima, kao i u slučajevima vlažnih uslova rada, obuća može postati provodljiva. Ako se obuća koristi u uslovima gdje su materijali dionova kontaminirani, korisnici moraju uvijek da se uvjere u električna svojstva obuća prije ulaska u moguću zonu rizika.

Tokom korišćenja antistatičke obuće, poseban otpor uzemljenja mora biti odgovarajuć kao ne bi poništila zaštitna svojstva same obuće.

Tokom korišćenja, važno je da između stopala i unutrašnjeg dionca nema nikakvih izolacionih elemenata. Ako se postavi uložak između unutrašnjeg dionca i stopala, važno je uvjeriti se u svojstva električne provodljivosti kombinacije obuće/uložaka.

**TABANICA/ULOŽAK KOJI SE VADI:**  
Ako je zaštitna obuća opremljena sa tabanicom/uložakom koji se vadi, testirana ergonomskom i zaštitna svojstva se odnose na originalnu tabanicu/uložak obuće. Uvek upotrebljavajte obuću sa svojom originalnom tabanicom/uložakom! Uvek zamjenite tabanicu/uložak sa novim koji dolazi sa ekvivalentnim modelom koji isporučuje originalni dobavljač. Zaštitna obuća koja nema uložke koji se vade se mora koristiti bez uložaka, jer bi postavljanjem istih moglo negativno da utiče na zaštitna svojstva same obuće.

### ODLAGANJE

Trajanje proizvoda je direktno povezano sa upotrebom, učestalosti čišćenja, te posledično propadanjem materijala. Ulozak koja je na kraju životnog vjeka nemoguće bacati u prirodnu okolinu. Važno je da sledite direktive vezane za životnu sredinu i da proizvod odložite na odgovarajući način. Regulative koje se odnose na odlaganje su dostupne kod lokalnih vladinih institucija.

Proizvođač: CALZATURIFICIO PANDASPORT S.R.L., CONTRADA COLLINA 154, 72014 CISTERMINO (BR) Italia, info@pandasafety.com

Uloznici: ALBO 00 s.n.c., Branka Perduva 10 A, 78000 Branka Luka, Bosnia i Hercegovina

## SR UPUTSTVO ZA UPOTREBU I ODRŽAVANJE

### PAŽNJA: PRE UPOTREBE BILO KOJE NAŠE ZAŠTITNE OBUĆE MOLIMO DA PAŽLJIVO PROČITATE OVE NAPOMENE

Zaštitna obuća se koristi kao sredstvo lične zaštite (SZL). Ova obuća podleže odredbama Uredbe EU 425/2016 - koje zahtevaju obavezno obeležavanje oznakom CE pre uvođenja na tržište. Naša bezbednosna obuća smatra se sredstvom lične zaštite II kategorije i opremljena je sertifikatom CE koji je izdala ovlašćena organizacija RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 – 37010 Pastrengo VR – Italija ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)). Izjava o saobraznosti je na raspolaganju na našoj internet stranici [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity).

**MATERIJALI I PROCES PROIZVODNJE:** Svi materijali, bilo da su sintetičkog ili prirodnog porekla, kao i tehnike proizvodnje koje se koriste su odabrani tako da zadovolje zahtevne gore pomenutih Evropskih Direktiva koje se odnose na bezbednost, ergonomiju, udobnost, izdržljivost i neškodljivost proizvoda.

**IDENTIFIKACIJA I ODABIR ODGOVARAJUĆEG MODELA:** Posluživac je po zakonu odgovoran za ispravnost LZO koja se koristi prema nivou rizika prisutnog na radnom mestu, kao i prema relativnom ušivnom životne sredine. Pre upotrebe same obuća, neophodno je utvrditi da li svojstva samog proizvođača odgovaraju posebnim zahtevima upotrebe.

**KATEGORIJE BEZBEDNOSTI I NIVOI RIZIKA:** Naša zaštitna obuća je dizajnirana i proizvedena tako da garantuje adekvatnu zaštitu prema nivou rizika specifičnog radnog okruženja, kao i da je najvišeg mogućeg nivoa. Svi naši modeli su testirani i odobreni na osnovu metoda ispitivanja propisanih standardom EN ISO 20344:2011 (Klasa I: obuća sačinjena od kože i drugih materijala, osim one sačinjene od gume ili polimera). Takođe je testirana prema osnovnim zahtevima sledećih standarda:

- EN ISO 20345:2011 - Posebno za zaštitnu obuću namenjenu isključivo opštoj upotrebi – kada zaštitna obuća predstavlja proizvod sa svojstvima koja štite korisnika od povreda koje mogu nastati u radnom prostoru ili oblasti za koje je zaštitna obuća dizajnirana i koja poseduje sistem zaštite prstiju radi poboljšanja zaštite od udara (Z00) i pritiska (15kN).
- EN ISO 20347:2012 - Posebno za radnu obuću – kada radna obuća predstavlja proizvod koji nije izložen mehaničkom riziku (šok ili kompresija)
- Osim osnovnih zahteva (SB prema EN ISO 20345, OB prema EN ISO 20347) koji su kao obavezni navedeni u samoj Direktivi, dodatna zaštitna svojstva bi mogla biti neophodna i za zaštitnu i za radnu obuću. Dodatni zahtevi za posebne primene su predstavljeni simbolima (vidi Tabelu I) i/ili kategorijama (vidi Tabelu II). Kategorije su najčešće korišćene kombinacije za osnovne i dodatne zahteve.

TABELA I:

Simbol	Zahtevi/svojstva	Zahtevana performansa
<b>P</b>	Otpor na perforaciju donjeg dela obuća	$\geq 1100\text{ N}$
<b>E</b>	Apsorpcija energije u oblasti pete	$\geq 20\text{ J}$
<b>A</b>	Antistatička obuća	tra 0.1 e 1000 M $\Omega$
<b>C</b>	Provodljiva obuća	$\leq 0.1\text{M}\Omega$
<b>EN 50321</b>	Metatarska izložena obuća	Klasa 0 ili 00
<b>WRU</b>	Otpornost na prodir i apsorpciju vode gornjeg dela obuća	$\geq 60\text{ min.}$
<b>CI</b>	Izolacija na hladnoću	Testirano na $-17^\circ\text{C}$
<b>HI</b>	Izolacija na toplotu	Testirano na $150^\circ\text{C}$
<b>HRO</b>	Otpor na toplotu pri kontaktu sa djonom	Testirano na $300^\circ\text{C}$
<b>FO</b>	Otpornost diona na ugljenovodonična ulja	$\leq 12\%$
<b>WR</b>	Vodootpornost na vodu	$\leq 3\text{ cm}^3$
<b>M</b>	Metatarsalna zaštita (EN ISO 20345 SAMO)	$\geq 40\text{ mm}$ (mis.41/42)
<b>AN</b>	Zaštita zglobova	$\leq 10\text{ kN}$
<b>CR</b>	Otpornost na rezanje gornjeg dela obuća	$\geq 2,5$ (index)

#### OPORNOST NA KLIZANJE

<b>SRA</b>	Otpornost na klizanje na standardnoj keramičkoj osnovi sa lubrikantima (voda + deterdžent)	Potpetsica Ravn	min. 0,28 min. 0,32
<b>SRB</b>	Otpornost na klizanje na čeličnoj osnovi sa lubrikantom (glicerini)	Potpetsica Ravn	min. 0,18 min. 0,13
<b>SRC</b>	<b>SRA + SRB</b>		

Maksimalno prijanjanje diona se generalno postiže u novoj obuci nakon prvih par puta korišćenja (silicno kao kod automobilskih guma) i nakon uklanjanja ostataka silikona i drugih vevstaknih nepravilnosti fizičke ili hemijske prirode. Otpornost na klizanje se takođe može menjati u zavisnosti od uslova korišćenja diona; posebna svojstva, međutim, ne garantuju mogućnost proklizavanja u bilo koji uslovima.

TABELA II:

<b>SB</b>	Osnovna zaštita sa sigurnosnim sistemom zaštite prstiju "Z00"
<b>S1</b>	Obuhvata SB + zatvoreno polje pete, kao i E, A, FO
<b>S2</b>	Obuhvata S1 + WRU
<b>S3</b>	Obuhvata S2 + P i posebne dionove
<b>OB</b>	Osnovni zahtevi
<b>O1</b>	Obuhvata OB + zatvoreno polje pete, kao i E, A
<b>O2</b>	Obuhvata O1 + WRU
<b>O3</b>	Obuhvata O2 + P i posebne dionove

**OZNAKE:** Sledeće oznake mogu biti na ušivnoj etiketi (pogledati Vaše cipele kako bi se uverili u model i stepen zaštite):

Npr.:  
PANDA SAFETY CE – EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA - 01/18  
Sifra i naziv proizvođača – datum proizvodnje

Veličina je utisnuta direktno na spoljašnjem delu diona.

Interpretacija simbola i kategorija koje su označene na svim našim proizvodima omogućavaju odabir najviše odgovarajuće LZO, prema nivou rizika, kako je prikazano u sledećoj tabeli:

- **ŠOK I/LILI KOMPRESIJA PRSTIJU:** svaki tip obuća je sertifikovan prema EN ISO 20345
  - **ŠOK UDARAC PETE O ZEMlju:** obuća sa oznakom SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
  - **KLIZANJE:** svaka obuća
  - **HLADNOĆA:** obuća koja ima oznaku CI
  - **TOPLOTA:** obuća koja ima oznaku HI
  - **VODA:** obuća sa oznakom WRU (vodootporna gorjište) ili WR (vodootporna obuća)
  - **DON OTPORAN NA TROPLOTU:** oznaka HRO (3000C na 11mm)
  - **ELEKTROSTATIČKO PRAŽNJEINJE:** obuća sa oznakom A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
  - **ZAŠTITA ZA ZGLOBOVE:** oznaka AN
  - **ZAŠTITA DIONOVA OD PENETRACIJE:** obuća sa oznakama SB-P, S1-P, S2-P, S3-P, OB-P, O1-P, O3-P
- Važno: Otpor na probijanje je testiran u laboratoriji, korišćenjem eksera prečnika 4.5mm sa snagom probja od 1100 N (oko 112kg). Početna snaga eksera manje prećnika povećava rizik od probijanja. U ovim slučajevima se preporučuje uzimanje u obzir alternativnih mera prevencije. Trenutno su dostupna dva tipa neprobijnih uložaka: metalni i nemetalni tip. Oba tipa zadovoljavaju minimum iskustva neprobijnosti označenih na obli, ali svaki od njih ima nekoliko prednosti i mana, kao što su:

- **METALNI ULOŽAK:** Na rizik manje utiče oblik perforirajućeg predmeta (npr. prečnik, oblik, oštrina), ali zbog probivajućih ograničenja vezanih za obuću, on ne pokriva ceo deo same obuća
- **NEMETALNI ULOŽAK:** Može biti lakši, fleksibilniji i pokrivati veći zaštitnu površinu u odnosu na metalni uložak, ali otpornost na probijanje je možda značajno gora u odnosu na oblik perforirajućeg predmeta (npr. prečnik, oblik, oštrina).
- **Odabir se mora izvršiti prema nivou rizika i radnih uslova. Za više informacija koji neprobijni uložak više odgovara vašoj obuci, molimo da se obratite proizvođaču ili dobavljaču navedenim u sledećim uputstvima.**

Naša obuća nije prikladna za zaštitu od rizika koji nisu navedeni u ovom informativnom tekstu, a posebno od rizika koji pripadaju sredstvima lične zaštite III kategorije kao što je definisano u Uredbi broj 425/2016.

#### MOGUĆE UPOTREBE (prema tipu rizika i nivou zaštite obuća)

- NPB:** Opšte grane industrije, iznajmljivanje, poljoprivrede, mašinstva, javne organizacije.  
**PROVERE I UPOTREBA:** Zaštitna obuća odgovara minimum zaštitnim svojstvima samo ako je u potpunosti odgovarajuća i ako se nalazi u perfektno očuvanom stanju. Preporučuje se da se pre svake upotrebe vizuelno pregleda da li je obuća u ispravnom stanju, a zatim da se nastavi sa testiranjem da li je odgovarajuća. U slučaju da obuća ima bilo kakva oštećenja, kao što su nezavršeni delovi, pohabani dion i naprsline, molimo vas da proizvod zamene.
- UPOTREBA I ODRŽAVANJE:** Za pravilnu upotrebu obuća, savetujemo da izaberete odgovarajući model prema specifičnim potrebama radnog mesta i pripadajućeg okruženja:

- Izaberite ispravnu veličinu, prostom testom isprobavanja;
- Čuvajte obuću, kada je ne nosite, na suvom i čistom mestu;
- Pre svake upotrebe proverite da li je obuća u dobrom stanju;
- Redovno čistite obuću pomoću četki, tkanine, itd.; učestalost ovih aktivnosti se mora sprovesti prema radnom mestu;
- Nastavite sa tretmanom gornjeg dela obuća sa odgovarajućim sredstvom za poliranje – koje sadrži malu koncentraciju masti, voska i silikona;
- Nemojte koristiti obuću za druge proizvode, kao što su benzin, kiseline, rastvorili koji mogu oštetiti kvalitet, bezbednost i trajnost LZO;
- Nemojte sušiti obuću u blizini ili u direktnom kontaktu sa grejalicama, radijatorima i drugim direktnim izvorima toplote;
- Promene ili modifikacije uslova iz okruženja (npr. ekstremna temperature ili vlažnost) mogu značajno smanjiti performanse obuća.

#### SKLADIŠTENJE:

Kako bi se izbegao rizik od oštećenja, zaštitna obuća se mora prevoziti i čuvati u svojoj originalnoj ambalaži, na suvom mestu i bez izlaganja previlnoj toploti. Ako se nova obuća izavi iz svoje neštete originalne ambalaže, moguće je upotrebno goveriti, smatrati da je pogodna za upotrebu. Prema preporukama uputstvu za skladištenje, obuća može sačuvati svoje pogodnosti veoma dugi period: stoga nije potrebno određivati realni rok važenja. Uputstvo, ako se čuva pod normalnim uslovima (svetlo, temperatura i relativna vlažnost), teo-od njihovog datuma proizvodnje, rok trajanja se može proceniti na:

- 10 godina za obuću sačinjenu od kože, gume i termoplastičnih materijala (kao što je SEBS, itd.) (EV);
- 5 godina za obuću koja sadrži PVC;
- 3 godine za obuću koja sadrži PU i TPU;

#### DODATNE INFORMACIJE

**Antistatička obuća**  
 Antistatičku obuću treba koristiti kada je neophodno da se razvede električno pražnjenje, kako bi se smanjilo njegova akumulacija - izbegavanje rizika od požara na primer u prisustvu nezapljivih supstanci i isparenja – kao i u slučajevima kada rizik od elektrostatčkog pražnjenja koji potiče od električnih uređaja ili drugih provodljivih elemenata još uvek nije u potpunosti otklonjen. Bez obzira na to, mora se obratiti pažnju na to da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od električnog šoka, zato što izazivaju isključivo električni otpor između stopala i tla. Ako rizik od električnog šoka nije u potpunosti otklonjen, neophodno je primeniti dodatne mere. Ove dodatne mere, zajedno sa dopunskim testovima gore navedenim, treba da budu uključene i detaljniji i periodični program prevencije u radnom mestu.

Iskustvo je pokazalo da, u antistatičku svrhu, putanja električnog pražnjenja kroz proizvod mora da ima, u normalnim uslovima, električni otpor manji od 100 M $\Omega$  u svakom trenutku životnog veka proizvoda. Vrednost od 100 K $\Omega$  je određena kao donja granica otpora novog proizvoda, sa ciljem da se osigura specifična zaštita od opasnih električnih pražnjenja ili požara, u slučaju kada električni uređaj radi neispravno pri zaštitnom naponu do 250 V. Međutim, u posebnim uslovima, korisnici treba da budu upoznati da zaštita koju pruža obuća neće imati efekta, da se mora koristiti druge metode, kako bi se korisnik zaštitio.

Električni otpor ovog tipa obuća se može značajno izmeniti zbog savijanja, kontaminacije i vlažnosti. Ovaj tip obuća ne može u potpunosti da primeni svoje funkcije i svojstva ako se koristi u uslovima rada gde je prisutna vlaga. Kao rezultat, od velike je važnosti utvrditi da proizvod poseduje svojstvo zasušivanja elektrostatčkog pražnjenja, kao i da može da pruži specifičnu zaštitu tokom životnog veka proizvoda. Preporučuje se da korisnik lokalno sprovede test električnog otpora i da koristi obuću u čistim i redovnim intervalima. Ako se nosi duže vremenski period, obuća Klase I može apsorbovati vlagu; u tim slučajevima, kao i u slučajevima vlažnih uslova rada, obuća može postati provodljiva. Ako se obuća koristi u uslovima gde su materijali dionova kontaminirani, korisnici moraju uvek da se uvere u električna svojstva obuća pre ulaska u moguću zonu rizika. Tokom korišćenja antistatičke obuća, poseban otpor uzemljenja mora biti odgovarajući kako se ne bi ponihla zaštitna svojstva same obuća.

Tokom korišćenja, važno je da između stopala i unutrašnjeg diona nema nikakvih izolacionih elemenata. Ako se postavio uložak između unutrašnjeg diona i stopala, važno je uveriti se u svojstva električne provodljivosti kombinacije obuća/uložaka.

#### Tabanica/uložak koji se vadi:

Ako je zaštitna obuća opremljena sa tabanicom/uložak koji se vadi, testirana ergonomska i zaštitna svojstva se odnose na originalnu tabanicu/uložak obuća. Uvek upotrebljavajte obuću sa svojom originalnom tabanicom/uložakom! Uvek zamenite tabanicu/uložak sa novim koji dolazi za ekvivalentnim modelom koga isporučuje originalni dobavljač. Zaštitna obuća koja nema uloške koji se vade se mora koristiti bez uložaka, jer bi postavljanje istih moglo negativno da utiče na zaštitna svojstva same obuća.

#### Odlaganje:

Trajanje proizvoda je direktno povezano sa upotrebom, učestalošću čišćenja, te posledično proapadanjem materijala. Obaču koja je na kraju životnog veka nekoje baciti u prirodnu okolinu: Važno je da sledite direktive vezane za životnu sredinu i da proizvod odložite na odgovarajući način. Regulative koje se odnose na odlaganje su dostupne kod lokalnih vlastinih institucija.

Proizvođač: CALZATURIFICIO PANDASPORT S.R.L., CONTRADA COLUCCI 154, 72014 CISTERNINO (BR) Italia, info@pandasafety.com  
 Uvoznik: Boka-Comerc d.o.o., Vojvodjanskih brigada 56, 11273 Batajnica, Beograd, Srbija, office@bokacomerc.co.sr

**ВС ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**

**ВНИМАНИЕ: МОЛА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОЗИ ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА НАШИТЕ ЗАЩИТНИ ОБУВКИ**

Предлаганите обувки трябва да бъдат смятани за лично предпазно средство (ЛПС). Тези обувки се регулират от регламент ЕС EU 425/2016 – който изисква задължителното обозначаване със знак CE пред пускането на пазара. Нашите предпазни обувки представляват лично предпазно средство категория II и са предмет на ЕС сертификация, съобщена от субект RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 – 37010 Pastrengo VR – Италия (www.ricotest.com). Декларацията за съответствие може да бъде намерена на нашата интернет страница [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**МАТЕРИАЛИ И ПРОИЗХОДСТВО:** Всички използвани естествени или синтетични материали, както и използваната техника в производството са избрани, за да отговарят на посочените по-горе Европейски технически норми по отношение на безопасност, ергономия, удобство, издръжливост и безвредност на продукта.

**ИДЕНТИФИКАЦИЯ И ИЗБОР НА ПОДХОДЯЩ МОДЕЛ:** Работодаателят носи отговорност пред закона за съответствието на използваното ЛПС, в зависимост от нивото на риск на работното място и условията на околната среда. Преди употреба е необходимо да се уточни, че характеристиките на изработения продукт отговарят на специфичните нужди на работното място.

**ЗАЩИТНИ КATEGOPИИ И НИВА НА РИСКА:** Индивидуалните защитни обувки са разработени и произведени да гарантират адекватна защита на най-доброто възможно ниво, в зависимост от вида рискови фактори на работното място. Всички наши модели биха извършвали съответно според методите описани в норма EN ISO 20344:2011 (Клас I : Обувки изработени от кожа и други материали, и изключено на тези, които са изработени изцяло от гума или полимери). Обувките са в съответствие с основните изисквания на следните нормативи:

- EN ISO 20345:2011 СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗА ЗАЩИТНИ ОБУВКИ САМО ЗА ОБЩА УПОТРЕБА – обувки с висока степен на предпаване на потребителя от нараняване, предизвикано от нещастен случай в секторите на работа, за които обувките са предначинани и предоставят защита на пръстите срещу удар (20J) или срещу натиск (15kN).
- EN ISO 20347:2012 СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗА РАБОТНИ ОБУВКИ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА – обувките за професионална употреба не са предначинани за излагане на механични рискове (удар или натиск).

Освен базовите изисквания (SB за EN ISO 20345, OB за EN 20347), които са задължително предвидени в директивата, всички допълнителни характеристики могат да се считат за необходими, както за защитните обувки, така за обувките за професионална употреба. Допълнителните режими могат да се особено приложиме за предоставяне в колони "Символи" на Таблица I, а категориите в таблица II. Категориите представяват най-разпространените комбинации съответстващи на базовите и допълнителни режими.

**ТАБЛИЦА I**

Символ	Изисквания/Характеристики	Показател
P	Устойчивост на перфорация на ходилото	≥ 1100 N
E	Абсорбиране на енергията в зоната на петата	≥ 20 J
A	Антистатичност	от 0.1 до 1000 MΩ
C	Проводимост	≤ 0.1 MΩ
EN 50321	Електроизолация	клас 0 или 00
WRU	Устойчивост на саята от проникване и абсорбиране на вода	≥ 60 min.
CI	Студоизолация	Тест до -17° C
HI	Топлоизолация	Тест до 150° C
HRO	Устойчивост на ходилото при контакт с нагорещени повърхности	Тест до 300° C
FO	Устойчивост на ходилото на масла и течни горива	≥ 12 %
WR	Устойчивост на вода	≤ 3 cm³
M	Защита в метатарзалната област (EN ISO 20345 ONLY)	≥ 40 mm (mis.41/42)
AN	Защита на глезена	≤ 10 kN
CR	Устойчивост от срязване на лицевата част	≥ 2,5 (индекс)

**УСТОЙЧИВОСТ НА ПОДЪЛЪЗВАНЕ**

SRA	Устойчивост на подъзване на стандартен керамичен под обработен с вода и препарат	с наклон равна повърхност	min. 0,28
SRB	Устойчивост на подъзване на стонанен под обработен с глицерин	с наклон равна повърхност	min. 0,13
SRC	SRA + SRB	с наклон равна повърхност	min. 0,18

Максимални характеристики на ходилото за нови обувки обикновено се достигат след първите употреби (подобни на гумите на автомобилите) и след отстраняване на остатъци от силикони и други повърхностни неренности от физически и/или химически характер. Съпротивлението на хлъзгане също може да се промени в зависимост от условията при които се използват; специфичните свойства не гарантират обаче съпротивление от приплъзване при всякакви условия.

**ТАБЛИЦА I**

SB	Основни защитни свойства със система за защита на пръстите "200J"
S1	Съдържа основни защитни свойства при SB + затворена пета, както и E, A, FO
S2	Съдържа S1 + WRU
S3	Съдържа S2 + P и специфично ходило
OB	Основни изисквания
O1	Съдържа OB + затворена пета, както и E, A
O2	Съдържа O1 + WRU
O3	Съдържа O2 + P и специфично ходило

**МАРКИРОВКА:** Пришита етикет със следните обозначения:  
E.g.: PANDA SAFETY CE – EN ISO 20345:2011 – 6911 S1P SR ALFA – 0118  
Код и наименование на изделието – дата на производство

Размери са директно отелети на външната част на ходилото. Тълкуването на символите и категориите, които са обозначени на всички наши продукти, позволява да изберете най-подходящото ЛПС (Лично Предпазно Средство), според нивото на риск, както е показано в приложената таблица.

- УДАР И/ИЛИ НАТИСК НА ПРЪСТИТЕ: всички модели сертификационни по EN ISO 20345
- ПОГЪЛЪЩАНЕ НА ЕНЕРГИЯТА В ОБЛАСТТА НА ПЕТАТА: обувки маркирани със следните символи

- SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- ПОДЪЛЪЗВАНЕ: всички модели
- СТУД : моделите с маркировка CI
- ТОПЛИНА: моделите с маркировка HI (СИ (стойчица на вода са) или WR(водостойности обувки)
- ХОДИЛО ПРИ КОНТАКТ С НАГОРЕЩЕНИ ПОВЕРХНОСТИ: HRO маркировка
- АНТИСТАТИЧНОСТ: моделите с маркировка A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- ЗАЩИТА ОТ УДАР НА ГЛЕЗЕНА: AN маркировка
- ПЕРФОРАЦИЯ НА ХОДИЛОТО: обувки с маркировка SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ВОДА: FO, S1-S2-S3
- Допълнителни рискове, според конкретния маркиран символ
- Забележка: Устойчивостта на перфорация на ходилото е тествана в лаборатория с пилен с диаметър 4.5 mm, със сила на перфорация от 1100 N (около 112kg). Увеличаването на силата на перфорация на пилен с по-малък диаметър, увеличава риска от перфорация. В тези случаи се препоръчва да вземете алтернативна мярка за защита от перфорация. Предлагаме два вида плътен сая за защита от перфорация: метална и неметална. И двата вида отговарят на минималните изисквания за устойчивост на перфорация, маркирани на ходилото, но всяка една от тях има известни предимства и недостатъци, като например:
- Метална пластина: рискът от перфорация се влияе по-малко от формата на перфорация обект (вд. диаметър, форма, заостреност), но поради производствени ограничения на обувката, не покрива цялата долна част на ходилото.
- Неметална пластина: може да бъде по-лека, по-гъвкава и има по-голяма защитна площ в сравнение с металната пластина, но устойчивостта на перфорация може да варира, в зависимост от формата на перфорация обект (напр. диаметър, форма, заостреност).
- ВЪЗДЕЙСТВИЕ НА ТРУД : тази категория е дефинирана в регламент 425/2016. За повече информация относно противонапрежната пластинка съответстваща на вашата модел обувки, се обърнете към производителя или доставчиците описани в тази инструкция.

**ВЪЗМОЖНИ ПРИЛОЖЕНИЯ (в зависимост от вида на риска и нивото на защита на обувката)**  
Промисленост, машиностроене, споко станкова, складове, обществени организации  
**ПРЕДВАРИТЕЛНИ ПРОВЕРКИ и употреба:** Защитните обувки отговарят на минималните изисквания за безопасност, само ако са годни, и са съхранявани при подходящи условия. Преди употреба трябва да се проверят плътно да проверите визуално, че обувката е в професионален вид и след това да преминете към пробване. В случай, че има повредени части, липса на части от шева, износено ходило, моля преминете към замяната на продукта.

- УПОТРЕБА И ПОДДЪРЪЖКА:** За правилното използване на обувките е препоръчително да изберете подходящ модел в зависимост от специфичните нужди на работното място и съответните условия на околната среда:
- Изберете правилният размер, като за предпочитане е да изработите обувките
  - Съхранявайте обувките в сухи и чисти помещения, когато не ги използвате
  - Уверете се в доброто състояние на обувките преди всяка употреба
  - Редовно почиствайте обувките, с помощта на четка, къпра и др. Честотата на тази операция трябва да бъде определена в зависимост от работното място
  - Применете към обробката на горните части на обувката, с подходящи полиращи паста - с ниска концентрация на мазини, восък и силикон. Не използвайте агресивни продукти като бензин, киселини, разтворители, които могат да компрометират качеството, безопасността и годността на ЛПС ;
  - Обувките да не се сушат в близост до радиатори или други греещи източници на топлина;
  - Промени в условията на околната среда (например екстремни температури или влажност) могат значително да намалат ефективността на обувката.

**СЪХРАНЕНИЕ:** За да избегнете повреда на защитните обувки, трябва да се транспортират и съхраняват в техните оригинални опаковки, в сухи и проветрени помещения. Нови обувки, запазени в неупотребени опаковки (капазонна кутия), могат да се считат за съхранени съобразно инструкциите за съхранение. Обувките могат да запаят годността си за дълъг период от време, ако също не е практично да се определи реалистична дата на изтичане на годността. По принцип, ако се съхранява при нормални условия (светлина, температура и относителна влажност на въздуха), като се започне от датата на тяхното производство, продължителността на годност може да бъде оценена в:

- 10 години за обувки изработени от естествена кожа, гума, или термо-пластични материали (като SEBS, и др.) и EVA;
- 5 години за обувки включващи ПВЦ
- 3 години за обувки включващи PU е TPU;

**ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

**Антистатични обувки**  
Антистатични обувки трябва да бъдат използвани, когато е необходимо да се разсеява електростатичен заряд, а цел да се намали натрупването на по-този начин се избягва рискът от пожар, например при наличното на запалими вещества и пари, както и в случките, когато рискът от електростатични искри може да причини повреда на електронични компоненти. Електростатичните искри не са напълно елиминирани. Независимо от това е необходимо да се обърне внимание, че антистатичните обувки не могат да гарантират адекватна защита от токови удари, защото те предизвикват единствено електрическото съпротивление между стъпалото и на земята. Ако рискът от електрически удар, не е напълно елиминирани, е необходимо да се вземат допълнителни мерки. Тези допълнителни мерки, заедно с гореспоменатите допълнителни тестове, следва да бъдат включени в по-добрата и периодична програма за превенция на нараняванията на работното място. Опиятът показва, че за антистатични цели, пътят на електрически заряд през даден продукт трябва да има електрическа устойчивост 1000 MΩ, при нормални условия, във всеки момент от живота на продукта. Тя се определя на стойност 100 kΩ като долна граница на съпротивлението на един нов продукт, с цел да се осигури специфична защита от опасни електрически заряди или пожари, които могат да причинят електрически уред показва дефекти при работа с електрическо напрежение до 250 V. Въпреки това, при специални условия, потребителите трябва да бъдат информирани, че защитата, предоставена от обувките, не може да бъде ефективна, както се други методи, за защита на потребителя трябва да се използват във всеки един момент. Електрическо съпротивление на този тип обувки може да бъде значително променено от срязване, замърсяване и влада. Този тип обувки не могат напълно да изпълняват своите функции и свойства, ако се използват във влажна работна среда. В резултат на това, е от съществено значение, за да се уверите, че продуктът може да изпълнява неговите свойства да разсеява електростатични заряди и да предоставя конкретна защита през целия жизнен цикъл на продукта. Препоръчва се потребителят да извърши локален тест на електрическото съпротивление и излагането на обувките в чисти и редовни интервали. Ако потребителът носи обувките в продължение на дълги периоди от време, обувки от клас I могат да абсорбират владата. В тези случаи, както и при мокри условия на работа, обувката може да се превърне проводима. Ако обувките са използвани при условия, при които ходилото се замърсява, потребителите трябва винаги да проверят електростатичните свойства на обувките, преди да влязат във влажна зона на работа. По време на употребата на антистатични обувки, специфичното съпротивление на пода трябва да бъде по-високо от отзивните свойства на защитата, предоставени от обувката. It is recommended to wear the product on foot before on the anti-static obuvki, специфичното съпротивление на земята трябва да бъде подходящо, за да не се премахнат защитните качества на обувката. По време на носене е важно да не се използват изолациони елементи между стъпалта и стъпалото на потребителя. Ако все пак се използват такива, важно е да се уверите в техните електростатични свойства, както и комбинацията им.

**Снягени стелки:**

Ако защитните обувки са снабдени с подови стелки, изследваните ергономични и защитни свойства се отнасят до оригиналната стелка на обувките. Винаги носете обувките със оригиналната стелка. Винаги замянете стелките с нови от същия модел от оригиналния производител. Защитни обувки произведени без стелки, трябва да се носят без стелки, и поставяването на такива може да намали защитните функции на обувките.

**Изхвърляне:**

Годността на продукта е директно свързана с употребата, честотата на почистване и последващо разрушаване на материалите. В края на живота на обувките не ги изхвърляйте в околната среда. Важно е да се следват Националните директиви за околната среда и да се разпоредят с продукта по подходящ начин. Наред с изхвърляне в са разположение в съответните местни власти.



### ATENȚIE: ÎNAINTE DE UTILIZAREA ORICĂREI ÎNCĂLĂTIMINTE A NOASTRE DE PROTECȚIE SĂ CONSULTAȚI PREZENTELE INSTRUCȚIUNI INFORMATIVE

Încălătiminta de protecție trebuie să fie considerată drept echipament personal de protecție (EIP). Astfel de încălătiminte se supune prevederilor Regulamentului UE 425/2016 - care consideră marcajul obligatoriu cu marca CE înainte de fi introdusă pe piață. Încălătiminta noastră este echipamentul personal de protecție de categorie II și fa obiectul de certificare UE de către subiectul avizat RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Italia ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)). Certificatul de conformitate poate fi obținut descărcându-l de la web site-ul nostru de internet [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATERIALE ȘI PROCEDURILE DE PRODUCȚIE:** Toate materialele de origine sintetică și naturală precum și metodele de producție utilizate au fost selectate în așa fel încât să îndeplinească exigențele direcțiilor europene prezente referitoare la securitate, ergonomie, confort, rezistență și caracterul inofensiv al produsului.

**IDENTIFICAREA ȘI SELECȚAREA MODELULUI POTRIVIT:** Angajatorul conform legii este responsabil pentru utilizarea corectă și pentru asigurarea mijloacelor personale pentru protecția muncii având în vedere nivelul de risc la locul de muncă și de condiții privind mediul ambiant. Înainte de a utiliza Încălătiminta este necesar să se verifice dacă proprietățile produsului corespund exigențelor concrete pentru utilizarea lui.

**CATEGORIE DE PROTECȚIE ȘI NIVEL DE RISICUR:** Încălătiminta noastră de protecție este proiectată și confecționată în așa fel ca să asigure în cea mai mare măsură protecția adecvată în funcție de nivelul riscului concret la locul de muncă respectiv. Toate modelele noastre au fost agrementate conform metodelor specificate de norma EN ISO 20345:2011 (Clasa I: Încălătiminte din piele și alte materiale cu Certificatul de conformitate poate fi obținut descărcându-l de la web site-ul nostru de internet [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

- EN ISO 20345:2011 - Specificații pentru Încălătiminte de protecție pentru utilizare generală - unde încălătiminta de protecție este definită ca un echipament având caracteristicile care îl protejează pe utilizator împotriva accidentelor în urma muncii în ramuri sau în zone pentru care a fost proiectată Încălătiminta de protecție și a fost prevăzută cu protecția degetelor pentru asigurarea unei protecții suplimentare împotriva loviturilor (200g) și strivirii (15 kN).
- EN ISO 20347:2012 - Specificații pentru Încălătiminte de lucru - unde Încălătiminta de lucru este definită ca echipare fără să fie expusă riscurilor mecanice (loviturilor sau strivirilor)

În afară de aceste exigențe principale (SB conform EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347), care sunt obligatorii specificate în directiva în cazul Încălătiminței de protecție sau de lucru pot fi cerute și alte proprietăți. Proprietățile complementare pentru niște aplicații concrete sunt reprezentate cu ajutorul simbolurilor (vezi Prospectul I) și/sau cu categorii (vezi Prospectul II). Categoriile sunt cei mai des utilizate combinații pentru cerințele principale și complementare.

#### PROSPECTUL I

Simbol	Cerințe/prorietăți	Proprietățile cerute
P	Rezistență împotriva strângerii tălpii de gheață	≥ 1100 N
E	Absorbția energiei în zona călcâie	≥ 20 J
A	Încălătiminta antistatică	tra 0,1 și 1000 MΩ
C	Încălătiminta conductoare	< 0,1 MΩ
VEZ EN 50321	<b>Încălătiminta izolată electric</b>	<b>Clasa 0 sau 00</b>
WRU	Rezistență părții superioare a încălătiminței împotriva uzurii și absorbirea apei	≥ 60 min.
CI	Izolare împotriva frigului	Proba la -17° C
HI	Izolare împotriva căldurii	Proba la 150° C
HRO	Rezistență împotriva căldurii în contact cu talpa gheții	Proba la 300° C
FO	Rezistență tălpii gheții împotriva ulyiurilor de hidrocarburi	≤ 12 %
WR	<b>Rezistență împotriva apei</b>	≤ 3 cm <sup>2</sup>
M	<b>Protecția zonei tarsiene (NUMAI EN ISO 20345)</b>	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	<b>Protecția gleznelor</b>	≤ 10 kN
CR	<b>Rezistență părții superioare a încălătiminței împotriva tărierii</b>	≥ 2,5 (index)

#### PROPRIETĂȚI ANTIDERAPANTE

SRA	Protecția împotriva alunecării pe o pardoseală ceramică standard cu lubrifiant (apă + detergent)	Călcâie Talpă	min. 0,28 min. 0,32
SRB	Protecția împotriva alunecării pe o pardoseală metalică cu lubrifiant (glicerină)	Călcâie Talpă	min. 0,13 min. 0,18
SRC	SRA + SRB		

Aderarea maximă a tălpii gheții în cazul unei Încălătiminte noi se atinge numai după câteva prime utilizări (exact cu este și în cazul anvelopelor pentru automobile) și după aceea se produce înălțurarea resturilor de silicon și de alte denivelări existente pe suprafață având caracterul fizic și/sau chimic. Proprietățile antiderapante se pot modifica și în funcție de uzura tălpii gheții; proprietățile specifice însă nu împiedică posibilitățile de alunecare la toate condițiile.

#### PROSPECTUL II

SB	Protecția principală cu sistemul de protecție a vârfului tălpii piciorului „200F
S1	Include SB + călcâie închisă și de asemenea E, A, FO
S2	Include S1 + WRU
S3	Include S2 + P și tălpii specifice
OB	Cerințele principale
O1	Include OB + călcâie închisă și de asemenea E, A
O2	Include O1 + WRU
O3	Include O2 + P și tălpii specifice

**MARCAJ:** Pe eticheta sunt indicate următoarele marcate:

De ex.: PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA - 01/18  
Codul și denumirea articolului - data fabricației

Numărul mărimilor sunt imprimate pe afară direct pe tălpi

Explicația simbolurilor și a categoriilor care sunt marcate pe toate produsele noastre permite să se precizeze mijloacele personale pentru protecția muncii în funcție de nivel de risc este prezentată în următorul tabel:

- PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LOVIRII ȘI PRESĂRII VÂRFULUI TĂLPII PICIORULUI: fiecare Încălătiminte certificată conform EN ISO 20345
- PROTECȚIA CĂLCĂIE ÎMPOTRIVA IZIBIRII DE SOL: Încălătiminte cu marcajul SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-

O2-O3

- ÎNCĂLĂTIMINTE ANTIDERAPANTĂ: fiecare Încălătiminte
- PROTECȚIA ÎMPOTRIVA FRIGULUI: Încălătiminte cu marcajul CI
- PROTECȚIA ÎMPOTRIVA CĂLDURII: Încălătiminte cu marcajul HI
- REZISTENȚĂ LA APĂ: Încălătiminte cu marcajul WRU (rezistență la apă partea superioară a Încălătiminței) sau WR (Încălătiminte rezistență la apă)
- PROTECȚIA TĂLPI PICIORULUI ÎMPOTRIVA CONTACTULUI CU CĂLDURĂ: Marcajul HRO
- ÎNCĂLĂTIMINTE ANTISTATICĂ: Încălătiminte cu marcajul A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LOVIRII ÎN GLEZNĂ: Marcajul AN
- PROTECȚIA ÎMPOTRIVA STRĂNGERII TĂLPII ÎNCĂLĂTIMINȚE: Încălătiminte cu marcajul SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- HIDROCARBURI: FO, S1, S2, S3
- Alte riscuri conform simbolului specificat marcat

**NOTĂ:** Rezistența împotriva strângerii a fost testată la laborator cu ajutorul culuiui având diametru 4,5 și aplicând forța de strângere de 1100 N (aproximativ 112 kg). Forța mai mare sau găndie cu un diametru mai mic mărește riscul de strângere. În astfel de cazuri recomandăm să vi cunoașteți la lura altor măști alternative. La ora actuală sunt la dispoziție două tipuri de brand contact perforării: metalice și nemetalice. Ambele tipuri îndeplinesc exigențele minime privind protecția împotriva strângerii marcate pe Încălătiminta fără firecare dintre ele. Firecare dintre ele este deosebit de importantă: Brand metalic: riscul este mai puțin influent de forma obiectului care strânpunge (de ex. diametru, geometrie, ascuțime) dar din cauza limitelor privind confecționarea Încălătiminței acest brand nu acoperă toată suprafața inferioară a Încălătiminței

Brand nemetalic: este mai ușor, elastic și are o suprafață de protecție mai mare în comparație cu brandul metalic dar protecția împotriva strângerii depinde în mai mare măsură de forma obiectului care strânpunge (de ex. diametru, geometrie, ascuțime).

Selectarea trebuie să fie realizată în funcție de nivelul de risc și de condiții de lucru. Pentru alte informații despre acest lucru puteți cere un brand anti-perforare este dotată Încălătiminta dumneavoastră vă rugăm să vă adresați producătorului sau furnizorului menționat mai departe.

**VERIFICĂȚI PRELIMINAR ÎN UTILIZARE:** Încălătiminta de protecție trebuie să îndeplinească exigențele minime de protecție prezentate numai în cazul că este bine Încălătiminta și depozitarea ei este realizată în condiții stabile. Înainte de fiecare utilizare se recomandă ca întâi să se verifice dacă Încălătiminta este în stare impecabilă și pe urmă să se treacă la încercare de Încălățare. Dacă constatăți vreo deteriorare precum este de exemplu cusăturile incomplete, talpa uzată și niște fireuri, atunci schimbați Încălătiminta cu una alta.

#### UTILIZARE ȘI ÎNȚEȚINȚE: Pentru a utiliza corect a Încălătiminței este necesar să se aleagă modelul potrivit în funcție de specificul locului de muncă și de condițiile respective ale mediului ambiant:

- Alegeți mărimea corectă care aștați cel mai bine prin încercare;
- În cazul când Încălătiminta nu este utilizată atunci să o depozitați în un loc uscat și curat;
- Înainte de fiecare utilizare să verificați starea Încălătiminței;
- Curățări periodic Încălătiminta cu perie, cârpă etc.; frecvența curățării trebuie să fie stabilită în funcție de condiții la locul de muncă;
- După curățare aplicați pe suprafața inferioară a Încălătiminței un agent de îngrijire - cu o concentrație redusă de grăsimi, cerar și silicon;
- A nu se utiliza substanțe precum este benzină, acizi și solvenți care ar putea să reducă calitatea, nivelul de protecție și durata de utilizare a mijlocului personal de protecție muncii;
- A nu se usa Încălătiminta în apropiere de sau în contact direct cu aparate de încălzire, calorifere și alte surse directe de căldură;
- Modificările condițiilor de mediu (de ex. temperaturi extreme sau umiditate) pot înălțuri substanțial proprietățile Încălătiminței.

**DEZIDORĂTE:** Să nu se producă deteriorarea Încălătiminței trebuie fie transportată și păstrată în ambalajul original la un loc uscat și lipsit de temperaturi prea ridicate. Încălătiminta nouă după scoaterea ei din ambalajul original trebuie păstrată într-un ambalaj original pentru a proteja utilizarea. Dacă sunt respectate instrucțiunile referitoare la depozitare atunci Încălătiminta își poate păstra utilitatea pe un timp îndelungat; însă practic este imposibil să se determine o durată de viață exactă a Încălătiminței. În cazul când Încălătiminta este depozitată la condiții normale (lumină, temperatură, umiditate relativă) de la data de fabricație se poate evalua durata de viață la:

- 10 ani la Încălătiminte din piele, cauciuc și materiale termoplastice (de exemplu SEBS etc.) și EVA;
- 5 ani la Încălătiminte care conțin PVC;
- 3 ani la Încălătiminte care conțin PU și TPU;

#### INFORMATII SUPPLEMENTARE

##### Încălătiminte antistatică

Încălătiminta antistatică ar trebui să fie utilizată atunci când este necesare să se împiedice acumularea sarcina electrostatică - prin urmare se împiedică riscul de incendiu în prezența substanțelor inflamabile sau a vaporilor - și în cazul în care este eliminat riscul de sarcina electrostatică de la instalațiile electrice sau de la alte părți componente care sunt conectate la ele. Este necesar să se bage de seamă că Încălătiminta trebuie să fie echipată cu o protecție adecvată asigurată prin depunerea protecției de electrocare deoarece formează numai o rezistență electrică între picior și pământ. În cazul în care riscul de electrocare nu este eliminat pe deplin atunci trebuie să fie luate alte măsuri complementare. Aceste măsuri complementare împreună cu încercările speciale indicate mai sus trebuie să fie incluse într-un program mai detaliat și periodic pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. În experiența reiese faptul că pentru scopuri antistatice trebuie ca pătrunderea sarcinii electrice prin produs în condiții normale rezistență electrică să fie mai scăzută sub 1000 MΩ în orice moment al duratei de viață a produsului. Valoarea de 100 kΩ este definită ca limita inferioară de rezistență a produsului nou cu scopul de asigurare a protecției împotriva sarcinii electrice periculoase sau incendiului în cazul unei intruperi accidentale de curent electric care alimentează aparatele care lucrează sub tensiunea până la 250 V. Utilizatori însă trebuie să bage de seamă faptul că protecția conferită cu această Încălătiminta nu trebuie să fie neapărat efectivă în aceste condiții și că va trebui să se utilizeze o altă metodă pentru protecția permanentă a utilizatorului. Rezistența electrică de acest tip de Încălătiminte poate fi influențată substanțial de încoivere, umiditate și de umiditate. Acest tip de Încălătiminta nu poate să îndeplinească funcția sa pe deplin și să prezinte caracteristicile corezpondente la locul în care este utilizat într-un mediu de lucru umed. Dec este necesar să se verifice ca prezentul produs poate să îndeplinească funcția sa de a evita sarcina electrică precum și asigurarea protecției stabilite pe toată durata sa de viață. I recomandăm utilizatorului să se execute o probă de rezistență electrică a Încălătiminței și la intervale dese și periodice să se fie schimbată. În cazul că Încălătiminta de clasă I este purtată pe o perioadă de timp îndelungată atunci poate să absoarbe umiditate, în astfel de cazuri, la fel ca în cazul de mediu umed, ea poate deveni conductoare. În cazul în care această Încălătiminte este utilizată în condiții unde se produce impecabil materialul tălpii atunci trebuie ca utilizatori înainte de a intra în zona cu apariția de riscuri să verifice întotdeauna proprietățile electrice ale Încălătiminței. În cazul utilizării Încălătiminței antistatice trebuie ca rezistența nominală a pardoselii să fie în așa fel încât să nu elimine protecția asigurată de Încălătiminte. În cursul utilizării este necesar să nu se introducă nici un fel de elemente de izolare între brand și talpa piciorului. În cazul în care între brand și talpa piciorului este introdus un alt tratat atunci este necesar să se verifice proprietățile electrice a acestor combinații de Încălătiminte/brand.

##### Brand detașabil:

În cazul Încălătiminței de protecție dotate cu brandul detașabil, testat ergonomic și proprietățile de protecție se referă la talpa originală a brandului Încălătiminței. A se utiliza Încălătiminta a întotdeauna cu brandul original. Înțotdeauna brandul uzat să înlocuiți cu unul nou se același model livrat de furnizorul original. Încălătiminta de protecție fără branduri detașabile trebuie să fie utilizată fără branduri deoarece introducând brandurile ar putea să se producă o afectare nedorită a proprietăților de protecție a Încălătiminței.

##### Lichidare:

Durata de viață a produsului corespunde direct cu modul lui de utilizare, de frecvența curățării și de aici provenind uzura materialelor. După înțetarea duratei de viață a Încălătiminței a nu se arunca în mediul ambiant. La lichidarea produsului este necesar să se respecte regulamentele naționale privind protecția mediului. Instrucțiuni pentru lichidare obțineți de la autoritățile locale.

## SL OBVESTILO - OPOMBA

### POZOR: PRED VSAKO UPORABO NAŠE VARNOSTNE OBUVTE NATANČNO POREBITE TE INFORMACIJE

Varnostna obutev se smatra za sredstvo osebne zaščite, katere uporaba je obvezna (SOZ). Za to obutev veljajo določbe Uredbe EU 425/2016 - ki zahteva obvezno označevanje z oznako CE, še pred uvedbo na trg. Naša varnostna obutev se šteje za sredstvo osebne zaščite II. kategorije in je certificirana s CE, ki ga je izdelala pooblašena organizacija RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 – 37010 Pastrengo VR - Italija ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)).

Izjava o skladnosti je na voljo na naši spletni strani [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATERIALI IN PROIZVODNI PROCES:** Vsi materiali so sintetičnega ali naravnega porekla in uporabljene proizvodne metode so bile izbrane tako, da splošno varnostne zahteve zgoraj navedenih evropskih smernic glede varnosti, ergonomije, udobja, trdnosti in neškodljivosti izkleda.

**IDENTIFIKACIJA IN IZBIRA USTREZNEGA MODELA:** Delodajalec po zakonu odgovarja za ustreznost uporabljenih sredstev osebne zaščite (SOZ) glede stopnje nevarnosti na delovnem mestu in glede na specifične pogoje okolja. Pred uporabo obutev preverite, če lastnosti izdelka ustrezajo konkretnim zahtevam glede njegove uporabe.

**KATEGORIJE VARNOSTI IN STOPNJE NEVARNOSTI:** Naša varnostna obutev je koncipirana in izdelana tako, da v največji možni meri nudi ustrezno zaščito glede na stopnjo nevarnosti glede na specifične pogoje okolja. Vsi naši modeli so bili odobreni po metodah določenih s standardom EN ISO 20345:2011 (Razred I: obutev iz kože in ostalih materialov z izjemo gume in polimera). Naši modeli so odobreni tudi po bistvenih zahtevah sledečih smernic:

- EN ISO 20345:2011 – Specifično za varnostno obutev za splošno rabo – kjer je varnostna obutev definirana kot oprema z lastnostmi, ki varujejo uporabnika pred poškodbami zaradi del v panogah ali področjih, za katere je bila varnostna obutev predložena in opremljena s sistemom varovanja prstov za zagotovitev višje zaščite pred udarci (200J in stiskanjem 115 kN).
  - EN ISO 20347:2012 – Specifično za delovno obutev – kjer je delovna obutev definirana kot oprema, ki ni izpostavljena mehanskim nevarnostim (udarcem ali stiskanju).
- Razen osnovnih zahtev (SB po EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347), ki so obvezno specifične v smernici, so lahko pri varnosti in delovni obuvi potrebne še druge lastnosti. Dodatne zahteve za konkretne aplikacije so prikazane s simboli (glej Prospekt I) in/ali s kategorijami (glej Prospekt II). Kategorije so najpogostejše uporabljene kombinacije po osnovnih in dodatnih zahtevah.

#### PROSPEKT I:

Simbol	Zahteve/lastnosti	Zahtevane lastnosti
P	Odpornost proti prebitju podplata na čevlju	$\geq 1100$ N
E	Absorbiranje energije petnega dela	$\geq 20$ J
A	Antistatična obutev	tra 0,1 in 1000 M $\Omega$
C	Prevodna obutev	$< 0,1$ M $\Omega$
<b>Glej standard EN 50321</b>	Električna izolirana obutev	Razred 0 ali 00
WRU	Odpornost zgornjega dela obutev proti premočenju in absorbiranju vode	$\geq 60$ min.
CI	Izolacija proti mrazu	Preizkus pri -17° C
HI	Izolacija proti toploti	Preizkus pri 150° C
HRO	Odpornost proti toploti v stiku s podplatom	Preizkus pri 300° C
FO	Odpornost podplata proti oglikovodikom in oljem	$\leq 12$ %
WR	Vodoodpornost	$\leq 3$ cm <sup>2</sup>
M	Zaščita za nartom (SAMO EN ISO 20345)	$\geq 40$ mm (mis. 41/42)
AN	Zaščita gležnjev	$\leq 10$ kN
CR	Odpornost zgornjega dela obutev proti razrezanju	$\geq 2,5$ (indeks)

#### PROTIDRSNE LASTNOSTI

SRA	Zaščita proti spodrsavanju na standardnih keramičnih tleh z lubrikantom (voda + pomivalno sredstvo)	Peta Ploska	min. 0,28 min. 0,32
SRB <th>Zaščita proti spodrsavanju na jeklenemu podu z lubrikantom (glicerini)</th> <th>Peta Ploska</th> <th>min. 0,13 min. 0,18</th>	Zaščita proti spodrsavanju na jeklenemu podu z lubrikantom (glicerini)	Peta Ploska	min. 0,13 min. 0,18
SRC <td>SRA + SRB</td> <td></td> <td></td>	SRA + SRB		

Največji oprjem podplata je pri novem čevlju običajno po nekajkratni uporabi (podobno kot je temu pri avtomobilskih gumah) tj. potem, ko se odstrani ostanek silikona in drugih površinskih nepravilnosti fizikalne oz. kemične narave. Protidrsne lastnosti se lahko spreminjajo glede na obrabljeno podplata; specifične lastnosti pa ne preprečujejo možnosti spodrsajava v vseh pogojih uporabe.

#### PROSPEKT II:

SB	Osnovna varnost s sistemom varovanja konico stopala »200J«
S1	Zajema SB + zaprto peto pa tudi E, A, FO
S2	Zajema = S1 + WRU
S3	Zajema S2 + P in specifične podplata
OB	Osnovne zahteve
O1	Zajema OB + zaprto peto pa tudi E, A
O2	Zajema = O1 + WRU
O3	Zajema O2 + P in specifične podplata

**OZNAKE:** Na etiketi so navedene naslednje oznake:

Npr.:

PANDA SAFETY CE – EN ISO 20345:2011 - 6911 51P SRC ALFA – 01/18

Kodo in naziv postavke - datum izdelave

Številke velikosti so natisnjene iz zunanje strani neposredno na podplatu.

Razlaga simbolov in kategorij, ki so označeni na naših izdelkih, omogoča izbiro najprimernejše OOP po stopnji nevarnosti, kot je navedeno v sledeči tabeli:

- VAROVANJE PRED UDARCEM IN STISKANJEM KONICE STOPALA: vsak čevlje je certificiran po EN ISO 20345
- VAROVANJE PETA PRED UDARI OB TLA: obutev z oznako SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- PROTIDRSNA OBUTEV: vsaka obutev
- ZAŠČITA PROTI HLADNEMU: obutev z oznako CI
- ZAŠČITA PROTI TOPLOTI: obutev z oznako HI
- NEPREPUSTNOST ZA VODO: obutev z oznako WRU (za vodo neprepusten zgornji del obutev) ali WE (za vodo neprepustna obutev)
- VAROVANJE STOPALA PRED VIŠOKO TEMPERATURO: Oznaka HRO
- ANTISTATIČNA OBUTEV: obutev z oznako A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- VAROVANJE PROTI UDARCI V GLEŽNJE: Oznaka AN
- VAROVANJE PROTI PREBOJU PODPLATA: obutev z oznako SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- OGLIKOVODIKI: FO, S1, S2, S3

**OPOMBA:** Odpornost proti prebitanju je bila testirana v laboratoriju z žebelj premera 4,5 in sila prodora 1100 N (približno 112 kg). Višja sila ali žebelj manjšega premera povečujejo nevarnost prebitja. V teh primerih pripravljamo da preudarite druge možnosti preventivnih ukrepov. Trenutno sta na voljo dva tipa vložkov za zaščito pred prebitjem: kovinski in nekovinski. Oba tipa spopolneta minimalne zahteve izkleda zaščite proti prebitanju, označene na obuvi, vendar vsak od njh ima določene prednosti in slabosti:

- Kovinski vložek: na tveganje manj vpliva oblika ostrega predmeta (npr. premer, geometrija, ostrina id.), vendar zaradi omejitev pri proizvodnji ta vložek ne pokriva cele spodnje površine čevlja.
- Kovinski vložek: je bolj elastičen in ščiti večjo površino v primerjavi s kovinskim vložkom; njegova zaščita proti prebitju je v večji meri odvisna od oblika ostrega predmeta (npr. premer, geometrija, ostrina).

Izbirati je potrebno na podlagi potencialne nevarnosti in delovnih pogojev. Za več informacij o tem, s katerimi nevarnostmi po specifičnem označenem simbolu

Naša obutev ni primerna za zaščito pred tveganji, ki niso navedena v tem informativnem gradivu, zlasti za tveganja, ki sodijo v sredstva osebne zaščite III. kategorije, kot je opredeljeno v Uredbi 425/2016

#### MOŽNA UPORABA (glede na tip nevarnosti in stopnje zaščite obutev)

**NPR.:** Industrija splošno, strojninstvo, poljedelstvo, v skladišču, javne organizacije  
**PREDHODNA KONTROLA IN UPORABA:** Varnostna obutev spolnjuje navedene minimalne varnostne zahteve samo v primeru, če je pravilno obiva in uskladiščena v priloženih pogojih skladiščenja. Pred vsako uporabo priporočamo da najprej preverite, če je obutev brezhluda in nato jo se poskusno obide. Če odstate določene poškodbe kot npr. strgane šive, obrabljen podplat in razpoke, zamenjajte obutev z novo.

- UPORABA IN VZDRŽEVANJE:** Za pravilen način uporabe izberite ustrezen model po konkretnih zahtevah delovne in specifičnih pogojih okolja:
- Izberite ustrešno velikost, ki jo preizkusite s tem, da čevlje obujete;
  - Kadar obutev ne uporabljate jo hranite na čistem in suhem mestu;
  - Pred vsako uporabo pregledajte stanje obutev;
  - Obutev redno čistite s ščetko, krpo itd.; pogostost čiščenja mora biti določena v skladu s pogoji na delovnem mestu;
  - Ko ga očistite, neujte zgornji del čevlja z ustreznim sredstvom – z nizko koncentracijo maščob, voska in silikona;
  - Ne uporabljajte snovi, kot so bencin, kisline in topila, ki bi lahko zmanjšale kakovost zaščite in trajnost OOP;
  - Ne sušite obutev v bližini ali v neposrednem stiku z grelnimi telesi, radiatorji in drugimi neposrednimi viri toplote;
  - Spremembe pogojev okolja (npr. ekstremne temperature ali vlaga) lahko hudo poškodujejo lastnosti obutev.

**SKLADIŠČENJE:** Da ne bi prišlo do poškodbe obutev, mora biti transportirana in shranjena v originalnem ovitku na suhem mestu v zmerni temperaturi. Nova obutev se lahko po izteku iz neškodovane originalne ovitka smatra za ustrešno uporabo. V kolikor se ne upoštevajo napotki v zvezi s skladiščenjem, si lahko obutev ohrani uporabnost dolgo časa; praktično nikoli pa ni mogoče natančne določiti življenjsko dobo obutev. Če obutev skladiščite v običajnih pogojih uporabe (svetloba, temperatura, relativna vlažnost) od datuma izdelave, lahko življenjsko dobo ocenite na:

- 10 let pri usnjeni, gumijasti in termoplastični obuvi (npr. SEBS itd.) ter EVA;
- 5 let pri obuvi, ki vsebuje PVC;
- 3 leta pri obuvi, ki vsebuje PU in TPU;

#### DODATNE INFORMACIJE

Antistatična obutev se uporablja za preprečevanje akumulacije statične elektrike – s čemer se omeji nevarnost požara v prisotnosti vnetljivih snovi ali hišop – in v primerih, ko ni popolnoma odstranjena nevarnost statične elektrike iz električnih naprav in drugih priključenih elementov. Ne pozabite, da antistatična obutev ne more zagotoviti ustrezne zaščite pred električnim udarom, ker ustvarja električni upor med nogami in tlemi. V kolikor še vedno obstaja nevarnost električnega udara, so obvezni še dodatni ukrepi. Ti dodatni ukrepi vključujejo z zgoraj navedenimi posebnimi preizkusi morajo biti zajeti v podrobnejši in redni program preventivnih ukrepov na delovnem mestu.

Iz dosedanjih izkušenj izhaja, da za antistatične namene mora biti top statične elektrike skozi produkt v običajnih pogojih uporabe mora biti upor nizi kot 1000 MD v vsakem trenutku življenjske dobe izdelka. Vrednost 100 k $\Omega$  je definirana kot spodnja meja uporabe nošenega izdelka z namenom zagotavljanja zaščite pred nevarnostjo električnega udara ali požara v primeru, da pride do okvare na električni napravi, ki deluje pod napetostjo do 250 V. Uporabnik ne sme pozabiti, da obutev ne daje v nekaterih specifičnih pogojih uporabe zahtevane zaščite, zato je potrebno za učinkovito zaščito uporabnika dodatno ukrepati.

Na električni upor tega tipa obutev lahko občutno vpliva upogibanje, nesnaga in vlaga. Ta tip obutev ne more povsem spopolniti funkcije in določene lastnosti v primeru, da se uporablja v vlažnem okolju. Pri izbiri je potrebno, če ta izdelki lahko spopolnijo svojo funkcijo odvajanja statične elektrike in daje predvideno zaščito za ves čas svoje uporabnosti. Uporabniku priporočamo, da preizkusi električni upor in obutev zamenjuje z novo v rednih časovnih intervalih. Ko se obutev I. razreda uporablja dalj časa, lahko vpliva vlaga; v teh primerih, enako kot v vlažnem okolju lahko postane prevodna.

Če se ta obutev uporablja v pogojih, v katerih prihaja do onesnaževanja materiala podplata, morajo uporabniki pred vstopom v področja z možnimi nevarnostmi vedno preveriti električne lastnosti obutev.

Pri uporabi antistatične obutev mora biti nominalni upor takšen, da ne odstrani zaščite, ki jo daje varnostna obutev.

Med uporabo je pomembno, da ne vlagate nobenih izolacijskih elementov med vložek in uporabnikovo stopalo. V kolikor med vložek in stopalo vložite še en sloj, preverite električne lastnosti kombinacije obutev/vložek.

#### Izvemljiv vložek:

Če je varnostna obutev opremljena z zamenljivim vložkom, potem se testirane ergonomske in varnostne lastnosti tičejo originalnega vložka obutev. Obutev uporabljajte vedno z originalnim vložkom! Obrabljen vložek vedno zamenjajte z novim istega originalnega tipa, ki ga dobavljajo proizvajalec. Varnostna obutev brez izvemljivih vložkov se mora uporabljati brez vložkov, ker z vložkom lahko negativno vplivata na zaščite lastnosti obutev.

#### Odstanjevanje:

Življenjska doba izdelka je neposredno odvisna od načina uporabe, pogostosti čiščenja in obrabe materiala, ki iz tega izhaja.

Po končani življenjski dobi obutev ne mečite v naravo: Glede načina odstranjevanja upoštevajte krajnevne predpise za varstvo okolja. Za napotke glede odstranjevanja se pozanimajte na mestnem uradu.

## SV INFORMATIONSMEDDELANDE

### OBES: INNAN DU ANVÄNDER NÅGON AV VÅRA SKYDDSSKOR, LÄS IGENOM DEN HÄR INFORMATIONEN

Skyddsskorna ska betraktas som en Personlig Skyddsutrustning (PSU). De omfattas av bestämmelserna i Förordning 425/2016-6 som föreskriver obligatorisk CE-märkning innan introduktion på marknaden. Våra skyddsskor är en Personlig Skyddsutrustning av Kategori II omfattade av EU-certifiering med det Anmällda Organet RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Italy (www.ricotest.com). Försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från vår hemsida: [www.pandasafty.com/declarationofconformity](http://www.pandasafty.com/declarationofconformity)

**MATERIAL OCH TILLVERKNINGSPROCESS:** Allt material av syntetiskt och naturligt ursprung och den använda produktionsmetoderna har valt för att uppfylla kraven i de ovannämnda europeiska direktiven gällande säkerhet, ergonomi, komfort, hållfasthet och produktens oskadlighet. **IDENTIFIERING OCH VAL AV EN LÄMPLIG MODELL:** Enligt lag ansvarar arbetsgivaren för den personliga skyddsutrustningens lämplighet med hänsyn till risker på arbetsplatsen och relevanta miljöförhållanden. Innan du kan börja använda skorna är det nödvändigt att kontrollera att produktens egenskaper motsvarar de specifika kraven för dess användning. **SÄKERHETSKATEGORI OCH RISKGRAD:** Våra skyddsskor är konstruerade och tillverkade för att i så stor utsträckning som möjligt garantera adekvat skydd i enlighet med risknivån i den konkreta arbetsmiljön. Alla våra modeller är godkända enligt de metoder som anges i standarden EN ISO 20345-2011 (Klass I: skor i läder och andra material med undantag för gummi och polymerer). Våra modeller är även godkända och i enlighet med de grundläggande kraven i följande direktiv:

- EN ISO 20345:2011 - Speciellt för skyddsskor för allmänt bruk - där skyddsskor definieras som utrustning med egenskaper, som skydor användaren mot skador till följd av arbete inom sektorer eller områden för vilka skyddsskorna är utformade och försedda med skyddssystem för tårna för att garantera ett bättre skydd från islag (200J) och komprimering (15 kN).
- EN ISO 20347:2012 - Speciellt för arbetskor - där arbetskor definieras som utrustning som inte utsätts för mekaniska risker (islag eller komprimering)

Utöver de grundläggande kraven (enligt EN ISO 20345 SB, OB och EN ISO 20347) som obligatorisk specificeras i direktivet, kan det vara nödvändigt att skyddsskorna har ytterligare egenskaper. Ytterligare krav för specifikt utrustning markeras med symboler (se prospekt I) och/eller kategorier (se prospekt II). Kategorier är de vanligast använda kombinationerna enligt de grundläggande och kompletterande kraven.

#### PROSPEKT I:

Symbol	Krav/egenskaper	Önskad krav
<b>P</b>	Sticksäker skosula	≥ 1100 N
<b>E</b>	Energjabsorption i häl	≥ 20 J
<b>A</b>	Antistatiska skor	tra 0,1 och 1000 MG
<b>C</b>	Ledande skor	≤ 0,1 MΩ
<b>Se EN 50321</b>	Elektrisk isolerade skor	Klass 0 eller 00
<b>WRU</b>	Motståndskraften i den övre delen av skorna mot vätning och absorption av vatten	≥ 60 min.
<b>CI</b>	Isolering mot kyla	Test vid -17° C
<b>HI</b>	Isolering mot värme	Test vid 150° C
<b>HRO</b>	Motståndskraft mot hetta vid kontakt med sulorna	Test vid 300° C
<b>FO</b>	Sulornas motståndskraft mot på kolvetektor	≤ 12 %
<b>WR</b>	Vattenfasthet	≤ 3 cm2
<b>M</b>	Mellanfottskydd (ENDAST EN ISO 20345)	≤ 40 mm (mis. 41/42)
<b>AN</b>	Antistatiskt	≤ 10 kN
<b>CR</b>	Motståndskraften i skorans övre del mot skärning	≥ 2,5 (index)

#### ANTITHALKEGENSKAPER

<b>SRA</b>	Halkskydd på standardkalkogolv med glidmedel (vatten + rengöringsmedel)	Hål Fotsula	min. 0,28 min. 0,32
<b>SRB</b>	Halkskydd mot halkning på stålglolv med glidmedel (glycerin)	Hål Fotsula	min. 0,13 min. 0,18
<b>SRC</b>	<b>SRA + SRB</b>		

Sulans maximala vidhållningsförmåga uppnås vanligen hos nya skor först efter att de använts ett par gånger (på samma sätt som bildäck) när rester av silikon och andra oöjämnheter av fysikalisk eller kemisk karaktär avlägsnats. Halkskyddsegenskaperna kan ändras beroende på sulornas slitning; de speciella egenskaperna utesluter dock inte halkning under alla förhållanden.

#### PROSPEKT II:

<b>SB</b>	Grundläggande skydd med systemet "200J" för skydd av tåspetsarna
<b>S1</b>	Omfattar SB + slutet häl och även E, A, FO
<b>S2</b>	Omfattar S1 + WRU
<b>S3</b>	Omfattar S2 + P och specifika sulor
<b>OB</b>	Grundläggande krav
<b>O1</b>	Omfattar SB + slutet häl och även E, A
<b>O2</b>	Omfattar O1 + WRU
<b>O3</b>	Omfattar O2 + P och specialisulor

**BETEKNING:** Etiketten anger följande beteckningar:

TEX: PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA - O1/R18  
Koden och namnet på objektet - tillverkningsdatum

Storleksnumren är påtryckta utifrån direkt på sulorna

Tolkningen av symboler och kategorier som finns markerade på alla våra produkter möjliggör val av den lämpligaste personliga skyddsutrustningen med hänsyn till risknivån, som finns angivet i följande tabell:

- SKYDD MOT ISLAG OCH KLÄMMNING AV TÅSPETSARNA: alla skor certifierade enligt EN ISO 20345
- HÅLSKYDD MOT ISLAG I MARKNEN: skor med beteckningen SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- HALKFRA SKOR: alla skor
- SKYDD MOT KYLA: skor med beteckningen CI
- SKYDD MOT HETTA: skor med beteckningen HI
- VATTENTÄTHET: skor med beteckningen WRU (sko med vattentät övre del) eller WR (vattentäta skor)
- SKYDD MOT FOTSULANS KONTAKT MED VÄRME: beteckningen HRO
- ANTISTATISKA s: skor med märkningarna A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- STÖTSKYDD TILL ANKELN: Beteckningen AN
- SKYDD MOT PENETRERING AV SULLANA: skor med beteckningen SB-P, S1-S3, OB, P, -P, - , O1, O3
- KOLVÄTEN: FO, S1, S2, S3
- Andra risker enligt speciella markeringsymboler

**OBES:** Skydd mot penetration testades i laboratorium med en spik med en diameter på 4,5 och en längd på 6,5 mm (cirka 112 kg). Större kraft eller spik med mindre diameter övar penetreringsrisker. I sådana fall rekommenderas det att överväga alternativa förebyggande åtgärder. För närvarande finns det två typer av antipenetreringsinnersulor: metall- och icke-metall. Båge typerna uppfyller minimikrav för skydd mot penetrering som markerats på skorna, men var en av dem har sina fördelar och nackdelar:

- Innersula av metall: risken påverkas mindre av det penetrerande föremålets form (som diameter, geometri, skärpa), men på grund av produktens tillverkningsbegränsningar täcker inte innersulan hela skons sula.
- Icke-metalliska innersulor: de är lättare, mer elastiska och erbjuder en större skyddsytta i jämförelse med metallinnersulan. Dess skydd mot penetrering i större omfattning beror på det penetrerande föremålets form (som t.ex. diameter, geometri, vasshet).

Valet skall syrras av riskgraden och arbetsmiljöförhållandena. För mer information om vilken antipenetreringsinnersula är bäst utrustad med, vänd dig till tillverkaren eller leverantören angivna nedan.

Våra skor är inte lämpliga för skydd mot risker som inte nämns i detta meddelande och särskilt de som omfattas av Personliga Skyddsutrustning av Kategori III definierad enligt Förordning 425-2016.

#### MÖJLIG ANVÄNDNING (beroende på risktyp och skorans skyddsgrad)

TEX: Allmänt inom industrin, verkstäder, jordbruk, lagerhållning, offentliga organisationer

**REGLERBUNDA KONTROLLER OCH ANVÄNDNING:** Skyddsskorna uppfyller minimikraven på säkerhet endast om de är korrekt påsatta och deras förvaring sker på angivna villkor. Före varje användning rekommenderas det att först kontrollera skorna är i felfritt skick och sedan fortsätta med att pröva om de passar och inte upptäcks skador såsom sönderrivna sömmar, slitna sulor eller sprickor, byt ut skorna mot andra.

**ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL:** För korrekt användning av skorna är det nödvändigt att välja rätt modell för de konkreta villkoren på arbetsplatsen och de vederbörliga miljöförhållanden:

- Rätt rätt storlek, vilket du gör enkelt genom att pröva skorna
- När skorna inte används, förvara dem på en torr och ren plats.
- Kontrollera skorans skick innan varje användning;
- Skorna skall regelbundet rengöras med en borste, trasa, eller liknande; rengöringsfrekvensen bestäms enligt miljön på arbetsplatsen.
- Efter rengöring, behandla den övre delen av skon med något lämpligt medel - med låg koncentration av fett, vax och silikon;
- Använd inte ammen som bensin, syror och lösningsmedel, som kan försämra kvaliteten, skyddsgraden och den personliga skyddsutrustningens hållbarhet.
- Skor skall inte torkas i närheten av eller i direkt kontakt med värmeelement, radiatorer och andra direkta värmekällor.
- Förändringar i miljöförhållandena (t.ex. extrem temperatur eller luftfuktighet) kan avsevärt försämra skorans egenskaper.

#### FÖRVARING

För att undvika skador på skon skall den fraktas och förvaras i originalförpackningen på en torr plats utan tillgång till värmekälla. Nya skor kan vara efter uttagningen ur en obruten originalförpackning anses vara lämplig att använda. Om instruktionerna för förvaringen följs kan skorna användas under långa perioder, det är dock inte praktiskt taget möjligt att fastställa den skons exakta livslängd. Om skorna förvaras under normala förhållanden (ljus, temperatur, relativ luftfuktighet) kan livslängden från tillverkningsdatumet uppskattas till:

- 10 år för skor gjorda av läder, gummi- och termoplastiska material (till exempel SEBS, o.dyl.) och EVA;
- 5 år när det gäller skor som innehåller PVC;
- 3 år för skor som innehåller PU och TPU;

#### ÖVRIG INFORMATION

Antistatiska skor bör användas när det är nödvändigt att begränsa ackumuleringen av statisk elektricitet - detta förhindrar brandrisker i närheten av brandfarliga ämnen eller ångor - och i de fall där risken för elektrostatisk laddning från elektrisk utrustning eller andra anordningar som är anslutna till den inte går att eliminera helt och hållet. Det är viktigt att komma ihåg att antistatiska skor inte kan garantera tillräckligt skydd mot stötar, eftersom de endast skapar en elektrisk resistans mellan fotterna och marken. Om risken för elstötar inte elimineras helt, är det nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder. Dessa ytterligare åtgärder, tillsammans med de ovannämnda särskilda testerna skall ingå i ett mer detaljerat och regelbundet program för förebyggande av olyckor på arbetsplatsen. Erfarenheten har visat att för antistatiska ändamål måste produktens elektriska spänningsbana under normala förhållanden ha en elektrisk resistans på mindre än 100 MG vid varje ögonblick av produktens livslängd. Värdet 100 MG definieras som den nedre gränsen för motstånd av en ny produkt för att säkerställa skydd mot farliga elektriska laddningar eller brand vid ett fel i en elektrisk anordning som arbetar med spänningar upp till 250 V. Användaren skall dock vara medveten om att skyddet som skorna tillhandahåller inte behövs lika versamt under vissa konkreta förhållanden och att det kan vara nödvändigt att använda andra metoder för att användaren skall vara permanent skyddad. Elektrisk resistens av den här typen kan betydligt påverkas av böjning, förörening och fuktighet. Den här typen av skor kan inte helt uppfylla sin funktion och vederbörliga egenskaper om de används i en fuktig miljö. Det är därför nödvändigt att kontrollera att produkten uppfyller sin funktion för avledning av statisk elektricitet under hela dess livslängd. Användaren rekommenderas att testa den elektriska resistansen och byta skor mot tät och regelbundna intervaller. När skor av klass I bärs under en längre tid kan de absorbiera fuktighet och kan i sådana fall, liksom i fuktig miljö, bli ledande. När skorna används under förhållanden där det inträffar förörening av sulans material, skall användaren, innan inträder i område med eventuella risker, alltid kontrollera skorans elektriska egenskaper. Vid användning av antistatiska skor skall golvets nominella motstånd vara sådant att det inte eliminerar skyddet som säkras av skorna.

Under användning är det viktigt att inte placera några isoleringsföremål mellan innersulan och användarens fotula. Om ytterligare lager placeras mellan innersulan och fotulan är det nödvändigt att kontrollera de elektriska egenskaperna för skon/innersulan. **Löstgbart föder:** Om skyddsskor är utrustad med en löstagbar innersula gäller de testade ergonomiska egenskaperna och skyddsegenskaperna skorans originalinnersulor. Skorna skall alltid användas med originalinnersulan! En sliten innersula skall alltid bytas ut mot samma modell levererad av originalleverantören. Skyddsskor utan löstagbara innersulor skall användas utan innersulor eftersom insättning av innersulor skulle kunna ha önskad påverkan på skorans skyddande egenskaper.

#### Avfallshantering

Livslängden på en produkt beror helt på sättet den används, rengöringsfrekvensen och det av detta resulterande materialåttaget. Efter att skorna är uttjänta, kasta dem inte ur som hushåll. Vid kassering av produkten är det nödvändigt att beakta nationella föreskriter om miljöskydd. Instruktioner om avfallshantering, får du från behöriga lokala myndigheter.

HU TÁJÉKOZTATÓ MEGJEJZÉS

FIGYELMEZ: AZ AKÁRMELYIK BIZTONSÁGI LEBBELLNŐK FELHASZNÁLÁSA ELŐTT TANULMÁNYOZZA AT EZEKET AZ FNORMACIOKAT

A biztonságos lábbélit az egyéni védfelzerelés (OOP) részeként kell tekinteni. A jelen lábbélit vonatoznak az EU 425/2016.sz. közösségi irányély rendelkezéséi - amelyek megkövetelik, hogy a termékét, mielött a piacon forgalmazva lenne - kötelezében a CE jelöléséssel ellátni. A jelen biztonságos lábbélit a személyi védfelzerelés II. kategóriájába kell besorolva, és egyttel a RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Oltország (www.ricotest.com) társaság által bejelentett EU unatúsítás tárgyat képezi.

A megfelelésigény nyilatkozat a honlapunkról tölthető le: www.pandasafety.com/declarationofconformity

AZ ANYAGOK ÉS A GYÁRTÁSI FOLYAMAT: Minden szintetikus és természetes eredetű anyagok és az alkalmazott módszerek kiválasztása voltak úgy, hogy megfeleljenek a fenntek említt európai irányély követelményeinek, vonatoznak a biztonságra, ergonómia, kényelemre, szilárdságra, és a termék biztonságosságára.

AZONOSÍTÁS ÉS A MEGFELELŐ MODELL KIVÁLASZTÁSA: A törvény értelmében a munkátató felépítése, használati megfigyelő lábbélit, mint védő eszköz (OOP), vonatkozóan a kockázatos - veszélyes munkahelyen foglalkoztatók és tekintettel az illetékes környezeti viszonyokra.

BIZTONSÁGI KATEGÓRIA ÉS A KOCKAZATI SZINT: A biztonságos lábbélit úgy van tervezve és előállítva, hogy lehétó legfeljesebb mértékben megelölő védelmet biztosítson a munkahely kockázata szintje és környezeti viszonyok mellett. Minden modellünk jóváhagyva voltak a EN ISO 20344:2011 szabvánnyal specifikált módszerek szerint (I. Oszálytípból lábbélit és más anyagokból készült lábbélit, kivéve a gumból és polimerből készült lábbélit). Modelljeink jóváhagyva vannak a következő irányélyek alapotó követelményei szerint:

- EN ISO 20345:2011 - Kifejezetten az általános felhasználásra való biztonságos lábbélit - lábbélitre - ahol a biztonságos lábbélit meghatározott defínitá jellemzőkkel rendelkező eszköz, amely megvédi a felhasználót a sérülés elött munka következtében az ázagtakban vagy területeken, amelyekre a biztonságos lábbélit tervezve és elátva volt újítat védelmi rendszerrel az üdöttésköl (200) és rámenés elött (15kN)
- EN ISO 20347:2012 - Kifejezetten olyan munka lábbélit - ahol a munka lábbélit úgy van meghatározva - defínitá, mint olyan felszerelés, amely nincs kúllitva mechanikai kockázatoknak (ütöds vagy tömörítés)

Az általános követelményeken kívül (EN ISO 20345, SB, OB/ EN ISO 20347), amelyek kötelezően meghatározva vannak, ezek a biztonságos és a munka lábbélit esetén szükségesek lehetnek további tulajdonságok. A kiegészítő követelmények konkrét felhasználásra szimulációk jelölt (lásd az I. Prospektust) és/vagy kategóriákkal (lásd a II. Prospektus). A kategóriák leggyakrabban használt, az alap és a kiegészítő követelmények kombinációjává.

I PROSPEKTUS:

Szimbólum	Követelmények/tulajdonságok	Közvető tulajdonságok
P	A lábbélit talp átütése elleni ellenálló képesség	≥ 1100 N
E	Sarok területén energiaelnyelő	≥20 J
A	Antisztatikus lábbélit	tra 0,1 a 1000 MQ
C	Vezetésképes lábbélit	< 0,1 MQ
Lásd a EN 50321	Elektromosan szigetelt lábbélit	Oszályó 0 vagy 00
WRU	A lábbélit felső részben rugalmasság van a nevedtsé és a víz felszívódása ellen	≥ 60 min.
CI	Hidig elleni szigetelés	Próba -17° C mellett
HI	Hő elleni szigetelés	Próba 150° C mellett
HRO	Hő ellenlálls érintkezéssel a talpra	Próba 300° C mellett
FO	A talp szénhidrogén olaj elleni ellenálló képessége	≤ 12 %
WR	Vizállóóság	≤ 3 cm³
M	Lábközépsont védelem (CSAK EN ISO 20345)	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	Boka védelem	≤ 10 KN
CR	A lábbélit felső részének rugalmassága átvágás ellen	≥ 2,5 (index)

CSÚSZÁSGÁTLÓ TULAJDONSÁG

SRA	Kenőanyag (víz- tisztítószér)	Sarok Laptalp	min. 0,28
SRB <th>Kenőanyag (glicerin) elított acél padlón ekcsúzás elleni védés</th> <th>Pata Laptalp</th> <th>min. 0,13</th>	Kenőanyag (glicerin) elított acél padlón ekcsúzás elleni védés	Pata Laptalp	min. 0,13
SRC <td>SRA + SRB</td> <td></td> <td></td>	SRA + SRB		

Az új lábbélitnél a talp maximális tapadását a néhány első felhasználás után lehet elérni (úgy szintén, mint az új személygépközi abroncsoknál) és az után, amikor a szilikon maradvány és a többi fizikai és vegyi felületi szabálytalanságok, a elhárítása után. A csúszásgátló tulajdonságok változhatnak a talp kopásával, de a különleges tulajdonságait azonban nem zárja ki a csúszás lehevétségét minden körülmények mellett.

II.PROSPEKTUS:

SB	Általános biztonságos a lábújijegyhévdő rendszerrel „200J”
S1	Magában foglalja SB + zárt sarkat és szintén E, A, FO
S2	Magában foglalja S1 + WRU
S3	Magában foglalja S2 + P különleges talp
OB	Általános követelmények
O1	Magában foglalja OB + zárt sarkat és szintén E, A
O2	Magában foglalja O1 + WRU
O3	Magában foglalja O2 + P különleges talp

JELŐLÉS: A címken a következő jelölések vannak: Pld.: PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA - 01/18 Kód és a tétel megnevezése - gyártás napja

A számok a talp külső felületén vannak nyomtatva

A szimbólumok és kategóriák magyarázata, amik minden terméknekin vannak jelölve, ezek lehevétd tesztkülvázlati a legjobban megfelelő OOP, a kockázat szintje szerint, ahogy ez leírva van az alábbi táblázatban:

- ÜTÉS ÉS LÁBÚJÍHEGÝ ÖSSZENVONÁSA ELLENI VÉDÉS: minden lábbélit tanúsítvánnyal van ellátva az EN ISO 20345 szerint
- SAROK VÉDESE A FÖLDRE ÜTÉS ELÖTT: a lábbélit jelölése SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3
- CSÚSZÁSGÁTLÓ LÁBBÉLIT: minden lábbélit
- HIDIG ELLENI VÉDÉS: CI jelölés lábbélit
- HŐ ELLENI VÉDELEM: HI jelölés lábbélit
- VIZÁLLOÓSG: WRU jelölés lábbélit (a lábbélit felső része vizálló) vagy WR (vizálló lábbélit)
- A TALP VÉDESE HŐ ÉRINTKEZÉS ELLEN: jelölés HRO
| ANTISZTATIKUS LÁBBÉLIT: Lábbélit A, S1-S2-S3, O1-O2-O3 jelöléssel | |
| VÉDÉS BOKA ÉS TÁRSZÉL ENELLEN: lábbélit AN | |
| VÉDÉS A LÁBBÉLITPÁL OT, ÚTÉS ELLEN: LÁBBÉLIT SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3 jelöléssel | |
| SZÉNHDROGÉNOK, FI, S2, S3 | |
| Egyéb kockázatok az egyedi jelölés szimbólumok szerint. | |

MEGJEJZÉS: Az átütést álló képesség tesztelve volt laboratóriumban 4,5 átméretű és 1100 N átütő ervély felszerelt szeg segítségével (kb. 112 kg). Magasabb erély vagy kisebb átméretű szeg, amik az átütés kockázatot. Az ilyen esetekben szükséges megfontolni az alternatív megelőzési intézkedést. Jelenleg rendelkezésre állnak két típusú áthatólás elleni áthatól, fém és nem féműből készült. Mind a két típus megfelelnek a minimális követelményeknek az áthatól, ezek és a lábbélit jelölésük, mind a mind a kettőnek előnye és hátránya van:

- Fém betét: a kockázat kevésbé van befolyásolva az áthatól tárgy alakjaival (pld. Átmérvél, geometria, élesség), de a lábbélit gyártásának korlátozás miatt ez a betét nem fedje a lábbélit egész alsó felületét.
- Nem fém betét: könnyebb, rugalmasabb és nagyobb felület védést nyújt, összehasználva a fém betéttel, de ennek védece az átütés ellen nagyobb mértékben az átütő tárgy alakjától függ (pld. Átmérvél, geometria, élesség).

A választás irányítani kell a kockázat szintje és munka körülményei szerint. Többi információkéért árról, használati utasításokról, illetve a lábbélit, forduljon a gyártóhoz vagy a forgalmazóhoz. A jelen lábbélit nem alkalmas a jelen termékkészletben benne nem tüntetett veszélyek, elsősorban a 425/2016.sz. rendeletben meghatározott III. kategóriaiba sorolt egyéni védőfelszerelések által védett kockázatok elleni hatásoknak

LEHEVSÉZATKIZÁRÁS (kockázati típus és a lábbélit védelmének szintje szerint)

PLD: Lábbélit típusok az alapvető kockázatok, veszélyes anyagok, rakoncok, kockázatok

ELÖZTES ELLENÖRZÉS ÉS HASZNÁLÁSOK: A biztonságos lábbélit megfelel a minimális biztonságos feltételeknek csupán azokban az esetekben, ha helyesen van felhúzza a lábra és helyesen van tárolva meghatározott feltételek mellett. Minden felhasználás elött ajánlott ellenőrizni, hogy a lábbélit hibátlan állapotban van és ez után folytatni a lábbélit lábára húzás próbáját. Abban az esetben, ha valamilyen megkarosodást vesz észre, mint például varázs szakadás, elkopott talp, és szakadások, cseréje felt a lábbélit másikké.

HASZNÁLÁS ÉS KARBANTARTÁS: A lábbélit helyes használatára szükséges vázlatosai megfelelő modellt a munkahely konkrét igényei és az illetékes környezeti feltételek szerint:

- Válasszon ki helyes mérete, amit legjobban megtud megpróbálással;
- Ha a lábbélit nem áll jól a lábára, tárolja ezt száraz tiszta helyen;
- Minden használat elött ellenőrizze a lábbélit állapotát;
- A lábbélit rendszeresen kefével, ronggyal stb. tisztítsa; a tisztítás gyakorisága kell, hogy meghatározva legyen a munkahelyi feltételek szerint;
- A tisztítást követően ajánlott a lábbélit felső részét megvilágítá eszközzel - alacsony zsír viasz és szilikon koncentrációval;
- Ne használjon olyan anyagokat, mint a benzín, savak, oldószér, amelyek a minóségét csökkentenék, védés szintjét és az OOP tartósságát;
- A lábbélit ne szárítsa fűtőtestek közelében vagy ezzel közvetlenben, radiátorok és egyéb közvetlen hőforrások mellett;
- Környezet feltétel változása (pld. Szélselesség hőmérséklet vagy nedvesség) alapvetően elronta a lábbélit tulajdonságait.

TÁROLÁS: A lábbélit séreltűseken elkerülése végett, szükséges a lábbélit szállítani és tárolni az eredeti csomagolásban, száraz helyen túl magas hőmérséklet mellett. Az új lábbélit az eredeti csomagolásból kivéve után használati alkalmas lehet. Abban az esetben, ha betarva vannak a rakoncok utasítások, akkor a lábbélit felhasználati alkalmas lehet. Abban az esetben, ha az eredeti csomagolás megállapítja a lábbélit pontok élettartama. Ha a lábbélit normális körülmények között van tárolva (fény, hőmérséklet, páratartalom) élettartama becsülhető:

- 10 év bőr, gumy és termoplastikus anyagokból készült lábbélit (például SEBS stb.) és EVA;
- 5 év PVC tartalmazó lábbélit;
- 3 év PU és TPU tartalmazó lábbélit;

TOVÁBBI INFORMÁCIOK

Antisztatikus lábbélit: Antisztatikus lábbélit használni kellene akkor, ha megakadályozni szükséges az elektrosztatikus töltés, tűz, gyúlékony anyagok vagy gázok felhalmozódását - amivel megkarosítózza van a tűz keletkezése, az égéngázok és gázok jelenléte, amikor nincs teljesen eliminálva a kockázat az elektrosztatikus töltés az elektromos vagy más berendezésekkel és ehézz kapcsolódásokból. Azonban szükséges figyelembe tartani, hogy az antisztatikus lábbélit nem biztosítat megfelelő védést az áramutés veszély elött, mert csak elektromos ellenállást alakít ki a láb és a föld közt. Abban az esetben, ha a áramutés kockázat nincs teljesen eliminálva, szükséges az utólagos intézkedések. Ezek az utólagos intézkedések történhet a fenntek említt különleges próbákkel kell, hogy legyen belödzve a munkahelyen törvénthető balesetet megelőző részletes és rendszeres programba.

A tapasztalatokból kintett, hogy az antisztatikus céloka kell, hogy legyen az elektromos töltés vonala, minden feltételék mellett az elektromos ellenállás alacsonyabb, mint 1000 MQ a termék mindon élettartama pillanatában. A 100 MQ érték meghatározása, mint az ellenállás első határa az új termék esetében, a védés biztosítása céljából elektromos töltés vagy túverzés esetén, abban az esetben, ha a 250 V feszültségű működő elektromos berendezéshez zavart keletkezik. A használatuk arra, kell gondolni, hogy a védés, amit nyújt ez a lábbélit, nem muszáj, konkrét feltételek mellett hatotynak lenni, és hogy szükséges lehet használni állandó védő módszerekkel.

Az ilyen típusú lábbélit, különösen, a jelenlegi, jelentős befolyásoló határa a hallítás, szennyezés és nedvesség. Ez a lábbélit típus teljesen nem töltheti be szerepét és mutatót az illetékes tulajdonságait abban az esetben, ha nedves munkahelyen van használva. Szükséges megállapítani, hogy ez a termék teljesítheti a szerepét. Itt az elektromos töltés elvezetését és a megállapított védés biztosítását az egész élettartama alatt. A használatuk ajánlva van tesztelni a lábbélit elektromos ellenállását, és a lábbélit gyártók rendszeres időszerűségeit felcsérlni. Abban az esetben, ha az I. osztályú lábbélit horvá van hosszú idő alatt, felszívhatja a nedvességet, ilyen esetben szintén, mint a nedves környezetben, ez lehet vezetésképes. Ha, ez a lábbélit használva van ott, ahol a talpanyag szennyezése van, kell a használatuk olyan területre lépés elött, ahol lehevétd kockázat van, mindig megvizsgálni a lábbélit elektromos tulajdonságait.

Az antisztatikus lábbélit használatára esetén, kell, hogy a padló névleges ellenállása legyen olyan, hogy ne eliminálja a lábbélit által adott védést.

Használat alatt fontos ne rakni be szigetelési elemeket a betét és a használó talpa köze. Abban az esetben, ha a betét és a talp köze következő réteg van helyezve, szükséges ellenőrizni a lábbélit elektromos tulajdonságait lábbélit/betét kombinációját.

Kivehető betét: Ha a biztonságos lábbélit ellátva van kivehető betéttel, a tesztérk ergonómia és védő tulajdonságok vonatkoznak a lábbélit eredeti betétre. A lábbélit használati mindig eredeti betéttel! Az elkopott betéttel pótolja újat, azonos modellt, amik kivétel az eredeti kivétel. A biztonságos lábbélit kivehető betét nélkül legyen használati betét nélkül, mert betét behelyezése nem kívánat befolyásolva a lábbélit védő tulajdonságait.

Likvidálás: A lábbélit élettartama közvetlenül összefügg a használatával, tisztítás gyakoriságával és ebből eredeó anyag kopásával. A lábbélit élettartama vége után a lábbélit ne dobja ki a környezetbe. A termék likvidálása alatt szükséges betartani a környezet védelmére szóló előírásokat. Likvidálási utasítást kap az illetékes hatóságtól.

## PL - NOTA INFORMACYJNA

### UWAGA: PRZED ZASTOSOWANIEM DOWOLNEGO OBUWIA OCHRONNEGO NALEŻY ZASTOSOWAĆ SIĘ Z NINIEJSZIMI INFORMACJAMI

Obutwie bezpieczne musi być traktowane jako środek ochrony indywidualnej (ŚOI). Obuwie to podlega postanowieniom Rozporządzenia UE nr 425/2016, które wymaga obowiązkowego oznaczenia znakiem CE przed wprowadzeniem na rynek. Nasze obuwie bezpieczne jest środkami ochrony indywidualnej kategorii II oraz podlega certyfikacji UE przez jednostkę notyfikowaną RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 - 37010 Pastrengo VR - Włochy ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)). Deklarację zgodności można pobrać z naszej strony internetowej [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity).

**MATERIAŁY I PROCES PRODUKCJI:** Wszystkie materiały syntetyczne oraz naturalne, wykorzystywane metody produkcji zostały wybrane w taki sposób, by spełniały wymagania wskazanych wyżej dyrektyw europejskich w zakresie bezpieczeństwa, ergonomii, komfortu, wytrzymałości i braku szkodliwości produktu.

**IDENTYFIKACJA I WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MODELU:** Zgodnie z przepisami to pracodawca ponosi odpowiedzialność za wybór odpowiednich ŚOI z uwzględnieniem poziomu ryzyka w miejscu pracy, jak również innych warunków środowiskowych. Przed zastosowaniem obuwia konieczna jest sprawdzenie, czy właściwości produktu spełniają konkretne wymagania do jego zastosowania.

**KATEGORIE BEZPIECZEŃSTWA I POZIOMY RYZYKA:** Nasze obuwie zostało zaprojektowane w taki sposób, by w możliwie najwyższym stopniu zapewniało odpowiednie ochronę z uwzględnieniem poziomu ryzyka w konkretnym miejscu pracy. Wszystkie nasze modele zostały zatwierdzone zgodnie z metodami, które określa norma EN ISO 20344:2011 (Klasa I: obuwie ze skóry i innych materiałów z wyjątkiem gumy i polimeru). Nasze modele zostały zatwierdzone również zgodnie z podstawowymi wymaganiami następującymi normy:

- EN ISO 20345:2011 - Specyfikacja obuwia bezpiecznego do zastosowania ogólnego - obuwie bezpieczne definiuje jako wyposażenie z właściwościami, które chronią użytkownika przed urazem w wyniku pracy w branży lub miejscach, dla których zaprojektowano obuwie bezpieczne wyposażone w system ochrony pałców stopy dla zapewnienia najwyższej możliwej ochrony przed uderzeniem (200J) i ścisnięciem (15 kN).
- EN ISO 20347:2012 - Specyfikacja obuwia zawodowego - obuwie robocze definiowano jako wyposażenie, które nie jest poddawane ryżkom uszkodzeń mechanicznych (uderzenie lub ścisnięcie). Poza wymaganiami podstawowymi (SB zgodnie z EN ISO 20345, OB zgodnie z EN ISO 20347), które zostały określone przez normę, w przypadku obuwia bezpiecznego oraz zawodowego mogą zostać określone również inne parametry właściwości. Wymagania dodatkowe dla konkretnego zastosowania są oznakowane symbolami (patrz Prospekt I) /lub kategorii (patrz Prospekt II). Kategorie są najczęściej stosowanymi połączeniami zgodnie z wymaganiami podstawowymi i dodatkowymi.

#### PROSPEKT I:

Symbol	Wymogi/właściwości	Wymagane właściwości
P	Odporność na przebicie podszewy obuwia	≥ 1100 N
E	Absorpcja energii w części piętowej	≥ 20 J
A	Obuwie antyelektrostatyczne	tra 0,1 a 1000 MΩ
C	Obuwie przewodzące	< 0,1 MΩ
Patrz EN 50321	<b>Obuwie elektroizolacyjne</b>	<b>Klasa 0 lub 00</b>
WRU	Odporność części górnej obuwia na przepuszczalność i absorpcję wody	≥ 60 min.
CI	Izolacja spodu od zimna	Test w temperaturze -17°C
HI	Izolacja spodu od ciepła	Test w temperaturze 150°C
HRO	Odporność spódów na kontakt z gorącym podłożem	Test w temperaturze 300°C
FO	Odporność podszewy na oleje węglowodorowe	≤ 12 %
WR	<b>Odporność na wodę</b>	≤ 3 cm <sup>2</sup>
M	<b>Ochrona śródstopia (włącznie EN ISO 20345)</b>	≥ 40 mm (mś. 41/42)
AN	<b>Ochrona kostki</b>	≤ 10 kN
CR	<b>Odporność górnej części obuwia na przecięcie</b>	≥ 2,5 (indeks)

#### WŁAŚCIWOŚCI ANTYPOŚLIZGOWE

SRA	Ochrona przed poślizgiem na standardowym podłożu ceramicznym pokrytym lubrykantem (woda + detergent)	Pięta Podeszwa stopy	min. 0,28 min. 0,32
SRB	Ochrona przed poślizgiem na podłożu ze stali pokrytym lubrykantem (gliceryna)	Pięta Podeszwa stopy	min. 0,13 min. 0,18
SRC	SRA + SRB		

Maksymalna przyczepność podszewy w przypadku nowego obuwia zazwyczaj osiągnięta jest dopiero po kilku pierwszych zastosowaniach (podobnie jak w przypadku opon samochodowych), po usunięciu pozostałości silikonu i innych nierprawidłowości powierzchniowych o charakterze fizycznym i/lub chemicznym. Właściwości antypoślizgowe mogą różnić się w zależności od stopnia zużycia podszewy, właściwości specificzne nie wykluczają jednak możliwości poślizgu w jakichkolwiek warunkach.

#### PROSPEKT II:

SB	Ochrona podstawowa z ochroną okolicy pałców stopy „200J”
S1	Zawiera SB + zabudowaną piętę, jak również E, A, FO
S2	Zawiera S1 + WRU
S3	Zawiera S2 + P i specjalne podeszwy
OB	Wymagania podstawowe
O1	Zawiera OB + zabudowaną piętę, jak również E, A
O2	Zawiera O1 + WRU
O3	Zawiera O2 + P i specjalne podeszwy

#### OZNAKOWANIE:

Na tabliczkę wskazano następujące oznakowanie:  
Np.:

PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SC ALFA - 01/18

Kod i nazwa pozycji - data produkcji

Numery rozmiarów zostały wydrukowane bezpośrednio na zewnątrz podszewy.

Wyjaśnienie symboli i kategorii, które znajdują się na wszystkich naszych produktach umożliwia wybranie odpowiedniejszego ŚOI z uwzględnieniem ryzyka, jak wskazano w następującej tabeli:

- OCHRONA PRZED UDERZENIEM I ŚCISKANIEM OKOLICY PAŁCÓW: obuwie certyfikowane zgodnie z EN ISO 20345.
- OCHRONA PIĘTY PRZED UDERZENIEM O PODŁOŻE: obuwie z oznakowaniem SB-E, S1-S2-S3, OB-E, O1-O2-O3.
- OBUWIE ANTYPOŚLIZGOWE: wszystkie modele obuwia
- OCHRANA OD ZIMNA: obuwie z oznakowaniem CI
- OCHRANA OD CIEPŁA: obuwie z oznakowaniem HI
- OCHRONA PRZED PRZEBIĘCIEM: obuwie z oznakowaniem WRU (wiodoporna górną część obuwia) lub WR (obuwie wodoodporne).
- OCHRONA STOPY NA KONTAKT Z GORĄCĄM PODŁOŻEM: oznakowanie HRO
- OBUWIE ANTYELEKTROSTATYCZNE: obuwie z oznakowaniem A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- OCHRONA PRZED UDERZENIEM W KOSTKĘ: oznakowanie AN
- OCHRONA PRZED PRZEBIĘCIEM PODESZEWY: obuwie z oznakowaniem SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3
- WĘGLOWODORY: FO, S1, S2, S3
- Inne ryzyka zgodne z symbolem specyficznym

**UWAGA:** Odporność przed przebiciem została przetestowana w laboratorium za pomocą gwóźdźa o średnicy 4,5 mm oraz siła prądu 1100 N (około 112 kg). Wyższa siła lub gwóźdź o mniejszej średnicy podwyższają ryzyko przebitcia. W takich przypadkach zaleca się rozważenie alternatywnych do środków zabezpieczających. Aktualnie do dyspozycji są dwa typy wkładki antyprzebiciowej: metalowe i niemetalowe. Oba typy spełniają minimalne wymogi w zakresie ochrony przed przebiciem, jednak także z nich ma kilka zalet i wad:

- Wkładka metalowa: mniejsze ryzyko bez względu na kształt przebijającego przedmiotu (np. srebrca, geomateriał) przy jednak z uwagi na ograniczenia produkcyjne, wkładka nie pokrywa całej powierzchni dolnej obuwia.
- Wkładka niemetalowa: jest lżejsza, bardziej elastyczna, ze względu na pokrycie większej powierzchni daje wyższą ochronę w porównaniu z wkładką metalową, jednak jej ochrona przed przebiciem zależna jest od dużym stopniu od kształtu przebijającego przedmiotu (np. średnica, geometria, ostryść).

Wybór powinien zostać dokonany w zależności od poziomu ryzyka i warunków pracy. W celu uzyskania informacji, w którą wkładkę antyprzebiciową zostało wyposażone zakupione przez Państwa obuwie, należy skontaktować się z producentem lub dostawcą wskazanym poniżej.

Nasze obuwie nie jest odpowiednie do ochrony przed zagrożeniami, które nie zostały wymienione w niniejszym materiale informacyjnym, a w szczególności przed zagrożeniami związanymi do środków ochrony indywidualnej kategorii III określonych w Rozporządzeniu nr 425/2016.

#### MOŻLIWE ZASTOSOWANIE (wg ryzyka i poziomu ochrony obuwia)

**NP:** Przemysł ogólny, inżynieria mechaniczna, rolnictwo, magazynowanie, organizacje publiczne

**KONTROLĘ WSTĘPNE I ZASTOSOWANIE:** Obuwie ochronne spełnia wskazane minimalne wymogi jakości, pozostając bezpiecznym, jeżeli zostało poprawnie założone i jest przechowywane zgodnie z określonymi wymaganiami. Każdorazowo przed zastosowaniem zaleca się uprzednie przeprowadzenie poprawnego stanu obuwia, a następnie przystąpienie do próby zażycia. Jeżeli zostanie stwierdzone uszkodzenie obuwia, np. przerwanie szwy, zużyta podeszwa i pęknięcia, należy wymienić obuwie na inne.

**ZASTOSOWANIE I KONSERWACJA:** Do poprawnego stosowania obuwia konieczne jest wybranie odpowiedniego modelu zgodnie z konkretnymi wymaganiami miejsca pracy oraz warunkami środowiskowymi:

- Należy wybrać odpowiedni rozmiar, który najlepiej dostosować, przymierzając obuwie.
- Jeżeli obuwie nie jest stosowane, należy przechowywać je w suchym i czystym miejscu.
- Przed każdym zastosowaniem należy skontrolować stan obuwia.
- Obuwie należy regularnie czyścić szczotką, szmatką, rd. Czyszczyteliwość czyszczeń powinna zostać określona w zależności od warunków w miejscu pracy.
- Po oczyszczeniu obuwia na jego górną część należy aplikować odpowiedni środek konserwujący - o niskiej zawartości tłuszczu, wosku i silikonu.
- Nie należy stosować substancji takich jak benzyna, kwasy i rozpuszczalniki, które mogłyby obniżyć jakość części materiałowych obuwia, a w szczególności usztywnienia i wykładki.
- Obuwie nie należy suszyć blisko lub w bezpośredniej bliskości grzejników, kaloryferów i innych bezpośrednich źródeł ciepła.
- Zmiany warunków środowiskowych (np. temperatura ekstremalna lub wilgoć) mogą znacząco pogorszyć właściwości obuwia.

**PRZECZYNIWANIE:** By nie doznało do uszkodzenia obuwia, powinno być ono transportowane i przechowywane o oryginalnym opakowaniu w suchym miejscu, bez zbyt wysokich temperatur. Nowe obuwie po wyjściu z zabezpieczenia i oryginalnego opakowania jest gotowe do zastosowania. Jeżeli zastosowano się do instrukcji w zakresie przechowywania, obuwie może być stosowane przez długi okres czasu. Nie ma jednak możliwości określenia dokładnego okresu czasu przydatności obuwia. Jeżeli obuwie przechowywane jest w warunkach standardowych (światło, temperatura, wilgotność względna) okres czasu przydatności obuwia można określić - odata daty produkcji - na:

- 10 lat w przypadku obuwia ze skóry, gumy oraz materiałów termoplastycznych (np. SEBS, itd.) i EVA;
- 5 lat w przypadku obuwia zawierającego PCV;
- 3 lat w przypadku obuwia zawierającego PU i TPU;

#### INFORMACJE DODATKOWE

Obuwie antyelektrostatyczne

Obuwie antyelektrostatyczne powinno być stosowane, w celu uniknięcia gromadzenia się ładunku elektrostatycznego, co pozwoli na uniknięcie ryzyka pożaru z uwagi na subsztancje palne lub opary oraz powinno być stosowane w przypadku, gdy nie występuje całkowity ładunek elektryczny lub potencjał z urządzeń elektrycznych lub innych elementów z nimi połączonych. Należy jednak mieć na uwadze, iż obuwie antyelektrostatyczne nie może zagwarantować wystarczającej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ponieważ tworzy wyłącznie opór elektryczny pomiędzy stopami a ziemią. Jeżeli nie ryzyko porażenia prądem elektrycznym nie zostało wyeliminowane, konieczne jest zastosowanie dodatkowych środków ochrony. Dodatkowe środki ostrożności wraz z wskazanymi typy specjalnymi próbami powinny zostać związane do szczegółowego i regularnego programu zapobiegania urazom w miejscu pracy. Z doświadczenia wynika, że do celów antyelektrostatycznych droga ładunku elektrycznego przez produkt w normalnych warunkach powinna posiadać opór elektryczny poniżej wartości 1000 MΩ w każdym momencie okresu użytkowania produktu. Wartość 100 kΩ definiowana jest jako dolna granica oporu nowego produktu w celu zapewnienia ochrony przed niebezpiecznym ładunkiem elektrycznym lub potencjałem w przypadku, gdy dotychczas do usterek na urządzeniu elektrycznym działającym pod napięciem do 250 V. Jednakże, użytkownik powinien pamiętać, że ochrona zapewniana mu przez obuwie nie musi być skuteczna w konkretnych warunkach oraz iż może być konieczne korzystanie również z innej metody trwałej ochrony użytkownika. Na opór elektryczny tego typu obuwia może mieć znaczący wpływ zgnięcie, zanieczyszczenia oraz wilgotność. Ten typ obuwia nie może całkowicie spełniać funkcję izolacji elektrycznej, w szczególności w przypadku, gdy jest stosowany w wilgotnym środowisku. Jest zatem konieczne upewnienie się, że produkt ten może spełniać funkcje rozpraszania ładunku elektrostatycznego i zapewnienia określonej ochrony przed zaciśnięciem lub regularnymi interwałami, zmieniając obuwie. Jeżeli obuwie klasy I noszone jest przed długim okresem czasu, może pochłaniać wilgotność, a w takich przypadkach, podobnie jak w wilgotnym środowisku, może stać się przewodzącym. Jeżeli obuwie stosowane jest w warunkach, w których dochodzi do zanieczyszczenia materiału podszewy, użytkownicy przed wejściem na obszar objęty możliwym ryzykiem powinni zawsze sprawdzić właściwości elektryczne swojego obuwia. W przypadku stosowania obuwia antyelektrostatycznego opór nominalny podłoża powinien być taki, by nie eliminował ochrony zapewniającej przez obuwie. Ponadto zastosowanie wkładki jest, by nie wkładki, które mogą być wkładkami, podobnie jak w wilgotnym środowisku, może stać się przewodzącym. Jeżeli obuwie stosowane jest w warunkach, w których dochodzi do zanieczyszczenia materiału podszewy, użytkownicy przed wejściem na obszar objęty możliwym ryzykiem powinni zawsze sprawdzić właściwości elektryczne swojego obuwia.

**Wymowna wkładka** Jest obuwie bezpieczne zostało wyposażone w wymowną wkładkę, testowane właściwości ergonomiczne i ochronne dotyczą oryginalnych wkładek dla obuwia. Obuwie należy stosować zawsze z oryginalną wkładką! Zużyta wkładka należy zawsze zastąpić wkładką nową takiego samego modelu, dostarczoną przez oryginalnego dostawcę. Obuwie ochronne bez wymownych wkładek musi być stosowane bez wkładek, ponieważ poprzez włożenie wkładki mogłoby dojść do niekorzystnego wpływu właściwości ochronnych obuwia.

**Utylizacja** Długość okresu stosowania produktu zależy bezpośrednio od sposobu jego stosowania, częstotliwości czyszczenia oraz wynikającego z tego faktu zużycia materiałów.

Po zakończeniu okresu przydatności obuwia nie należy wyrzucać do środowiska naturalnego; W celu utylizacji produktu należy przestrzegać przepisów krajowych w zakresie ochrony środowiska naturalnego. Instrukcje w zakresie utylizacji można uzyskać od właściwych miejscowo urzędów.

**NO MERKNAD AV INFORMATIV KARAKTER****VERNINGSLES DENSSE INFORMASJONEN FØR DU TAR VERNESKO AV NOE SLAG I BRUK**

Verneskno betraktes som å høre til et områle under betegnelsen personlig verneutstyr. Dette fottøyet er underlagt bestemmelssene i EU-direktiv nr. 425/2016 – som krever obligatorisk merking med bokstaven CE for produktene lanseres på markedet. Våre verneskno er verneutstyr av kategori II og er gjenstand for EU-sertifisering av det meddelte subjektet RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 – 37010 Pastregno VR – Italia ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com)).  
Du finner samsvarserklæringer på våre nettsider [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATERIALER OG PRODUKSJONSPROCESS:** Alt av materialer av syntetisk, så vel som naturlig opphav og de produktjonsmetodene som er brukt er valgt slik at de oppfyller kravene i de EU-direktivene som er nevnt og som gjelder produktets sikkerhet, ergonomi, komfort, solidhet og uførlighet.  
**IDENTIFIKASJON OG VALG AV PASSENDE MOEDLL:** Det er ifølge loven arbeidsgiveren som er ansvarlig for at det verneutstyret som brukes er egnet mht. risikoen i forbindelse med de aktuelle arbeidsforholdene. Før skoene tas i bruk, må det sjekkes hvorvidt produktets egenskaper svarer til konkrete krav til bruken.

**SIKKERHETSKATEGORIER OG RISIKONIVA:** Våre verneskno er utformet og produsert slik at de i høyest mulig munn skal sikre en tilstrekkelig grad av beskyttelse alt etter risikonivået for et bestemt arbeidsmiljø. Alle våre modeller er godkjent i hht. metodene som er spesifisert i norm EN ISO 20344:2011 (Klasse I: Fottøy av lær og andre materialer, unntatt gummi og polymerer). Våre modeller er i tillegg godkjente i hht. grunnleggende krav i følgende direktiver:

- EN ISO 20345:2011 – Spesifikt for verneskno til generell bruk – der verneskno er definert som utstyr med egnetskap som beskytter brukeren mot personskader som følge av arbeid i sektorer eller på felt som verneskno er laget for og forsynt med et system til vern av fingre for å bedre kunne verne mot støt (200J) og press (15 kN).
- EN ISO 20347:2012 – Spesifikt for arbeidskko – der arbeidskko er definert som utstyr som ikke utsettes for mekanisk risiko (støt eller press)

Føruen de grunnleggende kravene (SB i hht. EN ISO 20345, OB pr. EN ISO 20347) som er obligatorisk spesifisert i direktivet, vil det for verneskno arbeidsskko kunne være nødvendig med også andre egenskaper. Tilleggskrav for videre bruk er vist ved hjelp av symboler (vennligst se Prospekt I) og/eller kategorier (vennligst se Prospekt II). Kategoriene er de mest brukte kombinasjonene ifølge grunnleggende krav og tilleggskrav.

**PROSPEKT I:**

Symbol	Krav/egenskaper	Egenskaper som kreves
P	Skoens levd motstandsdyktighet overfor punktering	≥ 1100 N
E	Energilabsorbering i hælen	≥ 20 J
A	Antistatiske sko	trå 0,1 a 1000 MQ
C	Strømførende sko	≥ 0,1 MQ
Vennligst se EN 50321		
	<b>Strømsolerte sko</b>	<b>Klasse 0 eller 00</b>
WRU	Skoenes øvre delts motstand mot gjennomvæting og absorbering av vann	≥ 60 min.
CI	Isolasjon mot kulde	Test ved -17 °C
HI	Isolasjon mot varme	Test ved 150 °C
HRO	Varmebestandighet ved kontakt med sålen	Test ved 300 °C
FO	Sålens bestandighet overfor hydrokarbonløyer	≤ 12 %
WR	<b>Bestandighet overfor vann</b>	≤ 3 cm <sup>3</sup>
M	<b>Beskyttelse bak vristen (GJELDER KUN EN ISO 20345)</b>	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	<b>Beskyttelse av ankene</b>	≤ 10 kN
CR	<b>Motstandsevnen for skoenes øvre del mot gjennomskjæring</b>	≥ 2,5 (indeks)

**EGENSKAPER MOT GLIDNING**

SRA	Beskyttelse mot å skli på keramiske gulv med smøremiddel (vann + vaskemiddel)	Hælsåle	min. 0,28 min. 0,32
SRB	Beskyttelse mot å skli på stålgulv med smøremiddel (glyserin)	Hælsåle	min. 0,13 min. 0,18
SRC	SRA + SRB		

Sålens maksimale feste oppnås for nye sko vanligvis etter de første få gangrene da har vært i bruk (i likhet med bilekk) og etter at rester av silikon og andre overflateyevnheter av fysisk og/eller kjemisk natur er borte. Egenskapene som forhindrer glidning vil kunne variere, avhengig av slitasje på sletteflaten; de spesifikke egenskapene er imidlertid ikke til hinder for å kunne gå under alle forhold.

**PROSPEKT II:**

SB	Grunnleggende sikkerhet med system til beskyttelse av fotsålens spiss „200J“
S1	Omfatter SB + lukket hæl, samt E, A, FO
S2	Omfatter S1 + WRU
S3	Omfatter S2 + P og spesifikke såler
OB	Grunnleggende krav
O1	Omfatter OB + lukket hæl, samt E, A
O2	Omfatter O1 + WRU
O3	Omfatter O2 + P og spesifikke såler

**MERKNAD:** På etiketten finner du følgende merking:

PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 S1P SRC ALFA - 01/18

Artikkelens kode og navn - produksjonsdato

Størrelsenes numre er trykket på tålen rett på sålene

Ved hjelp av forklaaringer av symboler og kategorier som alle våre produkter er merket med, kan du velge det mest hensiktsmessige verneutstyret i henhold til risikonivået, som vist i tabellen nedenfor:

- **BESKYTTELSE MOT STØT OG PRESS PÅ FOTSÅLENS SPISS:** Alt av fottøy som er sertifisert i hht. EN ISO 20345
- **BESKYTTELSE AV HÅELEN MOT STØT MOT BAKKEN:** Fottøy merket med SB-E, S1-S2-S3, OB-E, samt O1-O2-O3
- **GLIDNINGSEMMENDE SKO:** Alt av sko
- **VERN MOT VARME:** CI-merkede sko
- **VERN MOT KULDE:** HI-merkede sko
- **BESTANDIGHET OVERFOR VANN:** WRU-merkede sko (skoenes øvre deler som er bestandige overfor vann) eller WR-merkede sko (sko som er bestandige overfor vann)
- **BESKYTTELSE AV FOTSÅLENS MOT KONTAKT MED VARME:** HRO-merke
- **ANTISTATISKE SKO:** SKo merket med A, S1-S2-S3, O1-O2-O3
- **BESKYTTELSE MOT STØT MOT ANKELLEN:** AN-merke
- **BESKYTTELSE MOT GJENNOMTRENGNING AV SÅLEN:** SKo som er merket med SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P og O3-P
- **HYDROKARBONER:** FO, S1, S2, S3
- Andre risikoer som er angitt ved hjelp av det bestemte symbolet skoene er merket med.

**MERKNAD:** Motstandsevnen mot gjennomtrengning ble testet på laboratorium ved hjelp av en spiker med en diameter på 4,5 og en gjennomtrengningskraft på 1100 N (omtrent 112 kg). En større kraft eller spikere med mindre tverrmål er ikke nødvendigvis farligere. I slike tilfeller er det tilrådelig å vurdere alternative forebyggende tiltak. Pr. idag er det to typer innlegg mot gjennomhulling til rådighet: Innlegg av metall og innlegg som ikke er av metall. Begge typene oppfyller minimumskravene for beskyttelse mot gjennomtrengning som er angitt på skoene, men hver av typene har en rekke fordele og ulemper:

- Innlegg av metall: Risikoen er mindre påvirket av en gjennomtrengende gjenstandens form (slik som f.eks. tverrmål, geometri, skarphet), men pga. begrensningen knyttet til skoproduksjonen, dekker ikke dette innlegget hælskoene nedre flate
- Innlegg som ikke er av metall: Er lettere, mer gir en større beskyttet flate, sammenliknet med innlegg av metall, imidlertid er deres motstandsdyktighet mot gjennomtrengning i stor grad avhengig av den gjennomtrengende gjenstandens form (slik som f.eks. tverrmål, geometri, skarphet).

Valget må foretas etter vurdering av risikoinvån i arbeidsforholdet. For ytterligere informasjon om hvilket innlegg mot gjennomhulling disse sko har, vennligst henvend deg til produsenten eller leverandøren som hør følger.

Vårt fottøy egner seg ikke som beskyttelse mot risikoer som ikke er angitt i dette informasjonsmateriale, og så særlig risikoer som hører inn under personlig verneutstyr av kategori III, jfr. slik dette er definert i EU-direktiv 425/2016

**MULIG BRUK (alt etter type risiko og skoens beskyttelsesnivå)**

- F.EKS:** Generell industri, maskinindustri, landbruk, lagre, offentlige organisasjoner
- INNLÆDENE KONTROLL OG BRUK:** Verneskno oppfyller de minimale kravene til sikkerhet kun så langt det er satt på til riktig måte og så langt skoens lagres under fastsatte forhold. Før hver bruk, anbefales det at du sjekker at skoene er i perfekt stand, og gå så videre og prøv å ta på deg skoene. Hvis du finner noen skade, slik som ødelagte sømmer, sprekker og slitt såle, så bytt ut skoene.
- BRUK OG VEDLIEHOLD:** For å kunne bruke skoene på riktig måte, må en velge egnet modell, alt etter arbeidsplassens konkrete krav og de aktuelle arbeidsforholdene:
- Velg riktig størrelse, noe du enkelt finner ved å prøve deg fram
  - Oppbevar skoene på et tørt og rent sted når de ikke er i bruk
  - Sjekk skoens tilstand for hver gang de skal brukes
  - Gjør skoene rene jevnlig ved hjelp av en børste, klut o.a. Hvor ofte du gjør dem rene, må du fastsette alt etter forholdene på arbeidsplassen
  - Etter rengjøring, behandler du skoenes øvre del ved hjelp av egnede midler med lav konsentrasjon av fett, voks og silikon
  - Bruk ikke stoffer som bensin, syrer og løsemidler som vil kunne redusere verneutstyrets kvalitet, grad av beskyttelse og holdbarhet
  - Ikke tåk skoene nær eller i direkte kontakt med ovner, radiatorer og andre direkte varmekilder
  - Forandring/ i omgivelsene (f.eks. ekstreme temperaturer eller fuktighet) vil i betydelig grad kunne påvirke skoens egenskaper.
- OPPBÆVING:** For at ikke skoene skal komme til skade, må de fraktes og oppbevares i originalemballasjen og på et tørt sted og ved en ikke for høy temperatur. SKo som er nye må - etter at de er tatt ut av den uåpnede originalemballasjen - regnes for å være egnet til bruk. Så fram veiledningen ang. lagring beholdes, kan skoene fortsatt brukes i lang tid; det er imidlertid ikke praktisk mulig å fastslå skoens nøyaktige levetid. Dersom skoene lagres under normale forhold (mt. lys, temperatur, relativ fuktighet) er produksjonsdato, kan levetiden anslås til følgende:
- Ti år for sko laget av lær, gummi og termoplastiske materialer (f.eks. SEBS osv.) og EVA;
  - Fem år for sko som inneholder PVC
  - Tre år for sko som inneholder PU og TPU

**Ytterligere informasjon**

**Antistatiske sko**  
Antistatiske sko bør benyttes når det er nødvendig å begrense akkumulasjonen av elektrostatisk lading - for å hindre risikoer for brann i nærheten av brennbare stoffer eller damp - og i tillegg der faren for elektrostatisk lading fra elektrisk utstyr eller andre elementer som er tilkoblet elektrisk utstyr ikke helt eliminerer. En må imidlertid huske på at antistatiske sko ikke kan garantere tilstrekkelig beskyttelse mot elektriske støt, siden de bare skaper elektrisk motstand mellom føttene og bakken. Hvis ikke faren for å bli utsatt for kontakt er tilstendig elimineret, er det nødvendig å treffe ytterligere tiltak. Disse ekstratilakene, sammen med de nevnte spesielle testene, må inngå i et mer omfattende og jevnlign program for forebygging av ulykker på arbeidsplassen. Erfaringer tilsier at til antistatiske formål må banen for elektrisk lading gjennom produktet under normale forhold ha en elektrisk motstand på under 1000 MQ (tverrværlig i produktets levetid). Verdien 100 kΩ er definert som nedre grense for motstanden for et nytt produkt med samme formål. Dette er beskyttelse mot farlig elektrisk lading eller brann i tilfelle det skulle oppstå en fall på elektrisk utstyr som er i drift med en spennning på inntil 250 V. Brukerne må imidlertid være klar over at den beskyttelsen dette fottøyet gir, ikke nødvendigvis virker under gitte konkrete forhold og at det vil kunne være nødvendig å ta ytterligere metoder for permanent beskyttelse av brukeren.

Når det elektriske motstand er for høy, kan skoene bli i betydlig påvirket som følge av bøyng, smuss og fuktighet. Denne typen sko kan ikke helt og fullt oppfylle sin funksjon og oppviser de riktige egenskapene hvis de brukes i et fuktig miljø. Det er derfor nødvendig å kontrollere at produktet kan oppfylle sin funksjon knyttet til tilkobling av statisk elektrisitet og for å sikre det fastsatte vern gjennom hele sin levetid. Det anbefales at brukeren tester den elektriske motstanden og bytter sko jevnlig og ofte. Når en går i sko av kategori I over lang tid, vil de kunne absorbere fuktighet, og i slike tilfeller - så vel som i et vått miljø - vil de kunne bli strømførende.

Dersom disse skoene brukes under forhold der sålematerialet forurennes, må brukeren før/han/hun gir seg inn på et område med mulige risikoer til å kontrollere fottøyet elektriske egenskaper. Ved bruk av antistatiske sko, må gulvets nominelle motstand være slik at det ikke eliminerer den beskyttelsen som fottøyet gir. Under bruk er det viktig å ikke plassere noe isolerende element mellom innlegget og brukers fot. Dersom det mellom innlegget og fotsålen er lagt inn noe et lag, er det nødvendig å undersøke de elektriske egenskapene for kombinasjonen av fottøy/innlegg.

**Uttakbart innlegg:**

Dersom verneskno er utstyrt med uttakbart innlegg, gjelder de testede ergonomiske og beskyttende egenskaper de opprinnelige innleggene (innlegg). Bruk alltid skoene sammen med originalinnsålen! Bytt alltid ut et slitt innlegg med et nytt og av samme modell, levert av den opprinnelige leverandøren. Verneskno uten uttakbart innlegg må brukes uten innlegg, ettersom skoens beskyttende egenskaper vil kunne påvirkes på en ubehagelig måte dersom innlegget legges inn.

**Avtvedelse:**

Produktets levetid henger direkte sammen med hvordan det brukes, hvor ofte det gjøres rent og graden av slitasje på materialet. Når skoens levetid er over, får de ikke støttes i naturen. Når produktet skal avhendes er det nødvendig å rette seg etter nasjonale lover som gjelder miljøvern. Lokale offentlige kontorer vil kunne opplyse om hvordan skoene kan avhendes.

## FI INFORMATIIVIN HUOMAUTUS

### HUOM.: LUE NÄMÄ TIEDOT ENNEN MINKÄÄN TURVJALKINEEMME KÄYTTÖÄ

Turvajalkineita on pidettävä henkilösuojaimina (PPE). Näitä jalkineita koskee asetus EU 425/2016 – jonka mukaan tuotteissa on oltava CE-merkintä ennen niiden tuomista markkinoille. Meidän Turvajalkineemme ovat lukan II henkilösuojaimia, joiden EU-sertifioinnin on suorittanut ilmoitettu laitos RICOTEST N. 0498, Via Tione 9 – 37010 Pastrengo VR – Italia ([www.ricotest.com](http://www.ricotest.com))  
Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa internet-sivuiltamme [www.pandasafety.com/declarationsconformity](http://www.pandasafety.com/declarationsconformity)

**MATERIAALIT JA VALMISTUSPROSESSI:** Kaikki synteettiset ja luonnolliset materiaalit ja käytetyt valmistusmenetelmät on valittu niin, että ne täyttävät edellä esitettyjen tuotteiden turvallisuutta, ergonomiana, mukavuutta, kestävyttä ja hallittuun ottaen koskevien eurooppalaisten direktiivien vaatimukset.

**SOPIVAN MALLIN TUNNISTUS JA VALINTA:** Lain mukaan vastaa työnantaja käyttävien henkilösuojaimien sopivuudesta työpaikan riskitaso ja työympäristön olosuhteet huomioon ottaen. Ennen jalkineiden käyttöä on varmistettava, että tuotteen ominaisuudet vastaavat sen käyttöä asennettuna konkreettisia vaatimuksia.

**TURVALUOKAT JA RISKITASOT:** Turvajalkineemme on suunniteltu ja valmistettu niin, että ne varmistavat asianmukaisen suojuksen korkeimmalla mahdollisella tasolla konkreettisen työympäristön riskitasosta riippuen. Kaikki mallimme on hyväksytty standardissa EN ISO 20344:2011 eritellyn menetelmän mukaisesti (Luokka I: nahkasta ja muista materiaaleista kumia ja polymeerien lukan ottamatta valmistetut jalkineet). Mallimme on hyväksytty myös seuraavan standardin perussuostamusten mukaisesti:

- EN ISO 20345:2011 – Erittäisesti yleiseen käyttöön tarkoitettuihin turvajalkineille - jossa turvajalkine on määritelty varusteeksi, joka suojaa käytäviä loukkaantumiselta tämän työskennellessä aloilla tai alueilla, joille turvajalkine on tarkoitettu, ja joka on varustettu varvasuojalla paremman suojuksen varmistamiseksi (Luokka II) ja puristuskelta (15 KN).
- EN ISO 20347:2012 – Erittäisesti työjalkineille - jossa työjalkine on määritelty varusteeksi, joka ei joudu alttiiksi mekaanisille riskeille (iskuille tai puristukselle).

Perussuostamusten (SB standardin EN ISO 20345 mukaan, OB standardin EN ISO 20347 mukaan, jotka on eritelty direktiivissä, lisäksi voidaan turva- ja työjalkineita vaatia myös muita ominaisuuksia. Lisävaatimukset konkreettisesti sovellykselle on esitetty symbolioilla (ks. Seloste I) ja/tai luokilla (ks. Seloste II). Luokkia käytetään useimmin perus- ja lisävaatimusten yhdistelmänä.

### SELOSTE I:

Symboli	Vaatimukset/ominaisuudet	Vaaditut ominaisuudet
P	Naulanlähäpysyvyydestä	≥ 1100 N
E	Kantosaan iskunvaimennus	≥ 20 J
A	Antistaattiset jalkineet	tra 0,1 ja 1000 MQ
C	Sähköä johtavat jalkineet	< 0,1 MQ
Ks. EN 50321	Sähköisesti eristetyt jalkineet	<b>Luokka 0 tai 00</b>
WRU	Päällisen vettähyökyvyys	≥ 60 min.
CI	Kylmyyden eristävyys	Koe -17°C lämpötilassa
HI	Kuumuuden eristävyys	Koe 150°C lämpötilassa
HRO	Ulkoilijalan kosketuskummuuden kestävyys	Koe 300°C lämpötilassa
FO	Ulkoilijalan hiilivetyöilyjen kestävyys	≤ 12 %
WR	Vedenpitävyys	≤ 3 cm <sup>2</sup>
M	Nalkapöydän suoja (VAIN EN ISO 20345)	≥ 40 mm (mis. 41/42)
AN	Jalkalan alueen suoja	≤ 10 KN
CR	Päällisen villonkestävyys	≥ 2,5 (indeksi)

### zLIUKASTUMISENENESTO-OMINAISUUDET

SRA	Suojaus liukastumiselta luistoaineella (vesi + pesuaine) käsitellyillä keramiisilla perustallilla	Kantapää Jalkapohja	min. 0,28 min. 0,32
SRB	Suojaus liukastumiselta luistoaineella (glyseriini) käsitellyillä terästallilla	Kantapää Jalkapohja	min. 0,13 min. 0,18
SRC	SRA + SRB		

Uuden kengän pohjan maksimaalinen pitokky saavutetaan tavallisesti vasta muutamien käyttökerran jälkeen (samoin kuin uuden renkaissa), kun silikonijämsät ja pinnan muuta fysikaaliset ja/tai kemialliset epäsuäänöllisyydet ovat poistuneet. Liukastumisenestö-ominaisuudet voivat muuttua myös pohjan kulumisenä riippuen; erityisominaisuudet eivät kuitenkaan estä liukastumisen mahdollisuutta missään olosuhteissa.

### SELOSTE II:

SB	Perussuojaus varvasuojalla „200J“
S1	Sisältää SB + suljettu kantosa ja myös E, A, FO
S2	Sisältää S1 + WRU
S3	Sisältää S2 + P ja erikoisohja
OB	Perussuostamukset
O1	Sisältää OB + suljettu kantosa ja myös E, A
O2	Sisältää O1 + WRU
O3	Sisältää O2 + P ja erikoisohja

### MERKINNÄT:

Tuotelapussa on seuraavat merkinnät:  
Esim.: PANDA SAFETY CE – EN ISO 20345:2011- 6911 51P SRC ALFA – 01/18

Tuotekoodi ja -nimi – valmistusajankohhta

Kengännumerot on painettu ulkopuolelta suoraan kengien pohjiin

Kaikkiin tuotteisiimme merkityt symbolit ja linkkien selitykset mahdollistavat sopivimman henkilösuojaimen valinnan riskitasosta riippuen, kuten on esitetty seuraavassa taulukossa:

- VARPAINEN SUOJAUS ISKUILTA JA PURISTUKSELTA: kaikki standardin EN ISO 20345 mukaisesti

sertifioituid jalkineet

• KANTAOSAAN ISKUNVAIMENNUS: jalkineet merkinnällä SB-E, S1-S2-53, OB-E, O1-O2-O3

• SUOJAUS LIUKASTUMISENENESTO: kaikki jalkineet

• JALKINEIDEN LIUKASTUMISENENESTO: kaikki jalkineet merkinnällä CI

• SUOJAUS KUUMUUDelta: jalkineet merkinnällä HI

• VEDENPITÄVYYS: jalkineet merkinnällä WRU (tässä hybridillä päällinen) tai WR (vedenpitävät jalkineet)

• JALAN SUOJAUS KOSKETUSKUUMUUDelta: Merkintä HRO

• ANTISTAATTISET JALKINEET: jalkineet merkinnällä A, S1-S2-53, O1-O2-O3

• SUOJAUS NILKAN ALUEEN ISKUILTA: Merkintä AN

• POHJAN VILLONSUOJAUS: jalkineet merkinnällä SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3

• HILLIVEDYT: FO, S1, FO, S3

• Muut riskit merkityt symbolien mukaan

**HUOMAUTUS:** Naulanlähäpysyvyyden on testattu laboratoriossa käyttäen halkaisijaltaan 4,5 mm naulua 1100 N (noin 112 kg) voimalla. Suurempi voima tai pienemmän halkaisijan naula lisää pistovaaraa. Tällaisissa tapauksissa on suositeltavaa harkita vaihtoehtoisia suojausmenetelmiä. Hyksytyn käytetään kahden eri tyyppin pistonkestävällä pohjalla: metallisella ja ei-metallisella. Molemmat tyyppit täyttävät jalkineisiin merkityt naulanlähäpysyvyyden vähimmäisvaatimukset, mutta tommilla tyypeillä on omat etunsa ja haittansa:

- Metallin pohjalteen: terävän esineen muoto (esim. halkaisija, geometria, terävyys) vaikuttaa siihen vähemmän, mutta kengien valmistukseen liittyvien rajoitusten vuoksi se ei peitä kengän koko pohjaa.
- Ei-metallin pohjalteen: kevyempi ja joustavampi kuin metallin pohjalteen ja peittää suuremman alueen, mutta pistonkestävyys riippuu enemmän terävän esineen muodosta (esim. halkaisija, geometria, terävyys/tehdä).

Valinta täytyy tehdä riskitasosta ja työolosuhteista riippuen. Käänny valmistajan tai alempana mainitun toimittajan puoleen halutessasi lisätietoja jalkineisiin käytetyin pistonkestävien pohjallessa tyypistä. Jalkineemme eivät soit suojuksen riskeiltä, joita ei ole esitetty tässä informaatiojulkaisuissa eikä ne eroavat niiden riskeiltä, joita suojukseseen vaaditaan asetuksen 425/2016 mukaan luokan III henkilösuojaimia.

### MAHDOLLINEN KÄYTTÖ (riskien tyypistä ja jalkineiden suojatasona rippuen)

**ESIM.:** Teollisuus yleisesti, koneteollisuus, maatalous, varastoitus, julkiset organisaatiot

**ALKUTARKASTUKSET JA KÄYTTÖ:** Turvajalkine täytyy asettety vähimmäisvarausaamukset vain siinä tapauksessa, että se laiteaan jalkaan oikein ja jos niiden varastoitus tapahtuu ohjeiden mukaisissa olosuhteissa. On suositeltavaa tarkastaa ennen jostakäyttöä kättöä, että jalkineiden kunto on virheetön ja vasta siten kokeilla jalkineita jalalla. Havaitessasi vikojta kuten esimerkiksi revenneitä saumoja, liian kuluneen pohjan tai halkeamia, vaihda jalkineet uusin.

**KÄYTTÖ JA HUOLTO:** Jalkineiden asianmukaista käyttöä varten on valittava sopiva malli työpaikan konkreettisesti vaatimuksista ja työympäristön olosuhteista riippuen:

- Valitse oikea koko, mikä on varmistaa niiden oikealle mallia;
- Kun jalkineita käytetään, muuta säilytä niitä kuivassa ja puhtaassa ja puhtaassa paikka;
- Tarkasta jalkineiden kunto ennen jostakäyttöä;
- Puhdista jalkineet säännöllisesti harjalla, liinalla tms.; puhdistusten myös täytyy määrittää työpaikan olosuhteista riippuen;
- Puhdistuksen jälkeen käsittele jalkineiden päällinen sopivalle aineelle – lievästi rasva-, vaha- tai silikonipohjaisella;
- Älä käytä aineita kuten bensiniä, hapot ja liuotimet, jotka voivat heikentää henkilösuojaimen laatua, suojatonsa ja kestävyttä;
- Älä kuivaa jalkineita lämmittimien, lämpöpatterien tai muiden lämpölähteiden lähellä tai suorassa kosketuksessa niihin;
- Ympäristön olosuhteiden muutokset (esim. ääriämpötilat tai kosteus) voivat huomattavasti heikentää jalkineiden ominaisuuksia.

**VARASTOINTI:** Jalkineiden vahingoittumisen välttämiseksi niitä on kuljetettava ja säilytettävä alkuperäisessä jalkineessa pakkaussuojalla, jossa lämpötila on alle liian korkeaa. Uudet jalkineet ovat niiden ohjeista alkuperäisessä pakkausissa poistamisen jälkeen valmiina käyttöön. Noudata seuraava varastointia koskevia ohjeita varten jalkineet säilyttävä käyttäytävyytensä pitkan aika; käytännössä ei ole kuitenkaan mahdollista määrittää jalkineiden tarkkaa käyttöaikaa. Varastoitaessa jalkineet normaaliolosuhteissa (valo, lämpötila, suhteellinen kosteus) valmistusajankohdasta alkaen, voidaan käyttöajan arvioida olevan:

- 10 vuotta nahkasta, kumista ja termoplastisista materiaaleista (esimerkiksi SEBS yms.) ja EVA:sta valmistetuilla jalkineilla;
- 5 vuotta PVC:tä sisältävillä jalkineilla;
- 3 vuotta PU:tä ja TPU:tä sisältävillä jalkineilla;

### LISÄTIETOJA

Antistaattiset jalkineet

Antistaattisilla jalkineilla pitäisi käyttää silloin, kun on tarpeen estää staattisen sähkövarauksen kertyminen – millä estetään herkästi syttyvien aineiden tai höyryjen syttymisrisiä – ja silloin, kun ei voida täysin sulkea sähkölaiteiden tai niiden liittimien jälkeen oisien aiheuttama staattisen sähkö purkausten vaara. On kuitenkin otettava huomioon, ettei antistaattisten jalkineiden anta riittävä suojaa sähköiskulta, sillä se muodostaa vain sähköisen vastuksen jalan ja maan välille. Ellei sähköiskuvaraua voida täysin poistaa, on käytettävä muita toimenpiteitä tällaisen vaaran estämiseksi. Näiden toimenpiteiden ja edellä esitettyjen erityisten kokeiden täytyy olla osana työpaikanturminen yksityskohtaista ja säännöllisiä ennaltaehkäisytoimia.

Kokemusten mukaan on antistaattisia tarkoituksia varten tuotteen lämpöenergiestanssin olta normaaliolosuhteissa tuotteen koko käyttöajan alle 1000 MQ. Arvo 100 MQ on määritetty uuden tuotteen resistanssin alimäksi rajoiksi vaarallisia sähkövaraukselta tai palon syttymisvaaroilta suojaa varten korkeintaan 250 V jänniteltä toimivan sähkölaiteiden vikatapauksissa. Käytännön on kuitenkin otettava huomioon, että määrättyä resistanssia ei jalkineen valmistuksen aikana riittävä suojaa ja siksi voi olla tarpeen käyttää jalkineita jatkuvasti suojaamiseksi muutakin turvatoimenpitein. Tämän tyypin jalkineiden resistanssin voi huomattavasti vaikuttaa taupinimen, kerätoimintuminen ja kosteus. Kosteasta työympäristöstä evät tämän tyypin jalkineiden ominaisuudet välttämättä olla vaatimukset vastaava. Siksi on varmistettava, että tuote täyttää sähkökäyttöisen varauksen pois johtamiselle asetetut vaatimukset ja että se antaa vaadittu suojan koko käyttöikänsä ajan. On suositeltavaa, että käyttäjä suorittaa resistanssin testauksen ja vaihtaa jalkineet irittävänsä usein ja säännöllisin väliajoin. Käytettäessä luokan I jalkineita pitemmän aikaa ne voivat iäme itsensä kosteutta ja tällaisessa tapauksessa samoin kuin kosteasta ympäristöstä niistä voi tulla sähköä johtavat.

Käytettäessä jalkineilla olosuhteissa, jossa ulkoilijalan materiaali kontaminoituu, täytyy käyttäjän tarkastaa jalkineiden sähköiset ominaisuudet aina ennen tällaisen riskin aiheuttavalle alueelle meno. Käytettäessä antistaattisilla jalkineilla täytyy lattia nimelliresistanssin olla sellainen, ettei se heikennä jalkineiden suojaominaisuus.

Käytön yhteydessä ei jalkineiden sisäpohjan ja jalan välissä saa olla mitään eristäviä osia. Jos sisäpohjan ja jalan väliin laitetaan sisäpohjallinen, on yhdistelmä jalkine/pohjallinen sähköiset ominaisuudet tarkastettava.

### Irrottava sisäpohjallinen:

Jos suojaajajalkineet on varustettu irrottavalla sisäpohjalla, koskevank testatut ergonomiset ja suojaajajalkineiden jalkineita tällaisella alkuperäisen pohjalla varustettuna. Käytä jalkineita aina alkuperäisen pohjallisen kanssa! Korvaa kulumaa varten suojan koto käyttökäytössä ajan. On suositeltavaa vastavallalla mallilla. Ilman irrottavaa sisäpohjalla toimitettavissa suojaajajalkineita on käytettävä vain ilman sitä, koska erillisen pohjallisen käyttö voi vaikuttaa negatiivisesti jalkineiden suojaominaisuusiin.

### Hävitäminen:

Tuotteen käyttöä rippuu käytettävästä, puhdistusohjeista ja niihin liittyvästä materiaalin kuluksesta.

Älä heitä tuotetta ympäristöön sen käyttöön päätyttyä: Tuotetta hävitäessäsi noudata ympäristönsuojelua koskevia kansallisia määräyksiä. Hävittämisohjeet saat asiasta vastaavilta paikallisilta viranomaisilta.

## EE TEATIS

### TÄHELEPANU! ENNE MIEE KAITSEJALATSITE KASUTAMIST LUGEGE KÄESOLEV TEATIS HOOIKALT LÄBI

Kaitsejalatsid tuleb pida isikukaitselahenditeks (IKV). Nende jalatsite kohta kehtivad määruse (EÜ) 425/2016 sätted, mille kohaselt on enne turule viimist nõutav CE-märgistuse tähistamine. Mee kaitsejalatsid on II kategooria isikukaitselahendite ja need kuuluvad ELi sertifitseerimise alla teavitatud asutusel nr 0498 RICOITCOE, Via Tione 9, 37010 Pastrengo VR, Itaalia ([www.ricoteste.com](http://www.ricoteste.com)).  
Vastavusdeklaratsioon on saadaval meie veebilehel [www.pandasafety.com/declarationofconformity](http://www.pandasafety.com/declarationofconformity)

**MATERJALI JA TOOTMISPROTSESS** Kõik nii sünteetilised kui ka looduslikud materjalid ning kasutatud tootmistehnika on valitud nii, et toote ohtusid, ergonoomilisi, mürgavus, vastupidavusi ja teriviseidju vastaks ulatimatu Euroopa direktiivide nõuetele.

**SOBIVA MUDELI KINDLAKSITAMINE JA VALIMINE** Toändaja vastutab kasutatavate isikukaitselahendite sobivuse eest töökohas, arvestades erinevaid riske ja keskkonnamõju. Enne jalatsite kasutamist tuleb veenduda, et konkreetsed toote omadused vastaksid rakendusele ja selles esinevale keskkonnamõjule.

**ISIKUKAITSEVAHENDITE KATEGORIAID JA RISIKATASEME** Mee kaitsejalatsid on projekteeritud ja toodetud eesmärgiga pida piisavalt kaitset, arvestades konkreetse töökeskkonna riskitasemega. Kõik meie mudelid on saanud tüübikinnituse standardis EN ISO 20344:2011 (I klass: nahast ja muudest materjalidest jalaühed, välja arvatud täielikult kummist või polümeerist jalaühed) kirjeldatud katseteotundele alusel. Lisaks vastavad need põhinõuetele, mis on kirjas ühes järgmistest standarditest:

- EN ISO 20345:2011 - üldotstarbelised kaitsejalatsid, kujuvõrd kaitsejalats on jalats, mis kaitseb kasutajat kaitsejalatsi kasutuskohas mõeldud töökoos esinevatest ohtudest tingitud vigastuste eest ning millel on varbakaitseosüsteem kaitseks löökide (15 kN) vastu.
  - EN ISO 20347:2012 - tööjalatsid, kujuvõrd tööjalats ei paku kaitset mehaaniliste ohtude eest (löök või murjumine).
- Lisaks asjaomases standardis nimetatud põhinõuetele (kaitsejalatsitele EN ISO 20345, tööjalatsitele EN ISO 20347), mis on direktiivi kohaselt kohustuslikud, võib kaitse- ja tööjalatsit olla ka muid vajalikke omadusi. Täiendavad nõuded olenevad rakendusest ning neid osutavad tingimärki (I prospekti) ja vii kategooriad (II vs I prospekti). Kategooriaid kasutatakse peamiselt põhinõuete ja täiendavate nõuete kombinatsioonidele viitamiseks.

#### I PROSPEKT

Tingimärk	Nõuded/omadused	Vastavustase
P	Jalatsi talla vastupidavus läbitorikamise vastu	≥ 1100 N
E	Kannapiirkonna löögisummutusvõime	≥ 20 J
A	Antistaatiline jalats	0,1 kuni 1000 MQ
C	Elektrik juhtiv jalats	≤ 0,1 MQ
EN 50321	<b>Elektrik mittejuhiv jalats</b>	<b>Klass 0 või 00</b>
WRU	Jalatsi pealsele vastupidavus vee läbi- ja sisseimbumise vastu	≥ 60 min
CI	Soojusisolatsioon jälgade kaitsmiseks külma eest	Kaitse temperatuuril -12 °C
HI	Soojusisolatsioon jälgade kaitsmiseks kuumaga	Kaitse temperatuuril 150 °C
HRO	Talla vastupidavus kuumusele	Kaitse temperatuuril 300 °C
FO	Talla vastupidavus süsivesinikele	≤ 12%
WR	Veekindlus	≤ 3 cm <sup>3</sup>
M	Pöiakaitse (AINULT EN ISO 20345)	≥ 40 mm (suurus 41/42)
AN	Pahklukaitse	≤ 10 kN
CR	<b>Jalatsi pealse löökikindlus</b>	≥ 2,5 (indeks)

#### KAITSE LIBISEMISE VASTU

SRA	Kaitse libisemise vastu standardsele keramiilsele aluspinnale, millele on kantud libestasainet (vesi + detergent)	Kannal Tallal	min 0,28 min 0,32
SRB	Kaitse libisemise vastu terasest pinnale, millele on kantud libestasainet (glütseriin)	Kannal Tallal	min 0,13 min 0,18
SRC	SRA + SRB		

Üldiselt saavutab ume jalatsi tald maksimaalse haarduvuse esimeste kasutuskorjade järel (narsenat autorehvidega), kui tallalt on eemaldatud silikoonijalgid ning teised füüsikalised ja/või keemilised pinnakatted. Libisemise eest pakutud kaitse võib oleneda ka tald kasutus tingimustest; spetsifikatsioonile vaatamata ei ole kõigis tingimustes libisemiskindlus tagatud.

#### II PROSPEKT

SB	Põhised kaitseomadused varbakaitsega, 200 J
S1	SB + suletud kannoosa ja lisaks E, A, FO
S2	S1 + WRU
S3	S2 + P ja eritallad
OB	Põhinõuded
O1	OB + suletud kannoosa ja lisaks E, A
O2	O1 + WRU
O3	O2 + P ja eritallad

**MÄRGISTUS** Ömeldud sildil on järgmine märgistus:

nt: PANDA SAFETY CE - EN ISO 20345:2011 - 6911 51P SRC ALFA - 01/18  
Kood ja toote nimi - valmistamiskuupaev

Suurus on pressitud vahetult väljastallale.

Meie tooteid märgistusel leiduvad tingimärki ja kategooriad aitavad valida ohutasele sobivama isikukaitselahendi; sejuures on abiks järgmine tabel.

- VARVASTE KAITSE LÖÖKIDE JA/VÕI MUJUMISE VASTU: kõik EN ISO 20345 sertifikaadiga jalatsid
- KANNA KAITSE MAAPIINNA LÖÖKIDE VASTU: märgistusega SB-E, S1-S2-3, OB-E, O1-O2-03 jalatsid
- KAITSE LIBISEMISE VASTU: kõik jalatsid
- KAITSE KÜLMA VASTU: märgistusega CI jalatsid
- KAITSE KÜLMA VASTU: märgistusega HI jalatsid
- KAITSE VEE SISSETUNGIMISE VASTU: märgistusega WRU (veekindel pealis) või WR (vee sissetungimisele vastupidav jalats) jalatsid
- TALLA KUUMAKINDLUS: märgistus HRO
- KAITSE ELEKTROSTAATILISE LAENGU KOGUMISE VASTU: märgistusega A, S1-S2-3, O1-O2-03 jalatsid
- PAHKLUU KAITSE LÖÖKIDE VASTU: märgistus AN
- TALLA VASTUPIDAVUS LÄBITORIKAMISE: märgistusega SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3 jalatsid

Märkus. Vastupidavus läbitorikamise katsetele laboris 4,5 mm läbimõõdu naelaga ja jõuga kuni 1100 N (ligikaudu 112 kg). Suurema jõu rakendamisel võib peenema naela korral võib läbitorikamise oht olla suurem. Sel juhul soovitate viie täiendavaid ennetusmeetmeid. Praegu on saadaval kahte tüüpi sisetalad, mis kaitsevad läbitorikamise eest; metallist ja muust materjalist. Mõlemad vastavad jalatsi märgistusest tulenevale töökoos vastase kaitse miinimumtasemele, kuid need on erinevad eeliseid ja puudused.

Metallist sisetalad: terava eseme kujul (nt läbimõõt, geometria, teravus) mõjutab läbitorikamisohtu vähem, kuid tulenevalt jalatsi ehituslikest püüdistest ei kata see sisetalad kõrgi jalatsi tald. Muust materjalist (mitte metallist) sisetalad: virand on, et alla metallist sisetalast kergem, elastsem ja suurema kaitsepindalaga, kuid läbitorikamise vastane kaitse võib olenevalt terava eseme kujust (nt läbimõõt, geometria, teravus) oluliselt varieeruda.

Valiku tegemisel tuleb lähtuda riskitasemest ja töötungimustest. Teavet selle kohta, millal läbitorikamise vastu kaitset sisetalad tule jalatsil on, saate alljärgnevates juhistes nimetatud toilt või tarnijalt.

- SÜSIVESINIKUD: FO, S1, S2, S3
- Täiendavad riskid vastavalt märgistuse konkreetsele tingimärkile

Meie jalatsid ei sobi kaitsmiseks ohtude eest, mida ei ole selles teabematerjalis nimetatud, eriti nende ohtude eest, mille korral on vastavalt määruse 425/2016 definitsioonile ette nähtud III kategooria isikukaitselahendite.

#### VÕIMALIKUD KASUTUSALAD (vastavalt ohtuübile ja jalatsi kaitsetasemele)

**Nc:** tööstuslik tootmine, masinaehitus, põllumajandus, laotööd, kommunaalteenused  
**KASUTAMISELISE KONTROLL JA KASUTAMINE** Kaitsejalatsid pakub spetsifikatsioonile vastav kaitset üksnes tingimuse, et see on kandjale sobitatud ja seda on säilitatud ettenähtud tingimustel. Soovitatav on enne iga kasutamist visuaalselt kontrollida, et jalats on ideaalses korras, ja seajärele seda jalgadele panna. Kui taheldate jalatsit kahjustusi, näiteks lahitudud õmblusi, talla kulumist või rebendeid, siis asendage toode.

#### KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Soovitage valida sobivaim jalatsimudel lähtuvalt konkreetsetest töö- ja keskkonnamõjudest.
- Valige oma jala numbritele vastav suurus ja eelistatavalt proovige jalatsit jalgale.
- Kasutamiskordade vahel säilitage jalatsit kuivas puhtas kohas.
- Enne igakordset kasutamist kontrollige, et jalats oleks heas korras.
- Puhastage jalatsit korrapäraselt harja, lapiga jne. Puhastamise sagedus oleneb töötungimustest.
- Hooldage jalatsi pealist sobiva jalatsihooldusvahendiga, mis sisaldab vähe rasva, vahu ja silikooni.
- Ärge kasutage keemiliselt agressiivseid aineid, näiteks bensiini, happed või orgaanilisi lahusteid, sest need võivad isikukaitselahendite kvaliteeti, ohtusid ja vastupidavust vähendada.
- Ärge kuivatage jalatsit küttekahe, raadiatori või muu vahetu soojusallikale läheduses ega vastas.
- Keskkonnamõju muutmise (nt äärmiselt kõrge või madal temperatuur või õhuniiskus) võib jalatsi omadusi oluliselt vähendada.

- **SÄILITAMINE** Kahjustuste tekkimise ohtu vähendamiseks tuleb kaitsejalatsit transportida ja säilitada originaalpakendis ning kuivas ja mitte äärmiselt kuumas keskkonnas. Uued jalatsid on vahetatud pärast kahjustumata originaalpakendist väljavõtmist üldiselt kolme kuu kasutamiseks valmis. Säilitamiseks soovitate järgmisel säilivusajal jalatsi palka aega, mistõttu säilivusaeg määratakse ei ole mõttekas. Üldiselt need eeldata, et normaaltingimustel (valgus, temperatuur ja suhteline õhuniiskus) hoidmisel säilivad need tooted alates valmistamiskuupaevast hinnanguliselt:
  - 10 aastat, kui tegu on nahast, kummist ja termoplastilistest materjalidest (nt SEB) ning EVA-st jalatsitega,
  - 5 aastat, kui jalatsi materjalidel hulgas on PVC;
  - 3 aastat, kui jalatsi materjalidel hulgas on PU või TPU.

#### LISATEAVE

Antistaatiline jalats  
Antistaatiliselt jalatsid tuleb kasutada, kui on oluline hajutada elektrostaatiliselt laengut ja vältida selle kogunemist (tule- ja plahvatusohtu vähendamiseks keskkonnas, kus leidub kergesti süttivad materjalid või auru) või kui on oht elektriseadmetest ja muudest ühendatud objektidest pärineva elektrostaatiliselt laengu kogunemiseks. Oluline on silmas pida, et antistaatiliselt jalatsid ei paku piisavat kaitset elektriloogi vastu, kuna antistaatiliselt jalatsi tald juhib elektrit, kui töökeskkonnas on elektriloogi oht, tuleb vältida täiendavaid ohutusmeetmeid. Need täiendavad ohutusmeetmed ja ulatimatu täiendavad katsed tuleb läbi viia asutusel tööhutusprogrammi.  
Kogumised näitavad, et elektrostaatiline laengu kogunemise vastase kaitse tagamiseks peab antistaatiliselt toote elektritakistus normaalingimustel olema vähem kui 1000 MQ. Uue toote elektritakistus alampriiks on määratud 100 kQ eesmärgiga tagada kasutaja kaitse ohtlike elektrilaengu ja -pingete eest, näiteks juhul kui peaks tekkinud kuni 250 V pingega elektriseadme rike. Kasutaja peaks siiski teadma, et sellise jalatsi pakutavast kaitsest ei pruugi igas olukorras piisada ning olenevat töökeskkonnast võib olla vaja võtta täiendavaid ohutusmeetmeid.  
Seda tüüpi jalatsi elektritakistus võib olenevalt tald paindumisest, saastumisest ja niiskumisest oluliselt varieeruda. Niiske töökeskkonnas kasutamisel ei vasta seda tüüpi jalatsi omadused spetsifikatsioonile. Seetõttu on oluline toote antistaatiliselt omadusi kitsalt kontrollida, et need oleksid tagatud kõrgi toote võtte vahel. Soovitage kasutada jalatsi elektritakistus kasutuskoos/ korrapäraselt ja piisavalt sageli mõtta. Pikajärelisemad kaitseid või niiske keskkonnas kasutamisel/ säilitamiseks võib I klassi jalatsi niiskust, mistõttu selle juhtivus võib suurendada.  
Kui jalatsit kasutatatakse üksnes jalatsi tarnijalt ostetud ume saastuda, peab kasutaja enne ohtusooni sisenemist kindlasti jalatsi elektritakistus mõtma. Antistaatiliselt jalatsi kasutamisel peab aluspinnalt takistus olema piisavalt väike, sest vastasel juhul ei taida jalatsi oma eesmärki.  
Sisetalla ja kasutaja jala vaheline ei tohi panna isoleerivast materjalist lisakihit. Kui sisetalla ja jala vahel pannakse täiendav sisetalad, siis on oluline jalatsit ja täiendavat sisetalad moodustava süsteemi kogukaitset kitsalt kontrollida.

#### Emaldatav sisetalad

Kui kaitsejalatsil on emaldatav sisetalad, siis kehtib ergonoomiliste omaduste ja kaitseomaduste spetsifikatsioon üksnes originaalsisetalla kasutamisel. Kasutage jalatsi üksnes originaalsisetallaga. Sisetalla võib asendada üksnes jalatsi tarnijalt ostetud ume sama või samavärsse sisetallaga. Kui kaitsejalatsi sisetalad ei ole emaldatavad, siis ei tohi kaitsejalatsile lisada täiendavat sisetalad, kuna sisetalla lisamine võib jalatsi kaitseomadusi vähendada.

#### Kautusest kõrvaldamine

Toote tööiga olenev ohtesek kasutamiseviisi ja puhastamisohusest ning neist tegeturtest tulenevat materjali lagunemist.  
Tööiga lõpus ei tohi toodet visata tõessele. Oluline on järgida oma riigi jäätmekäitlusnõudeid ja toode nõuetekohaselt kasutusest kõrvaldada. Jäätmekäitlusnõuete kohta saate teavet kohalikul pädeval asutusel.









**RU Рекомендации по эксплуатации средств индивидуальной защиты ног**  
**торговой марки «PANDA SAFETY»**  
**в соответствии с техническим регламентом Таможенного союза**  
**«О безопасности средств индивидуальной защиты»**  
**(ТР ТС 019/2011)**

1. Данные рекомендации по эксплуатации распространяются на обувь специального назначения (спецообувь) торговой марки «PANDA SAFETY» на линии: САНИТАРИ, СТРОИТ, СТРОИТ ПРОФЕССИОНАЛ, ТОП КЛАССИК, ТОП ТРЕККИНГ, СОККЕРС, МОТОР.

Спецообувь предназначена для защиты ног от вредных и опасных производственных факторов, которые могут стать причиной производственных травм. Как правило, спецообувь выдается работнику в качестве средства индивидуальной защиты, если его должностные обязанности таковы или иные связаны с потенциальным риском повреждения ног.

2. Уровень защиты, обеспечиваемый обувью, определен в соответствии с директивами ЕС и любыми другими дополнительными требованиями, и обозначен символами (пиктограммами) в маркировке, расположенной на подкладке обуви.

Разные модели спецообувь торговой марки «PANDA SAFETY» обеспечивают различный уровень и набор защитных свойств. Защитные свойства на конкретные модели согласно маркировке на изделии. Расшифровка символов, обозначающих защитные свойства, приведена в Таблицах 1-3 в п.6.

Специальных требований к состоянию здоровья пользователя не имеется, однако, пользователям с заболеваниями ног, например, с диабетической стопой, с сильно деформированными пальцами ног, необходимо более тщательно подходить к выбору обуви, так как некоторые защитные элементы, в частности, защитный противоударный подносик могут оказывать давление на большие места.

Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

3. Специального порядка по использованию данной спецообувь не предусмотрено, однако обращаем внимание, что обувь защитная должна использоваться в комплекте с другими средствами защиты (спецодеждой, СИЗ рук и т.д) для полноценной защиты работника.

4. Выбор необходимой модели осуществляется с учетом всех вредных и опасных факторов, выделенных для каждого рабочего места при специальной оценке условий труда. В случае, если работник совмещает несколько профессий или проводит работу в местах с различными вредными и опасными факторами, выбор спецообувь осуществляется с учетом всех возможных воздействий. Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ. Работник должен быть предупрежден, что загрязнение может снизить заявленный уровень защитных свойств и существенно сократить срок службы спецообувь.

5. Виды средств индивидуальной защиты согласно Приложению 1 ТР ТС 019/2011, которые соответствуют спецообувь торговой марки «PANDA SAFETY»:

- а) средства индивидуальной защиты от механических воздействий: средства индивидуальной защиты ног (обувь) от ударов, проколов и порезов; средства индивидуальной защиты ног (обувь) от скользяния;
- б) средства индивидуальной защиты от воздействия статического электричества;
- в) средства индивидуальной защиты от химических факторов: средства индивидуальной защиты ног (обувь) от химических факторов;
- г) средства индивидуальной защиты от повышенных и (или) пониженных температур: средства индивидуальной защиты ног (обувь) от повышенных и (или) пониженных температур, контакта с нагретой поверхностью, тепловых излучений, искр и брызг расплавленного металла

6. Защитная обувь (символ 5 в маркировке)

Эта защитная обувь изготавливается в соответствии с требованиями стандарта EN ISO 20345.

Профессиональная обувь (символ 6 в маркировке)

Эта профессиональная обувь изготавливается в соответствии с требованиями стандарта EN ISO 20347.

Символ	Требования
MH	Защита от механических воздействий (истирания)
Mu200	Защита от механических воздействий (от ударов в носочной части энергией 200 Дж)
Mp	Защита от механических воздействий (от проколов, в том числе от порезов)
3	Защита от общих производственных загрязнений
Сж	Защита от скользяния по закрываемым поверхностям
См	Защита от скользяния по мокрым, загрязненным и другим поверхностям
Сл	Защита от скользяния по обледеневшим поверхностям
Эс	Защита от статического электричества
Нс	Защита от сырой нефти
Нм	Защита от нефтяных масел и продуктов тяжелых фракций
K20	Защита от растворов кислот концентрации до 20% (по серной кислоте)
Ц20	Защита от растворов щелочей концентрации выше 20% (по гидроокиси натрия)
Tn 20	Защита от пониженных температур воздуха до минус 20°C
Tn 30	Защита от пониженных температур воздуха до минус 30°C
Tn 40	Защита от пониженных температур воздуха до минус 40°C
Tп	Защита от контакта с нагретыми поверхностями выше 45°C
Tr	Защита от искр и брызг расплавленного металла
Ti	Защита от теплого излучения
MBC	Маслобензостойкость подошвы
KЦС	Кислотоцелестойкость подошвы

Таблица 2

Символ	Требования	Категория							
		S8	S1	S2	S3	O8	O1	O2	O3
-	Основные требования	x	x	x	x	x	x	x	x

-	Закрытая пяточная часть	O	x	x	x	O	x	x	x
FO	Устойчива к воздействию нефтепродуктов	O	x	x	x	O	O	O	O
A	Антистатическая обувь	O	x	x	x	O	x	x	x
E	Полгощение энергии в пяточной части	O	x	x	x	O	x	x	x
WRU	Материалы верха устойчивы к проникновению воды и поддоглаживания	O	O	x	x	O	O	x	x
P	Устойчивая к проколам подошва	O	O	O	x	O	O	O	x
-	Рельефная подошва	O	O	O	x	O	O	O	x

x - для этого класса требование должно быть выполнено

O - может представлять характеристику, которая не является обязательной

Таблица 3

Дополнительные требования для обоих стандартов	
SR+A*	Защита от скользяния на полу с керамическими кафельными плитками с раствором лаурилсульфат натрия (SLS)
SR+B*	Защита от скользяния на стальном полу с глицерином
SR+C*	Защита от скользяния на полах с керамическими кафельными плитками с раствором лаурилсульфат натрия и на стальных полах с глицерином
HI	Подошва защищает от повышенных температур
CI	Подошва защищает от пониженных температур
HRO	Термостойкая наружная подошва
M	Защита плюсового отдела стопы (не EN ISO 20347)
C	Электропроводящая обувь
WR	Водостойкость
CR	Устойчивость материалов верха к порезам
AN	Защита лодыжки

\* Одно из трех требований по защите от скользяния должно быть выполнено

**7. Сведения о способах безопасного применения обуви:**

Обувь необходимо эксплуатировать в соответствии с ее прямым назначением, обращая внимание на наличие защитных элементов и перечень защитных свойств. Защитные свойства обуви указаны на трудоуказательной этикетке и/или самом изделии. Правильно подбирайте обувь по размеру. В случае несоответствия обуви по полноте и размеру стопа будет зажат, возникнет ощущение дискомфорта, натирание, возможна деформация формы изделия и разрыв материалов и ниточных швов. Заявленный защитный уровень обеспечивает только чистая обувь, без производственных загрязнений.

**8. Порядок проведения обслуживания обуви специальной:**

После окончания рабочей смены обувь должна быть очищена от загрязнений без повреждения материалов верха и низа обуви. Необходимо осушить обувь при помощи ткани. Необходимо расправить и раскрывать обувь для проветривания и просушки вдали от обогревательных приборов, не менее чем на 0,5 м, оптимально в специальном сушильном шкафу.

Ежедневно, после просушивания обуви необходимо смазывать обувным кремом и расплюсывать. Время просушивания обуви между сменами должно быть не менее 12 часов. Не разрешается стирать обувь в стиральной машине.

Не разрешается чистить обувь органическими растворителями.

9. Размерный ряд обуви торговой марки «PANDA SAFETY» соответствует размерам 35-50, в единицах измерения применяемых в государствах - членах Таможенного союза.

10. Транспортирование обуви может производиться любыми крытыми видами транспорта, в соответствии с правилами перевозок грузов.

Хранение обуви необходимо осуществлять надлежащим образом, по возможности хранить обувь в картонной коробке в сухом помещении.

11. Специальных требований по утилизации данной обуви не предусмотрено. Утилизация обуви с бытовыми отходами не наносит вред окружающей среде.

**12. На подкладке обуви имеется следующая маркировка:**

- Соответствие требованиям ТР ТС 019/2011 обозначено символом «ЕАС»;
- Наименование страны-изготовителя, наименование изготовителя и юридический адрес изготовителя;
- Стандарт, требованиям которого соответствует данная обувь;
- Дата изготовления обуви.

**ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ**

Гарантийный срок хранения обуви специальной при соблюдении требований по транспортировке и хранению - 3 года с даты изготовления.

Срок службы обуви специальной соответствует сроку, установленному Типовыми Нормами бесплатной выдачи СИЗ. Гарантия распространяется на изделие при условии соблюдения настоящей инструкции, т.е. при соблюдении условий транспортировки, хранения и ухода за изделием, а также использования изделия строго по назначению и отсутствию видимых повреждений в результате конкретного физического воздействия на обувь. Гарантийный срок - 70 дней с даты реализации продукции потребителю.

Порча специальной обуви из-за неправильного выбора размера, неправильного или несвоевременного ухода, а также при нецелевом использовании, не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

Изготовитель: «Calzaturificio Panda Sport s.r.l.»

Адрес: Италия, Контрада Колуччи 154, 72014 Честериньо (BP)

Страна-изготовитель: Италия





فيما يتعلق بالسلامة هذه تفاصيل أخرى لنموذج السلامة هذا: راجع

السلامة فيما يتعلق بهذا المنتج لبيان جميع الخصائص والقدرات والقيود التي يجب مراعاتها عند استخدام المنتج. ... (www.rictest.com) ... (www.pandasafty.com)

يجب عدم استخدام المنتج مع أدوات أو معدات أخرى غير تلك التي تم اختبارها مع المنتج. ...

يجب عدم استخدام المنتج مع أدوات أو معدات أخرى غير تلك التي تم اختبارها مع المنتج. ...

يجب عدم استخدام المنتج مع أدوات أو معدات أخرى غير تلك التي تم اختبارها مع المنتج. ...

يجب عدم استخدام المنتج مع أدوات أو معدات أخرى غير تلك التي تم اختبارها مع المنتج. ...

يجب عدم استخدام المنتج مع أدوات أو معدات أخرى غير تلك التي تم اختبارها مع المنتج. ...

الرموز المستخدمة:

Table with 2 columns: Symbol/Code and Description. Rows include symbols like P, E, A, C, EN 50321, WRU, CI, HI, HRO, FO, WR, M, AN, CR with their respective safety descriptions.

الرموز المستخدمة

Table with 3 columns: Code, Description, and Value. Includes codes like SRA, SRB, SRC and their corresponding safety level descriptions.

فيما يتعلق بالسلامة، يجب عدم استخدام المنتج مع أدوات أو معدات أخرى غير تلك التي تم اختبارها مع المنتج. ...

Table with 2 columns: Code and Description. Includes codes like SB, S1, S2, S3, OB, O1, O2, O3 and their corresponding safety level descriptions.

فيما يتعلق بالسلامة، يجب عدم استخدام المنتج مع أدوات أو معدات أخرى غير تلك التي تم اختبارها مع المنتج. ...

الرموز المستخدمة: EN ISO 20345, EN ISO 20347, EN ISO 20345, EN ISO 20347, EN ISO 20345, EN ISO 20347

فيما يتعلق بالسلامة، يجب عدم استخدام المنتج مع أدوات أو معدات أخرى غير تلك التي تم اختبارها مع المنتج. ...

- EN ISO 20345: كود المنتج
• EN ISO 20347: كود المنتج
• EN ISO 20345: كود المنتج
• EN ISO 20347: كود المنتج





**Calzaturificio Panda Sport S.r.l.**

C.da Colucci, 154  
72014 Cisternino (BR) ITALY

Tel. +39 080 4448422  
Fax +39 080 4448364

info@pandasafety.com  
[www.pandasafety.com](http://www.pandasafety.com)

**FOLLOW US ON**   **Panda Safety**